



PIANO DIGITAL

P-515

Manual do Proprietário

Obrigado por comprar este Piano Digital Yamaha!

Este instrumento proporciona uma sonoridade de qualidade excepcional e controle expressivo para que você desfrute de tocá-lo.

É recomendável ler este manual atentamente para que você possa aproveitar por completo as funções avançadas e práticas do instrumento.

Também é recomendável guardar este manual em local próximo e seguro para referência futura.

Antes de usar o instrumento, não se esqueça de ler as "PRECAUÇÕES" nas páginas 5 e 6.



Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämään Yamaha-tuotteeseen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záručnom servisu v celom EHS* a v Švajcarsku naleznete na nižšie uvedenej webovej adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országbán működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dēmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.

Para adaptador CA



ADVERTÊNCIAS

- Este adaptador CA deve ser usado somente com instrumentos eletrônicos da Yamaha. Não o use com nenhuma outra finalidade.
- Deve ser usado somente em ambientes internos. Não o utilize em ambientes molhados.



CUIDADO

- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente a chave Liga/Desliga do instrumento e desconecte o adaptador CA da tomada. Quando o adaptador CA estiver conectado à tomada de corrente alternada (CA), lembre-se de que a eletricidade está passando no nível mínimo, mesmo que a chave Liga/Desliga esteja desligada. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada CA.

Para o P-515



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/Adaptador CA

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 115). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Use somente o cabo de alimentação/plugue fornecido.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

Local (se a funcionalidade Bluetooth estiver incluída)

(Para saber se a funcionalidade Bluetooth está disponível ou não, consulte a página 81.)

- As ondas de rádio podem afetar dispositivos eletromédicos.
 - Não use este produto perto de dispositivos médicos ou dentro de lugares onde o uso de ondas de rádio é restrito.
 - Não use este produto a 15 cm de pessoas com um implante de marcapasso cardíaco.

Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que podem ser derramados em suas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
 - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
 - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.

CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/Adaptador CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Ao transportar ou movimentar o instrumento, use sempre duas ou mais pessoas. Se você tentar erguer o instrumento sozinho, poderá machucar as costas, sofrer outras lesões ou danificar o instrumento.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Use somente o suporte especificado para o instrumento. Ao fixá-lo, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

Aviso: manuseio

- Não insira seus dedos nem suas mãos nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [] (Standby/On - Em espera/Ligado) esteja em modo de espera (lâmpada de energia desligada), a eletricidade continuará fluindo para o instrumento em um nível mínimo.

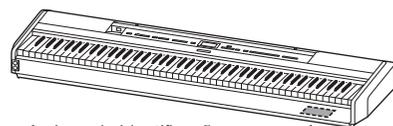
Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.

DMI-5 2/2

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série



A placa de identificação fica na parte inferior da unidade.

(bottom_pt_01)

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeito/danos ao produto, danos aos dados ou danos a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não use o instrumento nas proximidades de TVs, rádios, equipamentos de áudio, telefones celulares ou outros dispositivos eletrônicos. Do contrário, o instrumento, a TV ou o rádio podem gerar ruído. Quando você usa o instrumento com um aplicativo no dispositivo inteligente, recomendamos ativar o "Modo Avião" nesse dispositivo e, em seguida, ativar a configuração Wi-Fi/*Bluetooth* para evitar ruídos causados pela comunicação.
- Não exponha o instrumento a poeira excessiva, a vibrações, nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar a possibilidade de deformações no painel, danos nos componentes internos ou operação instável. (Faixa de temperatura operacional verificada: 5° a 40°C ou 41° a 104°F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso pode alterar a coloração do painel ou do teclado.
- Não apóie o instrumento em uma parede etc. Isso pode causar danos ao instrumento. Coloque o instrumento horizontalmente sobre uma mesa ou suporte, ou use o suporte de teclado vendido separadamente (página 115).

■ Manutenção

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco/ ligeiramente úmido. Não use tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.
- Durante alterações extremas de temperatura ou umidade, poderá ocorrer condensação e acúmulo de água na superfície do instrumento. Se a água não for retirada, as partes de madeira poderão absorvê-la, danificando o instrumento. Seque imediatamente o instrumento com um pano macio.

■ Salvar os dados

- Alguns dos dados do instrumento (página 105) são mantidos quando a alimentação é desligada. No entanto, os dados salvos podem ser perdidos devido a falhas, erros de operação etc. Salve dados importantes em uma unidade flash USB/um dispositivo externo, como um computador (página 68). Antes de usar uma unidade Flash USB, não se esqueça de consultar página 74.
- Para proteger-se contra perda de dados decorrente de danos na unidade flash USB, é recomendável salvar os dados importantes em uma segunda unidade flash USB ou em um dispositivo externo (um computador, por exemplo) como dados de backup.

Informações

■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente, incluindo, entre outros, dados MIDI e/ou dados de áudio, é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.

- Este produto reúne e inclui conteúdo cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Por causa de leis de direitos autorais e outras leis relevantes, você NÃO tem permissão para distribuir mídias em que esse conteúdo tenha sido salvo ou gravado em estado praticamente idêntico ou muito semelhante ao conteúdo no produto.

- * Os conteúdos indicados acima incluem um programa de computador, dados de Estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados WAVE, dados de gravação de voz, uma partitura, dados de partitura etc.
- * É permitido distribuir uma mídia em que sua apresentação ou produção musical que usa esses conteúdos está gravada e, nesses casos, não é necessário solicitar permissão da Yamaha Corporation.

■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas predefinidas tiveram os arranjos ou durações editados e podem não ser exatamente iguais às originais.
- Esse dispositivo é capaz de usar vários tipos/formatos de dados musicais por meio de sua otimização para o formato adequado que será usado com o dispositivo posteriormente. Consequentemente, esse dispositivo poderá não reproduzir os dados com a precisão que os produtores ou compositores esperavam.
- As fontes de bitmap usadas neste instrumento foram fornecidas por, e são propriedade de, Ricoh Co., Ltd.

■ Sobre este manual

- As ilustrações e os visores LCD mostrados neste manual têm apenas fins informativos e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no instrumento.
- As letras no final do nome do modelo ("B" ou "WH") são informações sobre a cor do instrumento. Por exemplo, "B" indica "preto" e "WH" indica "branco". Como indicam apenas a cor, essas letras foram omitidas neste manual.
- iPhone e iPad são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- Android™ é uma marca comercial da Google Inc.
- Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- IOS é uma marca comercial ou uma marca comercial registrada da Cisco nos EUA e em outros países e é usada sob licença.
-  **Bluetooth®**
A marca *Bluetooth®* e os logotipos são marcas comerciais pertencentes à *Bluetooth SIG, Inc.* e o uso dessas marcas pela Yamaha Corporation é licenciado.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

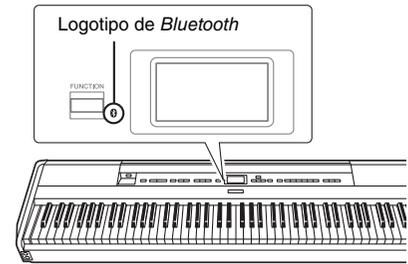
■ Afinação

- Ao contrário de um piano acústico, não é necessário afinar o instrumento (embora a afinação, em termos de inflexão da altura do som, possa ser ajustada pelo usuário para corresponder à inflexão de outros instrumentos). Isto ocorre porque a afinação de instrumentos digital é sempre mantida perfeitamente.

Sobre Bluetooth

Disponibilidade de Bluetooth

Este instrumento conta com a funcionalidade *Bluetooth*; no entanto, até mesmo essa funcionalidade pode não ser compatível com *Bluetooth* dependendo do país onde você adquiriu o produto. Se o logotipo de *Bluetooth* estiver impresso no painel de controle, isso significa que o produto conta com a funcionalidade *Bluetooth*.



- *Bluetooth* é uma tecnologia para comunicação sem fio entre dispositivos dentro de uma área de cerca de 10 metros (33 pés) empregando uma faixa de frequência de 2,4 GHz.

■ Tratamento das comunicações Bluetooth

- A faixa de 2,4 GHz usada por dispositivos compatíveis com *Bluetooth* é uma faixa de rádio compartilhada por muitos tipos de equipamentos. Embora dispositivos compatíveis com *Bluetooth* usem uma tecnologia que minimiza a influência de outros componentes que usam a mesma faixa de rádio, essa influência pode reduzir a velocidade ou a distância de comunicações e, em alguns casos, interromper as comunicações.
- A velocidade de transferência de sinal e a distância em que a comunicação é possível varia de acordo com a distância entre os dispositivos em comunicação, a presença de obstáculos, as condições de ondas de rádio e o tipo de equipamento.
- A Yamaha não garante todas as conexões sem fio entre esta unidade e os dispositivos compatíveis com a função *Bluetooth*.

Formatos compatíveis



GM System Level 2 (Nível de sistema GM 2)

O "GM (General MIDI)" é um dos formatos mais comuns de alocação de voz. O "GM System Level 2" é uma especificação padrão que aprimora o "GM" original e melhora a compatibilidade dos dados de músicas. Ele fornece melhor polifonia, maior seleção de vozes, parâmetros de voz expandidos e processamento integrado de efeitos.



XG

O XG é um importante aprimoramento do formato GM System Level 1 e foi desenvolvido pela Yamaha especialmente para oferecer mais vozes e variações, assim como um controle mais expressivo das vozes e efeitos, garantindo a compatibilidade dos dados no futuro.

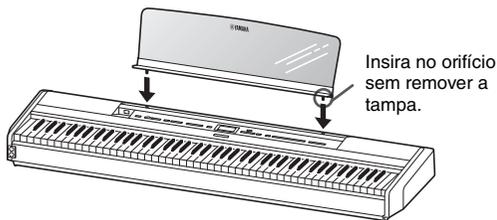


GS

O GS foi desenvolvido pela Roland Corporation. Do mesmo modo que o Yamaha XG, o GS é um importante aprimoramento do GM, especialmente para fornecer mais vozes e conjuntos de percussão e suas variações, além de um controle mais expressivo sobre vozes e efeitos.

Acessórios incluídos

- Owner's Manual (Manual do Proprietário) (este manual) x1
- Online Member Product Registration (Registro de produto do membro on-line) x1
- Pedal x1
- Cabo de força*, adaptador CA x1
- Garantia* x1
 - * Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha.
- Estante para partitura x1



AVISO

Após remover a estante para partitura do instrumento, não a deixe sobre o instrumento por muito tempo. Isso poderá manchar o instrumento com tinta ou cola.

Sobre os manuais

Este instrumento vem com os documentos e materiais de instruções abaixo.

Documentos incluídos



Owner's Manual (Manual do Proprietário) (este manual)

Este documento explica como usar o instrumento.

• Introdução:

Esta seção explica como configurar e começar a usar seu instrumento. A configuração é simples. Em poucos minutos, você já poderá começar a tocar.

• Operações principais:

Esta seção explica várias funções úteis para você se exercitar, tais como a reprodução de músicas predefinidas e a gravação de músicas.

• Configurações detalhadas:

Esta seção explica como fazer configurações detalhadas para as várias funções do instrumento. Consulte-a conforme necessário.

• Apêndice:

Esta seção introduz a Lista de mensagens, uma descrição das vozes predefinidas e outros materiais de referência.

Materiais on-line (para baixar da Web)



Smart Device Connection Manual (Manual de conexão do dispositivo inteligente)

Explica como conectar o instrumento a um smartphone ou tablet etc. Você pode escolher duas versões (para iOS e Android) dependendo do dispositivo.



Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)

Inclui instruções sobre como conectar este instrumento a um computador e as operações relacionadas à transferência de dados de músicas.



MIDI Reference (Referência MIDI)

Contém as informações relacionadas a MIDI.



Data List (Lista de dados)

Contém listas de vozes XG e conjunto de percussão XG que podem ser selecionados no instrumento.

Para obter esses manuais, acesse o Yamaha Downloads e informe o nome do modelo para procurar os arquivos desejados.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Aplicativo de dispositivo inteligente "Smart Pianist"

Operar o instrumento com facilidade conectando seu dispositivo inteligente. Aplicativo "Smart Pianist" (gratuito para download; página 84) permite selecionar vozes, fazer configurações de metrônomo e até mesmo exibir notação de exibição, dependendo dos dados selecionados.

Recursos



Piano elétrico portátil autêntico, ideal para uma ampla variedade de usos

O piano elétrico portátil P-515 permite desfrutar de um autêntico som de piano com máxima praticidade. Equipado com uma infinidade de funções, ele também é extremamente portátil e pode ser usado como o piano da família, para praticar no seu quarto ou para tocar em uma festa. Se você pretende instalar o piano em uma posição fixa permanente, use a mesa do teclado (L-515) e a unidade de pedal (LP-1) vendidas separadamente.



Amostras de piano Yamaha CFX e Bösendorfer Imperial

▶▶ página 22

O P-515 conta com sons de piano criados com amostras do reconhecido piano de cauda de concertos Yamaha CFX e do famoso piano de cauda Bösendorfer fabricado em Viena. Essas amostras de piano têm dois dos melhores pianos de cauda mais refinados e de mais destaque ao seu alcance.

* Bösendorfer é uma companhia subsidiária da Yamaha.



Virtual Resonance Modeling (VRM) – reproduz a reverberação distintiva de um piano de cauda de concerto

▶▶ página 27

Essa tecnologia VRM original calculou os diversos estados das cordas de cada uma das 88 notas do teclado de um instante para o outro, e o tempo e a intensidade dos pressionamentos do pedal de sustentação. O VRM avançado agora também calcula e reproduz a ressonância Aliquot nas oitavas mais altas, e a ressonância total da placa de som, do aro e do quadro. Essa tecnologia oferece expressão vívida, clara e muito variada, reproduzindo de maneira efetiva as interações acústicas complexas ao se apresentar em um piano real.



Teclado de madeira natural X (NWX) – o toque de um piano de cauda acústico

O teclado do P-515 apresenta teclas brancas fabricadas com madeira selecionada de excelente qualidade, e a superfície superior das teclas é confeccionada em marfim sintético da mais alta qualidade. Já as teclas negras contam com um acabamento em ébano sintético. E mais, esse teclado conta com o mecanismo de escape característico em um piano de cauda, o que afasta os martelos das cordas rapidamente depois de tocadas, para evitar qualquer interferência na vibração da corda.



Pistas de ritmo

▶▶ página 43

O P-515 vem completo com quarenta padrões de ritmo diferentes e simples (bateria e acompanhamento de baixo) perfeitamente integrados a muitos tipos de música tocados regularmente no piano, até mesmo para um potencial de apresentação.



Função de áudio Bluetooth – reprodução dos dados de áudio sem fio

▶▶ página 81

Os dados de áudio no dispositivo inteligente, como um smartphone equipado com *Bluetooth*, podem ser reproduzidos por meio do alto-falante interno do P-515. Você pode curtir a reprodução dos dados de áudio ou ouvir a música por meio do P-515, em vez de um dispositivo de áudio.

Sumário

PRECAUÇÕES	5
AVISO	7
Informações	7
Sobre <i>Bluetooth</i> *	8
Formatos compatíveis	8
Acessórios incluídos	9
Sobre os manuais	9
Recursos	10

Introdução 12

Controles e terminais do painel	12
Noções básicas – Como tocar o teclado	14
Ligando/desligando o instrumento	14
Como ajustar o volume — [MASTER VOLUME]	16
Utilização de fones de ouvido	16
Utilização de um pedal (pedal)	18
Como usar a unidade de pedal (vendida separadamente)	19
Operações básicas no visor	20

Operações principais 22

Reprodução de vários sons de instrumentos musicais (vozes)	22
Seleção de Vozes	22
Ouvindo as músicas de demonstração de voz	24
Personalizando o som e a resposta ao toque das vozes de piano (Piano Room)	25
Melhoria e personalização do som	28
Reprodução de duas vozes simultaneamente (Dual)	29
Divisão da extensão do teclado e tocar duas vozes diferentes (modo Split)	30
Como usar os modos Dual e Split simultaneamente	31
Tocando em dupla	32
Transposição da altura em semitons (Transposição)	34
Ajuste da altura (Sintonia principal)	35
Alteração da sensibilidade ao toque (Toque)	36
Intensificação do som geral (SOUND BOOST)	37
Ajuste do som (Master EQ)	38
Como bloquear o painel frontal	40
Utilização do metrônomo	41
Tocar o teclado junto com reprodução de ritmo	43
Reprodução de músicas	44
Reprodução de músicas	45
Reprodução de uma parte de uma das mãos — função Cancelar Parte (músicas MIDI)	48
Reprodução de uma música repetidamente	49
Ajuste do equilíbrio do volume	52
Funções úteis de reprodução	53
Gravar sua apresentação	54
Métodos de gravação	54
Gravação MIDI rápida	55
Gravação MIDI – Faixas independentes	57

Gravação MIDI na unidade flash USB	59
Gravação de áudio na unidade flash USB	61
Outras técnicas de gravação	62
Gestão de arquivos de música	66
Tipos de música e limitações de operação	66
Operação básica de arquivos de música	67
Como excluir arquivos — Excluir	68
Como copiar arquivos — Copiar	68
Como mover arquivos — Move	69
Converter uma música MIDI em uma música de áudio durante a reprodução — MIDI to Audio (MIDI para áudio)	70
Como renomear arquivos — Rename	71
Conexões	72
Conectores	72
Conexão de dispositivos USB ([] (Terminal USB TO DEVICE))	74
Como conectar a um computador/dispositivo inteligente (terminal USB [TO HOST], terminal [] (USB TO DEVICE), terminais MIDI)	75
Conexão de dispositivos MIDI externos (terminais MIDI)	80
Uso efetivo de um computador ou dispositivo inteligente com o instrumento	81
Ouvir dados de áudio de um dispositivo inteligente através deste instrumento (<i>Bluetooth</i> , função "Audio" (Áudio))	81
Como usar um aplicativo de dispositivo inteligente	84
Como transmitir/receber dados de áudio (função "USB Audio Interface" (Interface de áudio USB))	85
Apresentação ao Vivo	86

Configurações detalhadas 88

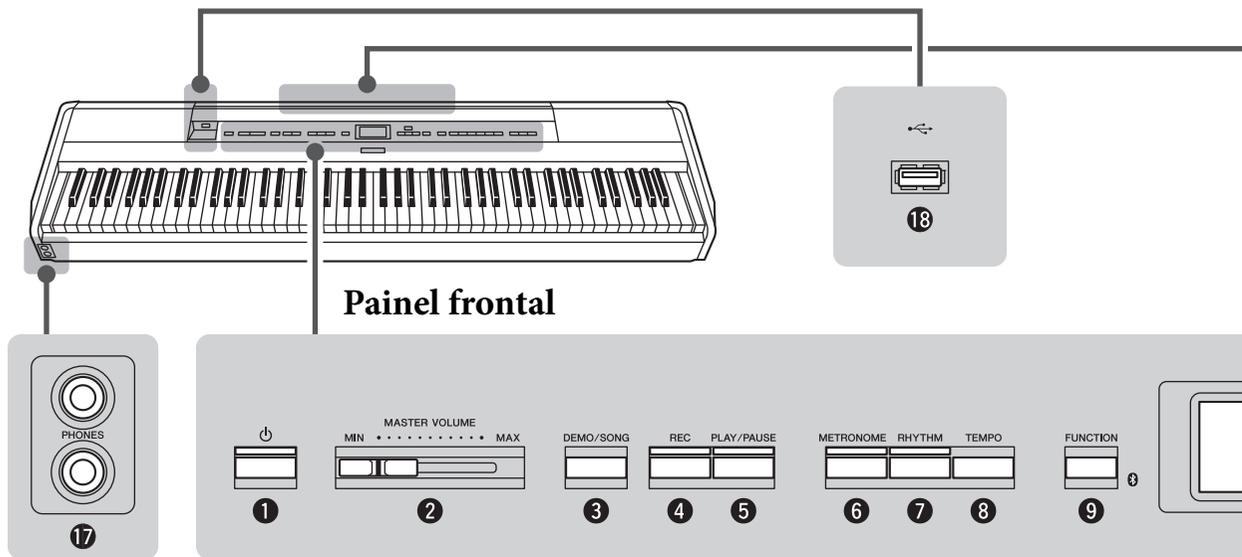
Operações básicas	88
Menu "Voice" (Voz)	89
Menu Song (Música)	93
Menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo)	96
Menu "Recording" (Gravação)	97
Menu System (Sistema)	98

Apêndice 107

Lista de vozes predefinidas	107
Lista de músicas	109
50 Classics (50 clássicos)	109
Lista de ritmos	109
Lista de mensagens	110
Solução de problemas	112
Especificações	114
Índice	116

*Para saber se a funcionalidade *Bluetooth* está disponível ou não, consulte a página 8.

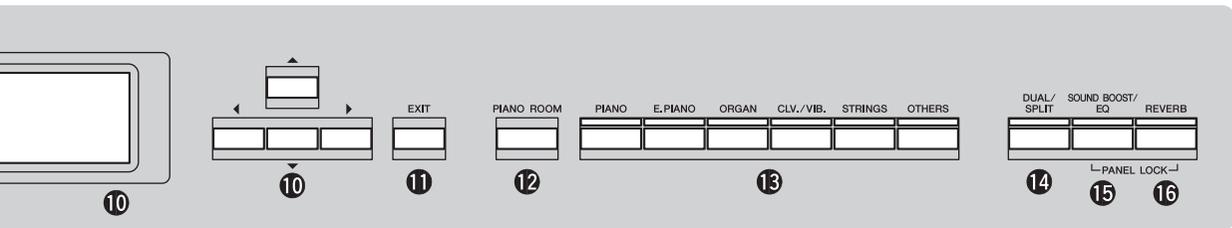
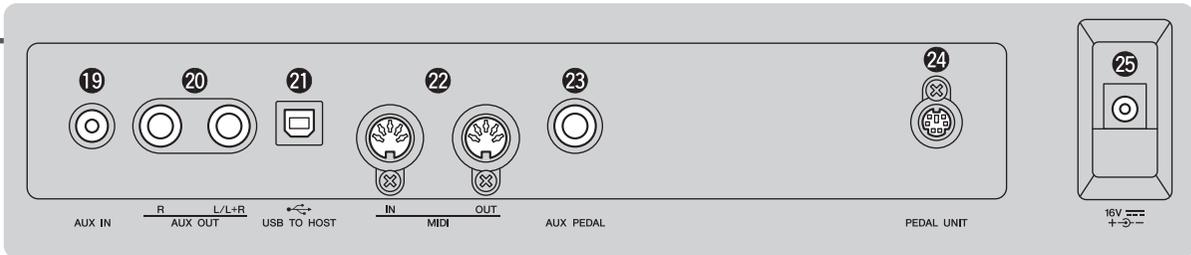
Controles e terminais do painel



Painel frontal

- 1** [⏻] Chave (Standby/On) página 14
Para ativar a alimentação ou defini-lo para o modo de espera.
- 2** Controle deslizante [MASTER VOLUME] página 16
Para ajustar o volume geral.
- 3** Botão [DEMO/SONG] páginas 24, 44
Chama pastas da Lista de músicas para selecionar músicas para reprodução etc.
- 4** Botão [REC] página 54
Para gravar a sua apresentação no teclado.
- 5** Botão [PLAY/PAUSE] página 45
Para reproduzir e pausar alternativamente as músicas predefinidas ou o seu material gravado.
- 6** Botão [METRONOME] página 41
Para usar as funções do metrônomo.
- 7** Botão [RHYTHM] página 43
Para usar as funções de ritmo.
- 8** Botão [TEMPO] página 41
Para ajustar o tempo.
- 9** Botão [FUNCTION] página 88
Pressionar este botão alterna os visores entre menu "Voice", menu "Song", menu "Metronome", menu "Recording" e menu "System", a partir dos quais é possível fazer configurações detalhadas das funções relacionadas.
Ⓜ (Logotipo de Bluetooth) página 81
Este instrumento conta com a funcionalidade *Bluetooth*; no entanto, até mesmo essa funcionalidade pode não ser compatível com *Bluetooth* dependendo do país onde você adquiriu o produto. Se o logotipo de *Bluetooth* estiver impresso no painel frontal, isso significa que o produto conta com a funcionalidade *Bluetooth*.
- 10** Botões [^]/[v]/[<]/[>], visor página 20
Para selecionar um item ou configurar um valor usando os botões correspondentes à indicação no visor.
- 11** Botão [EXIT] página 21
Pressionar este botão sai do visor atual e volta para o visor Voice (Voz) ou Song (Música).
- 12** Botão [PIANO ROOM] página 25
Exibe o visor Piano Room, onde você pode selecionar um som de piano ideal e ajustar a resposta de toque.

Painel traseiro



- 13 Botão de Voz**página 22
Seleciona a voz (som do teclado).
- 14 Botão [DUAL/SPLIT]** páginas 29, 30, 31
Para reproduzir duas vozes simultaneamente, ou vozes diferentes nas seções esquerda e direita do teclado.
- 15 Botão [SOUND BOOST/EQ]** ... páginas 38, 37
Chama o visor Sound Boost ou Master EQ (Equalizador principal). Eles permitem aumentar o volume ou melhorar a presença da apresentação (Sound Boost) ou ajustar o tom do som (Equalizador principal).
- 16 Botão [REVERB]**.....página 28
Chama o visor Reverb (Reverberação) para adicionar e alterar a reverberação no som.
- 17 Saídas [PHONES]**página 16
Para conectar um par de fones de ouvido.
- 18 Terminal [] (USB TO DEVICE)** páginas 72, 74, 75
Para conectar uma unidade flash USB ou um dispositivo inteligente, como um iPhone/iPad.

Painel traseiro

- 19 Saída [AUX IN]**..... página 72
Para conectar a saída de fones de ouvido de um player de áudio portátil etc.
- 20 Saídas AUX OUT [R]/[L/L+R]** página 73
Para se conectar a sistemas de alto-falante amplificado etc.
- 21 Terminal [USB TO HOST]**páginas 73, 75
Para conexão com um computador ou dispositivo inteligente, como um iPhone/iPad.
- 22 Terminais MIDI [IN] [OUT]**páginas 73, 80
Para conectar dispositivos MIDI externos, como um sintetizador ou um sequenciador.
- 23 Saída [AUX PEDAL]**.....páginas 18, 73
Para conectar um pedal incluído ou um pedal vendido separadamente.
- 24 Terminal [PEDAL UNIT]** página 19
Conexão de uma unidade de pedal vendida separadamente.
- 25 Saída DC IN**..... página 14
Para conectar o adaptador CA incluído.

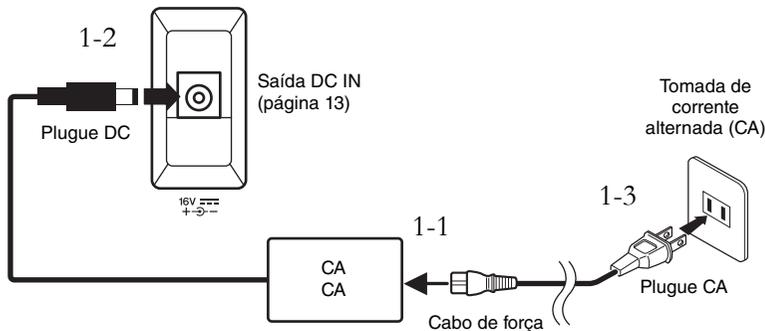
Noções básicas – Como tocar o teclado

Esta seção explica como configurar e começar a usar seu instrumento. A configuração é simples. Em poucos minutos, você já poderá começar a tocar.

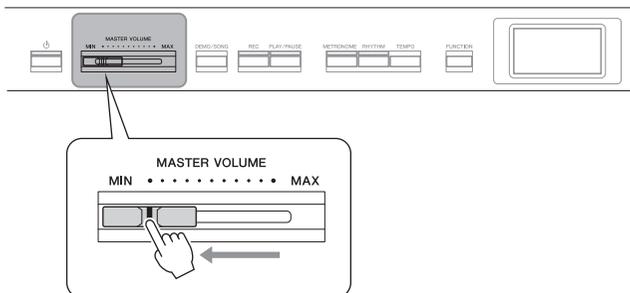
Ligando/desligando o instrumento

1. Conecte o cabo de força e o adaptador CA.

Conecte os plugues do adaptador CA na ordem indicada na ilustração.

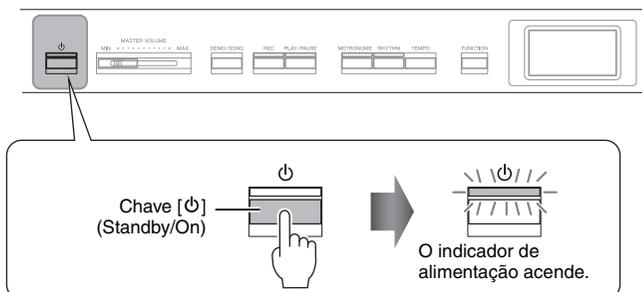


2. Gire o controle deslizante [MASTER VOLUME] na extremidade direita do painel frontal para a posição "MIN".



3. Pressione a chave [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento.

A chave [⏻] (Standby/On) acende e o visor Voice (Voz) é exibido no visor no centro do painel frontal.



⚠ CUIDADO

Durante a instalação do produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou mau funcionamento, desligue a chave Liga/Desliga do aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada.

⚠ ADVERTÊNCIAS

- Use apenas o cabo de alimentação CA que acompanha o instrumento. Se o cabo fornecido for perdido ou danificado e precisar de substituição, entre em contato com o seu revendedor Yamaha. O uso de um cabo substituto impróprio pode apresentar riscos de incêndio e choque!
- O tipo de cabo de alimentação CA fornecido com o instrumento poderá ser diferente de acordo com o país no qual for adquirido. Em algumas áreas, é possível que um adaptador de plugue seja fornecido para adaptar a configuração de pinos das tomadas de corrente alternada (CA). NÃO modifique o plugue fornecido com o instrumento. Se o plugue não encaixar na tomada, chame um electricista qualificado para instalar uma tomada adequada.

⚠ ADVERTÊNCIAS

Use apenas o adaptador especificado (página 115). O uso de outros adaptadores pode resultar em danos irreparáveis ao adaptador e ao instrumento.

OBSERVAÇÃO

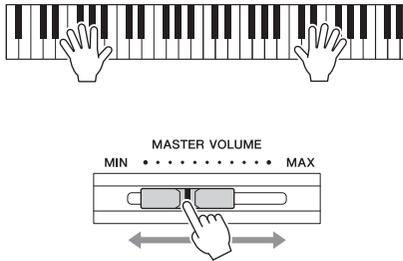
Ao desconectar o cabo de força/adaptador CA, primeiro desligue a energia e, em seguida, siga este procedimento na ordem inversa.

AVISO

- Pressione apenas a chave [⏻] (Standby/On) ao ligar o instrumento. Qualquer outra operação, como pressionar as teclas, os botões ou os pedais, pode causar mau funcionamento do instrumento.
- Desligar a alimentação durante a gravação ou a edição pode causar a perda de dados. Se você precisar forçar o desligamento do instrumento, mantenha a chave pressionada [⏻] (Standby/On) por mais de três segundos. Forçar o desligamento pode causar a perda das informações para função de áudio Bluetooth.

4. Toque o teclado.

Quando estiver tocando o teclado, ajuste o nível do volume usando o controle deslizante [MASTER VOLUME]. Para mais detalhes, consulte "Como ajustar o volume — [MASTER VOLUME]" na página 16.



5. Quando terminar de usar o instrumento, mantenha pressionada a chave [⏻] (Standby/On) por um segundo para desligá-lo.

O visor e a luz do botão [⏻] (Standby/On) desligam.

CUIDADO

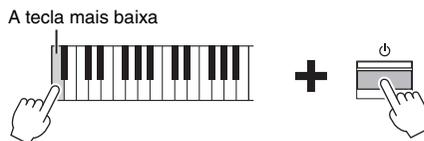
Mesmo quando o instrumento estiver desligado, a eletricidade ainda estará fluindo para ele a um nível mínimo. Se você não for utilizar o instrumento por um longo período, ou durante tempestades elétricas, retire o plugue de alimentação CA da tomada CA de parede.

Função Desligamento automático

Para evitar um consumo de energia desnecessário, este instrumento conta com a função de desligamento automático que o desliga automaticamente quando ele não é acionado por um período especificado. O tempo transcorrido até que o equipamento desligue automaticamente é de aproximadamente 30 minutos por padrão; entretanto, você pode alterar a configuração (página 102).

Desativação do desligamento automático (método simples)

Ligue o instrumento enquanto pressiona a tecla mais grave no teclado. Uma mensagem "Auto power off disabled" é exibida rapidamente e o desligamento automático é desativado.

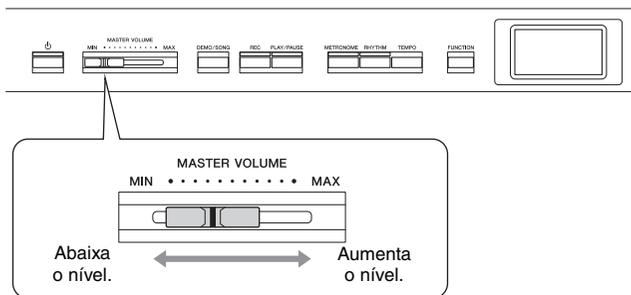


AVISO

- Todos os dados gravados não salvos serão perdidos se a alimentação desligar automaticamente. Salve os seus dados antes que isso aconteça.
- Dependendo do status do instrumento, a energia pode não ser desativada automaticamente, mesmo depois de o tempo especificado ter passado. Sempre desligue o instrumento manualmente quando ele não estiver em uso.

Como ajustar o volume — [MASTER VOLUME]

Para ajustar o volume, use o controle deslizante [MASTER VOLUME], à esquerda do painel. Toque o teclado para realmente produzir sons enquanto o volume é ajustado.



Volume principal: O nível do volume do som de todo o teclado

O ajuste do controle deslizante [MASTER VOLUME] também afeta o nível de saída das saídas [PHONES] e o nível de saída das saídas AUX OUT.

⚠ CUIDADO

Não use este instrumento em um nível de volume alto durante um longo período de tempo, pois você poderá prejudicar a sua audição.

Intelligent Acoustic Control (IAC, Controle acústico inteligente)

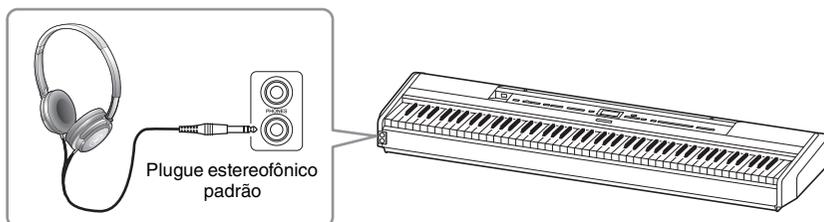
O I.A. Control é uma função que ajusta e controla automaticamente a qualidade do som de acordo com o volume geral do instrumento. Mesmo quando o volume estiver baixo, ela permite que tanto os sons baixos quanto os sons altos sejam ouvidos com clareza.

A função IAC (Controle Acústico Inteligente) é eficaz apenas a partir da saída de som dos alto-falantes do instrumento.

É possível ativar ou desativar a configuração IAC usando o visor do menu "System" (página 99): Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente para exibir o visor do menu "System" (Sistema) → "Sound" (Som) → "IAC". A configuração padrão desta função é "On" (Ativada).

Utilização de fones de ouvido

Conecte um par de fones de ouvido a uma das saídas [PHONES]. Quando os fones de ouvido estiverem conectados a uma das saídas [PHONES], o sistema de alto-falante interno será desligado automaticamente. Duas saídas [PHONES] são fornecidas. É possível conectar dois conjuntos de fones de ouvido padrão. (Se você estiver usando apenas um par de fones de ouvido, conecte-o a uma dessas saídas.)



⚠ CUIDADO

Não use fones de ouvido em alto volume por muito tempo. Isso pode causar perda de audição.

Reprodução da sensação natural da distância do som — Amostragem binaural e Melhorador estereofônico

Este instrumento conta com duas tecnologias avançadas que permitem curtir um som excepcionalmente realista, natural, mesmo ouvindo por fones de ouvido.

Binaural Sampling (somente voz "CFX Grand")

Amostragem binaural é um método que usa dois microfones especiais colocados na posição auricular de um artista e grava o som de um piano como ele é. Ouvir o som com esse efeito pelos fones de ouvido dá a impressão de imersão no som, como se ele estivesse efetivamente emanando do piano. Além disso, você pode aproveitar o som naturalmente por um longo tempo sem fadiga auricular. Quando a voz padrão, "CFX Grand", é selecionada, a conexão dos fones de ouvido ativa automaticamente o som de amostragem binaural.

Melhorador estereofônico (vozes do grupo Piano que não sejam "CFX Grand")

Otimizador estereofônico é um efeito que reproduz a distância sonora natural como o som de amostragem binaural, muito embora você o ouça pelos fones de ouvido. Quando uma voz do grupo Piano que não seja "CFX Grand" é selecionada, o Melhorador estereofônico é automaticamente ativado quando fones de ouvido são conectados.

Quando fones de ouvido são conectados, as vozes do grupo Piano automaticamente mudam para o som de amostragem binaural ou o som melhorado com o melhorador estereofônico, de acordo com as configurações padrão. No entanto, quando os fones de ouvido são conectados, essas funções afetam o som do alto-falante externo conectado às saídas AUX OUT ou o som da gravação de áudio (página 61), e pode resultar em sons estranhos.

Caso você queira desligar essas funções, você pode ligá-las e desligá-las por meio do visor do menu "System" (Sistema). Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "System": "Sound" (Som) → "Binaural" (Binaural) (página 99).

Amostragem

Uma tecnologia que grava os sons de um instrumento acústico e depois armazena-os no gerador de tons para que possam ser tocados com base nas informações recebidas do teclado.

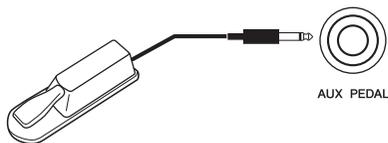
OBSERVAÇÃO

As vozes do grupo Piano são aquelas na categoria "Piano" na Lista de vozes predefinidas (página 107). Para obter detalhes sobre a seleção de vozes, consulte a página 22.

OBSERVAÇÃO

Antes de conectar um sistema de alto-falante com alimentação externa, leia "Conexões" (página 72).

Utilização de um pedal (pedal)



Você pode ligar/desligar diversas funções selecionadas usando o pedal FC4A incluído, conectado à saída [AUX PEDAL].

Também um pedal FC3A vendido separadamente ou pedal FC5 pode ser conectado à saída.

Para selecionar a função, use o parâmetro "Aux Assign" (página 99) (Atribuição de auxiliar) no visor do menu "System" (Sistema).

Ressonância de sustentação

Quando você seleciona uma voz de piano, pressionar o pedal ativa o Damper Resonance (VRM, página 27) para recriar com precisão a ressonância das cordas de um piano acústico.

Você pode ligar/desligar o efeito VRM e determinar a intensidade da ressonância de sustentação no visor Piano Room (página 25).

Função de meio pedal

Esta função pode ser usada quando um pedal FC3A vendido separadamente ou uma unidade de pedal LP-1 (página 19) é conectada e permite variar a sustentação dependendo da distância de pressionamento do pedal. Quanto mais o pedal for pressionado, mais o som será sustentado. Por exemplo, se você pressionar o pedal de sustentação e todas as notas tocadas soarem um pouco sombrias e altas com muita sustentação, é possível soltar o pedal até a metade ou mais para cima para diminuir a sustentação (sensação sombria). Você pode especificar o ponto no qual deve pisar o pedal conectado à saída [AUX PEDAL] ou o pedal de sustentação da unidade de pedal (Half Pedal Point). Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "System": "Pedal" → "Half Pedal Point" (Ponto de meio pedal) (página 99).

OBSERVAÇÃO

- Conecte ou desconecte o pedal quando o instrumento estiver desligado.
- Não pressione o pedal enquanto estiver ligando o instrumento. Isso pode alterar o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em sua operação inversa.

Configuração padrão:

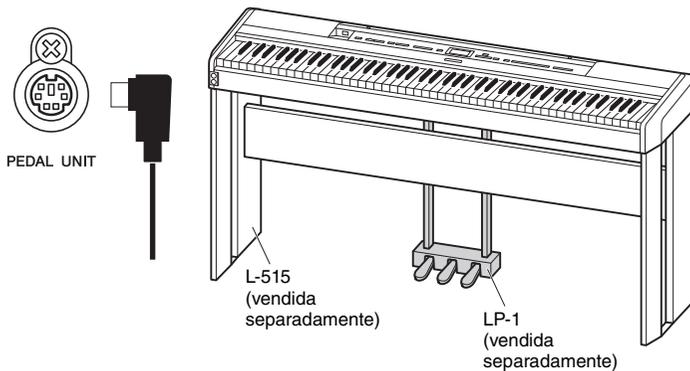
Sustain (Continuous)
(Sustentação (Contínua))

OBSERVAÇÃO

Não é possível usar a ressonância de sustentação no modo Duo (página 32).

Como usar a unidade de pedal (vendida separadamente)

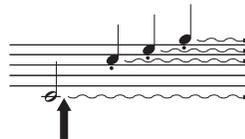
A saída [PEDAL UNIT] se destina à conexão de uma unidade de pedal LP-1 vendida separadamente. Ao conectar a unidade de pedal, também instale a unidade em uma mesa de teclado vendida separadamente (L-515).



Pedal de sustentação (direito)

Quando você pressiona o pedal de sustentação, as notas tocadas têm uma sustentação mais longa.

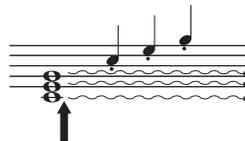
Ao selecionar uma voz do grupo Piano, pressionar o pedal de sustentação ativará o VRM (página 27) recriando com precisão a ressonância exclusiva das cordas e da placa de som de um piano de cauda acústico. Este pedal conta com uma função de meio pedal.



Quando o pedal de sustentação for pressionado aqui, as notas que tocar antes de liberar o pedal serão sustentadas por mais tempo.

Pedal tonal (central)

Se você tocar uma nota ou um acorde no teclado e pressionar o pedal tonal enquanto mantém uma ou mais notas pressionadas, as notas serão sustentadas enquanto o pedal estiver pressionado. Nenhuma das notas subsequentes será sustentada.



Quando você pressionar o pedal tonal aqui ao tocar a(s) nota(s), essas notas se sustentarão enquanto o pedal estiver pressionado.

Pedal uma corda (esquerdo)

O pedal uma corda diminui o volume e altera ligeiramente o timbre das notas tocadas enquanto ele estiver pressionado. Pressionar o pedal uma corda não afeta as notas que já foram tocadas e estão ressoando. Para aplicar este efeito, toque as teclas após pressionar o pedal.

Lembre-se de que essa função do pedal será alterada a partir do pedal uma corda, dependendo da voz selecionada. Quando a voz "Jazz Organ" estiver selecionada, pressionar e soltar esse pedal alternará a velocidade do Alto-falante giratório entre "rápida" e "lenta" ("Rotary Speed" (Velocidade de rotação), na página 90). Quando a voz "Vibraphone" estiver selecionada, esse pedal ativará e desativará alternadamente o Vibrato ("VibeRotor" na página 90).

OBSERVAÇÃO

Verifique se o instrumento está desligado quando for conectar ou desconectar a unidade do pedal.

OBSERVAÇÃO

As vozes do grupo Piano são aquelas na categoria "Piano" na Lista de vozes predefinidas (página 107). Para obter detalhes sobre a seleção de vozes, consulte a página 22.

OBSERVAÇÃO

Outras funções podem ser atribuídas a cada pedal usando "Pedal Assign" (Atribuição de pedal) no visor do menu "Voice" (Voz) (página 91).

OBSERVAÇÃO

Ao manter o pedal tonal (central) pressionado, um tipo sustentado (sem enfraquecimento) de voz, como cordas ou órgão, podem soar continuamente sem enfraquecer após soltar as teclas.

OBSERVAÇÃO

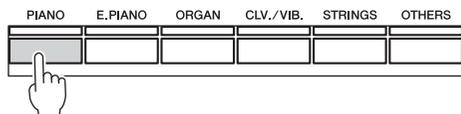
O pedal central ou esquerdo também pode ser usado como um botão [PLAY/PAUSE]. Você pode atribuir essa função no visor do menu "System": Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "System": "Pedal" → "Play/Pause" (página 99).

Operações básicas no visor

Além dos botões do painel frontal, o instrumento também conta com controle detalhado por meio dos menus de exibição – permitindo selecionar uma das vozes e músicas incluídas, bem como alterar diversos configurações de instrumento, para uma reprodução ainda melhor e um potencial de apresentação.

Visor Voice (Voz)

1. Pressione o botão Voice (Voz) para acessar o visor Voice (Voz).



2. Use os botões [<]/[>] para selecionar a voz anterior ou seguinte. Pressione os botões [<]/[>] simultaneamente para selecionar a primeira voz no grupo de vozes.

Visor Voice (Voz)



Isso indica a posição atual no grupo de vozes.

Visor Song (Música)

1. Pressione o botão [DEMO/SONG] para acessar a Lista de categorias de música.



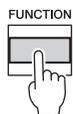
2. Use os botões [^]/[v] para selecionar a categoria de música.



Pressione [>] para selecionar uma categoria de música. Pressione [<] para retornar.

Visor de configurações detalhadas

1. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu desejado.



2. Use os botões [^]/[v] para selecionar um parâmetro do menu atual.



Nome do menu

Observe que a profundidade da hierarquia é diferente dependendo do parâmetro selecionado.

Ícone do menu

Você também pode selecionar o menu desejado usando essas etapas alternativas:

1. Pressione o botão [FUNCTION] uma vez para acessar o visor de configuração detalhada.



2. Pressione o botão [<] para realçar o ícone do menu e usar os botões [^]/[v] para selecionar o menu desejado.



Visor Voice (Voz):

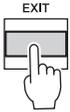
Para selecionar a voz (o som ao tocar o teclado).

Visor Song (Música):

Para selecionar a música para reprodução nesse instrumento.

Visor de configuração detalhado: Para fazer configurações detalhadas sobre a apresentação no teclado, como reprodução de voz ou reprodução de música etc. (página 88)

Volte ao visor Voice/Song



Pressione o botão [EXIT] para voltar para o visor Voice ou Song, dependendo de qual visor foi exibido anteriormente. Com a janela pop-up exibida, pressionar o botão [EXIT] para fechar a janela pop-up.

OBSERVAÇÃO

Se o instrumento for o P-515WH, o plano de fundo do visor será branco, e os caracteres e outras marcas terão a cor preta.

3. Use os botões [^]/[V] para selecionar uma música.



Pressione [>] para selecionar uma música.
Pressione [^] para retornar.

4. Pressione o botão [PLAY/PAUSE] para reproduzir a música.

Use os botões [^] ou [V] para selecionar os compassos anteriores ou seguintes.



Quando esse visor for mostrado aqui, você poderá percorrê-lo verticalmente.

Ajuste do valor na janela pop-up do controle deslizante

3. Use os botões [<]/[>] para ajustar o valor, pressione o botão [EXIT] para fechar a janela pop-up.

Para redefinir o valor padrão, pressione os botões [<] e [>] simultaneamente.

Pressione [>] para configurações detalhadas.

Pressione [EXIT] para retornar ao visor anterior.



Pressione [>] para configurações detalhadas.

Pressione [<] para retornar.

Seleção de um valor em uma lista

3. Use os botões [^]/[V] ou o botão [>] para selecionar uma configuração.

Pressione o botão [<] para retornar ao visor anterior.



Uma marca de seleção é exibida à direita da seleção.

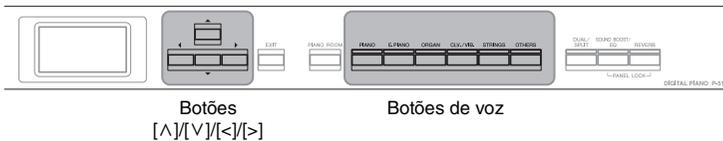
Reprodução de vários sons de instrumentos musicais (vozes)

É possível selecionar e reproduzir outros sons de instrumentos musicais (Vozes), tais como piano, órgão, ou instrumentos de corda.

Seleção de Vozes

As vozes deste instrumento estão convenientemente divididas em dois grupos de instrumentos. Selecione a voz desejada e toque o piano.

Você também pode selecionar uma voz das vozes XG. Para obter instruções, consulte a página 23.

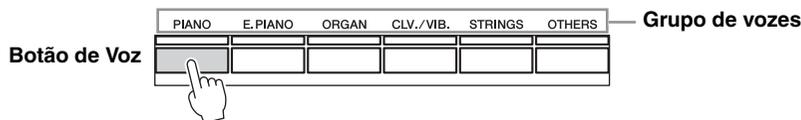


OBSERVAÇÃO

Para ouvir e sentir as características das vozes, ouça as músicas de demonstração de cada uma delas (página 24).

1. Pressione um dos botões de voz para selecionar a voz desejada.

Sempre que você pressiona o botão de voz, a voz no grupo de vozes muda de ordem.



Visor Voice (Voz)



O visor Voice (Voz) da voz selecionada no momento é exibido.

Isso indica a posição atual no grupo de vozes.

Depois que o visor Voice (Voz) é chamado, você também pode selecionar a voz usando os botões [\leftarrow]/[\rightarrow]. Pressionar os botões [\leftarrow]/[\rightarrow] simultaneamente seleciona a primeira voz no grupo de vozes selecionado atualmente (página 107).

2. Toque o teclado.

OBSERVAÇÃO

Para obter informações sobre as vozes, consulte a "Lista de vozes predefinidas" (página 107).

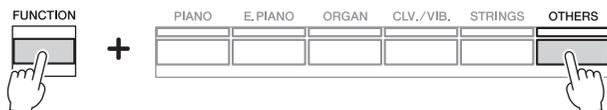
OBSERVAÇÃO

É possível especificar a resposta ao toque (como o som responde à maneira que você pressiona as teclas). Para obter detalhes, consulte página 36.

Seleção de vozes XG

As vozes XG se destinam à reprodução de dados de música compatíveis com o formato XG (página 8). Depois que o visor Voice (Voz) for chamado, selecione uma voz XG seguindo as instruções abaixo.

1. **Pressione o botão [OTHERS] enquanto pressiona o botão [FUNCTION] para chamar o visor da lista do grupo de vozes XG.**



2. **Use os botões [^]/[v] para selecionar um dos grupos de vozes XG e, em seguida, pressione o botão [>].**

Visor da lista do grupo de vozes XG



Quando esse visor for mostrado aqui, você poderá percorrê-lo verticalmente.

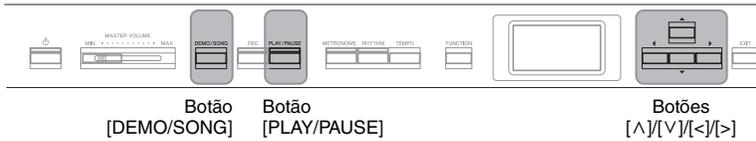
3. **Use os botões [^]/[v] para selecionar a voz XG desejada e, em seguida, pressione o botão [>].**



*Para obter detalhes sobre vozes XG, consulte a "Lista de vozes XG" no site (página 9).

Ouvindo as músicas de demonstração de voz

Para cada grupo de vozes, o instrumento contém diversas gravações de músicas de demonstração que ilustram as características especiais das respectivas vozes. Para obter informações sobre quais vozes têm demonstrações que possam ser reproduzidas, consulte a "Lista de vozes predefinidas" na página 107.



1. **Pressione o botão [DEMO/SONG] para acessar o visor da lista de músicas.**



2. **Use os botões [^]/[v] para selecionar "Demo" (Demonstração) e pressione o botão para exibir o próximo visor.**
3. **Use os botões [^]/[v] para selecionar a demonstração de voz desejada e pressione o botão [>] para exibir o visor "Demo" (Demonstração).**

O nome da demonstração de voz selecionada atualmente é exibido no visor.



4. **Pressione o botão [PLAY/PAUSE] para iniciar a reprodução.**
5. **Pressione o botão [PLAY/PAUSE] novamente para parar a reprodução.**

A demonstração do piano interrompe automaticamente quando a reprodução da demonstração do piano chega ao final.

Seleção de outras demonstrações

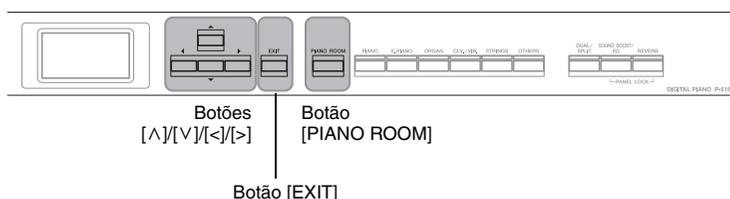
Pressione o botão [^] para voltar ao visor da lista de músicas e, em seguida, repita as etapas 3 e 4 desta seção.

OBSERVAÇÃO

As operações de gravação não podem ser usadas durante a reprodução da demonstração de voz.

Personalizando o som e a resposta ao toque das vozes de piano (Piano Room)

A função Piano Room se destina àqueles que desejam tocar o instrumento como um piano de maneira simples, prática e totalmente agradável. Não importa a voz ou outras configurações escolhidas, você pode chamar instantaneamente as configurações ideais para apresentação ao piano ao simples toque de um botão. Tente criar um som de piano personalizado ajustando vários parâmetros, como a posição de tampa, a ressonância de cordas, a ressonância de sustentação, a resposta ao toque etc.



1. Pressione o botão [PIANO ROOM] para acessar a tela Piano Room.

Visor Piano Room



2. Pressione os botões [^]/[v] para selecionar os itens (página 26).
3. Pressione os botões [<]/[>] para alterar as configurações (página 26).
4. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor Piano Room.

OBSERVAÇÃO

Se uma voz que não seja do grupo Piano for selecionada, pressionar o botão [PIANO ROOM] a mudará para "CFX Grand".

OBSERVAÇÃO

Pressionar o botão [PIANO ROOM] desabilita as funções Dual/Split/Duo.

O que você pode fazer em Piano Room

Você também pode definir os itens a seguir no visor do menu "Voice" (Voz) (página 89) ou no visor do menu "System" (Sistema) (página 98). Se você alterar as configurações desses itens no visor Piano Room, as configurações no visor Voice (Voz) ou System (Sistema) também serão alteradas.

Item	Ícone	Descrições	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Lid position (Posição da tampa)		Determina o ângulo de abertura da tampa.	Full (Aberta)	Full, Half, Close (Aberta, semi-aberta, fechada)
Brightness (Brilho)		Ajusta o brilho do som.	5	0 – 10
Touch (Sensibilidade)		Determina como o som responde à força ao tocar. Convém ajustar essa configuração de acordo com a voz específica que você estiver tocando ou a música específica que estiver executando, conforme desejado.	Medium (Médio)	Soft2 (Duro 2), Soft1 (Duro 1), Medium (Médio), Hard1 (Macio 1), Hard2 (Macio 2), Fixed (Fixo)
Reverb (Reverberação)		Determina o tipo de reverberação aplicado a todo o som, inclusive à apresentação do teclado, reprodução da música e dados MIDI inseridos a partir de um dispositivo MIDI externo.	Varia conforme a voz.	Consulte a "Lista de tipos de reverberação" (página 92)
Reverb Depth (Profundidade de reverberação)		Ajusta a profundidade de reverberação. Quando "Reverb" (Reverberação) está desativado ou definido com um valor de "0", nenhum efeito é produzido.	Varia conforme a voz.	0 – 127
Master Tune (Sintonia principal)		Ajusta a afinação de todo o instrumento. Essa função é útil ao tocar o instrumento junto com outros instrumentos ou com música de CD.	A3 = 440,0 Hz	A3 = 414,8 Hz – 466,8 Hz (0,2 Hz steps) (em intervalos de 0,2 Hz)
VRM		Ativa/desativa o efeito VRM. Para obter informações sobre a função VRM, consulte a página 27. Para obter detalhes sobre as vozes de piano compatíveis com VRM, consulte a "Lista de vozes predefinidas" na página 107. Ouvindo a demonstração de VRM Você pode ouvir a diferença entre o VRM ativado/desativado pressionando o botão [PLAY/PAUSE] quando o visor VRM On/Off está exibido.  Se você pressionar o botão [PLAY/PAUSE] com o VRM ativado, a canção de demonstração do VRM ativado será reproduzida. Se você pressionar o botão [PLAY/PAUSE] com o VRM desativado, a canção de demonstração do VRM desativado será reproduzida.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
Damper Res. (Ressonância de sustentação)		Determina a profundidade do efeito de ressonância de cordas aplicado quando o pedal de sustentação é pressionado. Este parâmetro pode ser definido quando o VRM está ativado.	5	0 – 10
String Res. (Ressonância de cordas)		Determina a profundidade do efeito de ressonância de cordas aplicado quando uma tecla no teclado é pressionada. Este parâmetro pode ser definido quando o VRM está ativado.	5	0 – 10
Aliquot Res. (Ressonância Aliquot)		Ajusta as vibrações complementares do efeito de ressonância Aliquot. Para obter detalhes sobre o Aliquot, consulte "O que é Aliquot?" (página 27).	5	0 – 10
Body Res. (Ressonância da estrutura)		Ajusta a ressonância do piano em si, ou seja, placa de som, laterais, estrutura etc. Este parâmetro pode ser definido quando o VRM está ativado.	5	0 – 10
Key Off Sample (Amostra dissonante)		Determina o volume do som dissonante (o som sutil reproduzido quando você solta uma tecla), disponível apenas para algumas vozes. Para saber a quais vozes este efeito é aplicado, consulte "Lista de vozes" (página 107).	5	0 – 10

Item	Ícone	Descrições	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Half Pedal Point (Ponto de meio pedal)		Especifique o ponto em que você precisa pressionar o pedal direito para que o efeito "Sustain (Continuous)" (Sustentação (Contínua)) comece a ser aplicado. Essa configuração é aplicada somente ao efeito "Sustain (Continuous)" (Sustentação (Contínua)) (página 92) atribuído ao pedal direito.	0	-2 (atua com a pressão mais superficial) – 0 – +4 (atua com a pressão mais profunda)

O que é VRM?

Em um piano de cauda real, se o pedal de sustentação for pressionado e uma tecla for tocada, não será apenas a corda da tecla pressionada que vibrará, mas também outras cordas e a caixa de ressonância e cada uma influenciará a outra, criando uma ressonância rica e vibrante, sustentada e ampliada.

A tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling, Modelagem de ressonância virtual) incluída neste instrumento reproduz a complicada interação de ressonância entre as cordas e as placas de som e torna o som mais parecido com um verdadeiro piano de cauda acústico.

Como a ressonância ocorre instantaneamente dependendo da ação das teclas e do pedal, você pode variar expressivamente o som com o momento e a profundidade com que toda as teclas e pisa o pedal.

O que é Aliquot?

Aliquot é um método de instalação de cordas em pianos que usa cordas extras não golpeadas nas oitavas superiores para realçar a sonoridade. Essas cordas vibram complementarmente com as outras cordas em um piano acústico, ressoando com sobretons e conferindo riqueza, cor e brilho complexos ao som. Como não têm sustentação, elas continuarão soando mesmo depois que você levantar as mãos do teclado.

Melhoria e personalização do som

Ao aplicar os seguintes efeitos, você obtém possibilidades expressivas maiores e mais ricas.

Reverb (Reverberação)

Esse controle adiciona reverberação ao som ao simular a reverberação natural de uma sala de concertos. O tipo de reverberação mais adequado é selecionado automaticamente quando você seleciona uma voz, mas você pode selecionar qualquer um dos tipos de reverberação disponíveis.

Para selecionar o tipo de reverberação desejado, pressione o botão [REVERB] para chamar o visor "Reverb" (Reverberação). Você também pode selecionar o tipo de reverberação para as vozes do grupo Piano no visor Piano Room (página 26).



Essa configuração é aplicada da mesma forma a todas as partes (vozes do teclado/música/MIDI).

Chorus (Coro)

Esse controle adiciona calidez e amplitude ao som. O tipo de coro mais adequado é selecionado automaticamente quando você escolhe uma voz. Entretanto, você pode selecionar outros tipos a partir dos disponíveis.

Para selecionar um tipo de coro desejada, use o visor do menu "Voice": "Chorus" (página 89).

Essa configuração é aplicada da mesma forma a todas as partes (vozes do teclado/música/MIDI).

Efeitos

Este instrumento apresenta uma ampla variedade de efeitos que permitem aplicar melhorias, como Echo (Eco) ou Tremolo (Trêmulo) à voz selecionada para a apresentação com o teclado. Você pode selecionar qualquer um dos tipos de efeito disponíveis no visor do menu "Voice" (Voz): "Voice Edit" (Edição de voz) → "Effect" (Efeito) (página 90).

OBSERVAÇÃO

- É possível ajustar a profundidade de reverberação da voz selecionada usando o visor do menu "Voice" (Voz): "Voice Edit" (Edição de voz) → "Reverb Depth" (Profundidade de reverberação) (página 90).
- Se você alterar o tipo de reverberação aqui, o tipo no visor Piano Room (página 26) também será alterado.

OBSERVAÇÃO

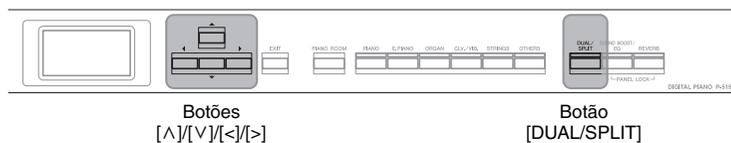
É possível ajustar a profundidade de coro da voz selecionada usando o visor do menu "Voice" (Voz): "Voice Edit" (Edição de voz) → "Chorus Depth" (Profundidade de coro) (página 90).

OBSERVAÇÃO

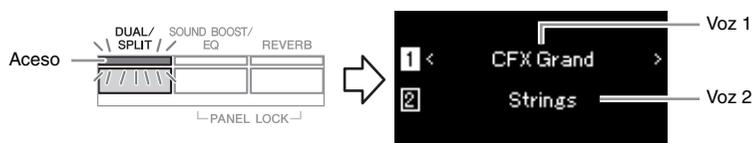
Quando quiser aplicar o efeito Chorus (Coro) em uma voz cujo tipo de Chorus (Coro) estiver desativado por padrão, defina o tipo Chorus como um modo diferente de "Off" (Desativado) e depois defina o valor da profundidade do coro conforme desejado (superior a "0").

Reprodução de duas vozes simultaneamente (Dual)

É possível tocar duas vozes simultaneamente. Você pode criar vozes cálidas e de textura rica usando vozes de diferentes grupos simultaneamente por camadas, ou usando vozes do mesmo grupo.



1. Para ativar o modo Dual, pressione o botão [DUAL/SPLIT] uma vez.



A voz exibida na parte superior é a Voz 1, e a voz na parte inferior é a Voz 2.

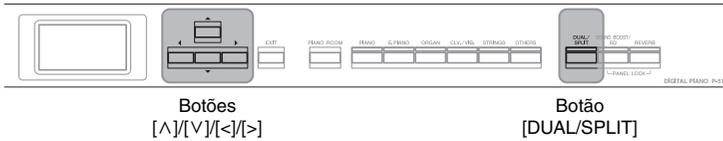
2. Selecione as vozes a serem sobrepostas.
 - 2-1. Use os botões [^]/[v] para realçar a [1] (Voz 1) no visor.
 - 2-2. Use o botão de voz para selecionar a voz desejada (página 22).
 - 2-3. Use os botões [^]/[v] para realçar [2] (Voice 2) (Voz 2) e selecione uma voz de acordo com a etapa 2-2.
3. Toque o teclado.
4. Para sair do modo Dual, pressione o botão [DUAL/SPLIT] diversas vezes para apagar a lâmpada.

OBSERVAÇÃO

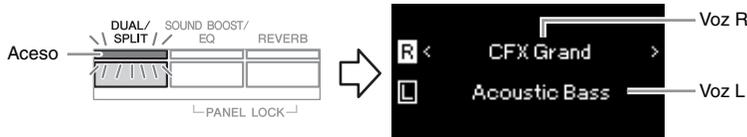
Você também pode ativar o modo Dual pressionando os dois botões de voz simultaneamente.

Divisão da extensão do teclado e tocar duas vozes diferentes (modo Split)

O modo Split permite tocar duas vozes diferentes no teclado — uma com a mão esquerda e outra com a mão direita.



1. Para ativar o modo Split, pressione o botão [DUAL/SPLIT] duas vezes.



A voz exibida na parte superior é a Voz R, e a voz na parte inferior é a Voz L.

2. Selecione uma voz para a área da mão direita e para a área da mão esquerda.

O limite entre os alcances das mãos esquerda e direita é conhecido como "Split Point" (Ponto de divisão). A tecla do "Split Point" (Ponto de divisão) (F#2 como padrão) está incluída no alcance da mão esquerda.

2-1. Use os botões [^]/[V] para realçar **[R]** (Voice R) (Voz R) no visor.

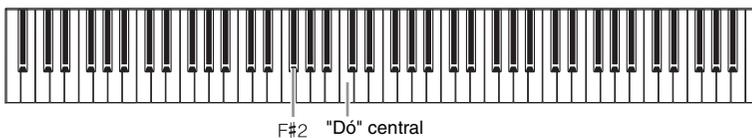
2-2. Use o botão de voz para selecionar a voz desejada (página 22).

2-3. Use os botões [^]/[V] para realçar **[L]** (Voice L) (Voz L) e selecione uma voz de acordo com a etapa 2-2.

3. Toque o teclado.

Alteração do ponto de divisão

Você pode alterar o ponto de divisão da configuração padrão "F#2" para qualquer outra tecla. Enquanto estiver no modo Split, mantenha pressionado o botão [DUAL/SPLIT] e pressione a tecla que deseja designar como ponto de divisão.

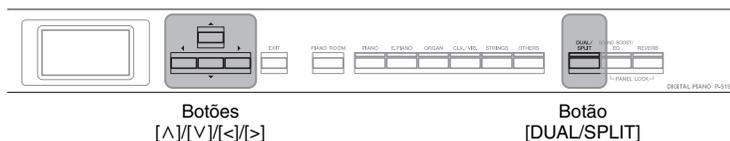


OBSERVAÇÃO

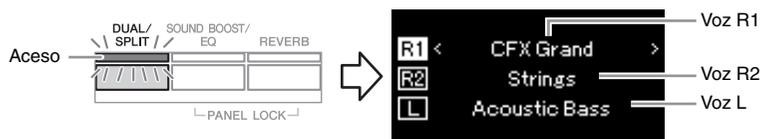
O Ponto de divisão também pode ser definido através do visor do menu "System": Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente para exibir o visor do menu "System" (Sistema) → "Keyboard" (Teclado) → "Split Point" (Ponto de divisão) (página 99).

4. Para sair do modo Split, pressione o botão [DUAL/SPLIT] diversas vezes para apagar a lâmpada.

Como usar os modos Dual e Split simultaneamente



1. Para usar os modos Dual e Split simultaneamente, pressione o botão [DUAL/SPLIT] três vezes.



A voz exibida na parte superior é a Voz R1, a voz no meio é a Voz R2, e a voz na parte inferior é a Voz L.

2. Selecione as vozes para sobreposição e para a área da mão esquerda.

- 2-1. Use os botões [^]/[v] para realçar a [R1] (Voice R1) (Voz R1) no visor.
- 2-2. Use o botão de voz para selecionar a voz desejada (página 22).
- 2-3. Use o botão [^]/[v] para realçar [R2] (Voice R2) (Voz R2) ou [L] (Voice L) (Voz L) e selecione uma voz de acordo com a etapa 2-2.

3. Toque o teclado.

4. Pressione o botão [DUAL/SPLIT] para sair do modo Dual ou Split.

A lâmpada do botão [DUAL/SPLIT] se apagará.

OBSERVAÇÃO

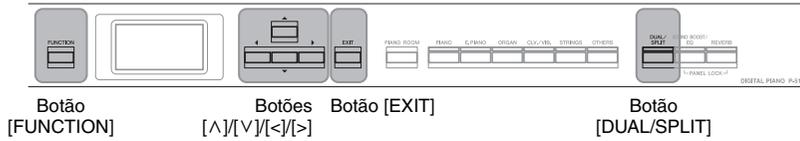
A tecla especificada como Ponto de divisão é incluída no intervalo da mão esquerda.

OBSERVAÇÃO

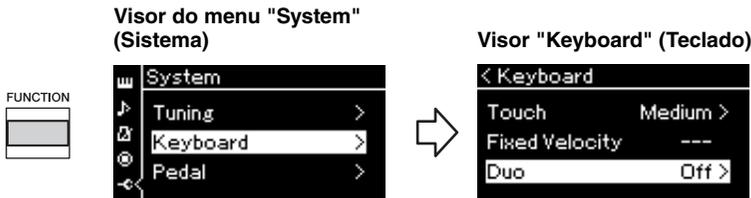
Para obter informações sobre como configurar o Ponto de divisão, consulte a página 30.

Tocando em dupla

Esta função permite que duas pessoas toquem o instrumento, uma do lado esquerdo e outra do lado direito. Isto é conveniente para praticar duetos na mesma faixa de oitavas.



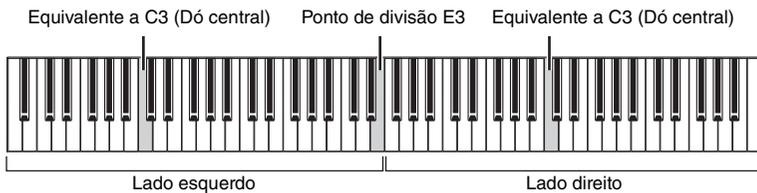
1. Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente para acessar o visor do menu "System" (Sistema) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.



- 1-1. Use os botões [\wedge]/[\vee] para selecionar "Keyboard".
- 1-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

- 1-3. Use os botões [\wedge]/[\vee] para selecionar "Duo".
- 1-4. Pressione o botão [>] para selecionar "On" (Ativar). O botão [DUAL/SPLIT] acende em azul.

O teclado é dividido em duas seções, com a tecla E3 como ponto de divisão.



Ao usar o pedal incluído ou vendido separadamente, você pode determinar a área do teclado a que a função do pedal é aplicada. Consulte "Aux Area" (Área auxiliar) em página 99 para obter detalhes.

Ao usar a unidade de pedal vendida separadamente, a função muda da maneira a seguir.

Pedal direito	Pedal de sustentação para a faixa da direita
Pedal central	Pedal de sustentação para as faixas da direita e da esquerda
Pedal esquerdo	Pedal de sustentação para a faixa da esquerda

OBSERVAÇÃO

Quando Duo estiver ativado, as funções de reverberação, VRM e melhorador estereofônico serão desativadas (página 17).

OBSERVAÇÃO

A tecla especificada como Ponto de divisão é incluída no intervalo da mão esquerda.

Aux Area (Área auxiliar)

Configuração padrão:

Todos

Faixa de configuração:

Todos, direita, esquerda

2. Pressione o botão [EXIT] para chamar o visor Voice (Voz) e pressione o botão de voz para selecione a voz desejada.

Quando Duo estiver ativado, a indicação [Duo] será mostrada no visor Voice (Voz).



3. Toque o teclado.

O som da faixa da esquerda será emitido da esquerda e o som da faixa da direita será emitido da direita.

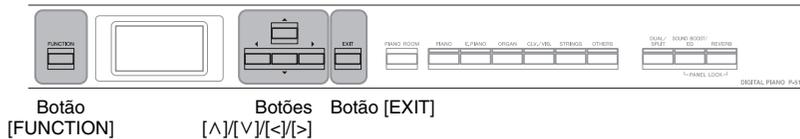
4. Pressione o botão [DUAL/SPLIT] para sair do modo Dual.

Você também pode sair do modo Duo seguindo uma das instruções abaixo.

- Pressione o botão [PIANO ROOM].
- Repita o mesmo procedimento da etapa 1 para desativar.

Transposição da altura em semitons (Transposição)

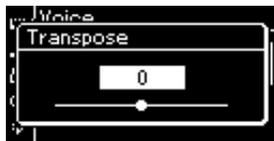
Você pode alterar a altura (inflexão da altura) de todo o teclado para cima ou para baixo em semitons, para facilitar a reprodução em fórmulas de compasso difíceis, ou para permitir corresponder facilmente a inflexão do teclado ao timbre de um cantor ou de outros instrumentos. Por exemplo, se você definir este parâmetro em "5", tocar a tecla C produzirá o tom F. Dessa forma, você pode reproduzir a música em F maior como se ela estivesse em C maior.



1. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "Voice" (Voz). Selecione "Transpose" (Transposição) e, em seguida, pressione o botão [>].



2. Defina o valor da transposição usando os botões [<]/[>]. Para redefinir o parâmetro para a configuração padrão, pressione os botões [<] e [>] simultaneamente.



3. Pressione o botão [EXIT] para fechar o visor "Transpose" (Transposição).

Configuração padrão: 0
Faixa de configuração: -12 (-1 oitava) – 0 (altura normal) – +12 (+1 oitava)

OBSERVAÇÃO

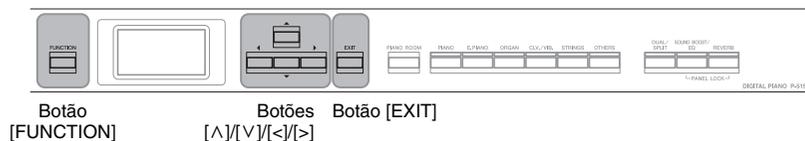
A configuração feita aqui não afeta a reprodução da música. Se quiser transpor a reprodução da música, use o parâmetro Transpose no menu "Song" (página 93).

OBSERVAÇÃO

Os dados da apresentação no teclado serão transmitidos com os números da nota transposta, enquanto os números de nota MIDI recebidos de um dispositivo MIDI externo ou computador não serão afetados pela configuração de transposição.

Ajuste da altura (Sintonia principal)

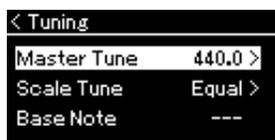
Você pode ajustar a altura de todo o instrumento. Essa função é útil ao tocar o instrumento junto com outros instrumentos ou com música gravada.



1. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "System". Selecione "Tuning" (Afinação) usando os botões [^]/[v] e pressione o botão [>].



2. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Master Tune" (Sintonia principal) e, em seguida, pressione o botão [>].



3. Defina o valor da afinação usando os botões [<]/[>]. Para redefinir o valor para a configuração padrão (A3 = 440,0 Hz), pressione os botões [<][>] simultaneamente.



4. Pressione o botão [EXIT] para fechar o visor "Master Tune" (Sintonia principal).

Configuração padrão:

A3 = 440,0Hz

Faixa de configuração:

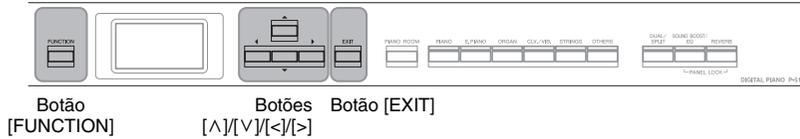
A3 = 414,8 Hz –
440,0 Hz – 466,8 Hz (em
incrementos de 0,2 Hz
aproximadamente)

OBSERVAÇÃO

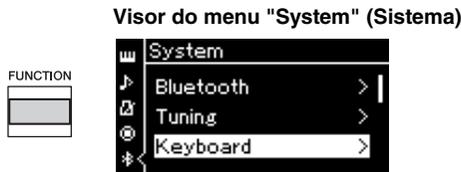
- Se você alterar o valor de afinação aqui, o tipo no visor Piano Room (página 26) também será alterado.
- Estas configurações não serão aplicadas às Vozes do conjunto de percussão ou Música de áudio. Estas configurações também não serão gravadas em uma música MIDI.

Alteração da sensibilidade ao toque (Toque)

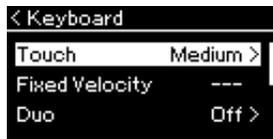
Você pode determinar como o som responde à força ao tocar. Essa configuração não altera o peso do teclado.



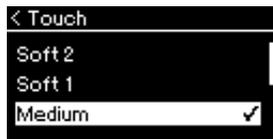
1. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "System". Selecione "Keyboard" (Teclado) usando os botões [^]/[v] e pressione o botão [>].



2. Selecione "Touch" (Toque) usando os botões [^]/[v] e pressione o botão [>].



3. Use os botões [^]/[v] para determinar a sensibilidade ao toque.



Lista de sensibilidades ao toque

Soft 2 (Suave 2)	Produz um volume relativamente alto até mesmo com um toque suave.
Soft 1 (Suave 1)	Produz um volume alto com um toque de força moderada.
Medium (Médio)	Sensibilidade ao toque padrão.
Hard 1 (Duro 1)	Exige um toque moderadamente forte para produzir um volume alto.
Hard 2 (Duro 2)	Exige um toque forte para produzir um volume alto.
Fixed (Fixo)	Sem resposta ao toque. O nível do volume será o mesmo, independentemente da pressão exercida nas teclas.

4. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor "Touch" (Toque).

OBSERVAÇÃO

Ao tocar com vozes de piano, você também pode determinar a sensibilidade ao toque no visor Piano Room. Para obter detalhes, consulte "O que você pode fazer em Piano Room" em página 26.

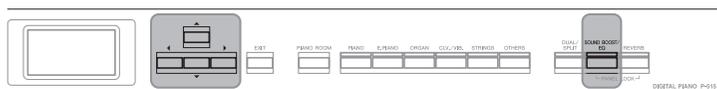
Configuração padrão:
Medium (Médio)

OBSERVAÇÃO

- Se você alterar a sensibilidade ao toque aqui, a definição no visor Piano Room (página 26) também será alterada.
- Esta configuração não será gravada em uma música MIDI nem será transmitida como mensagens MIDI.
- As configurações de sensibilidade ao toque podem não afetar vozes de órgão ou cravo.

Intensificação do som geral (SOUND BOOST)

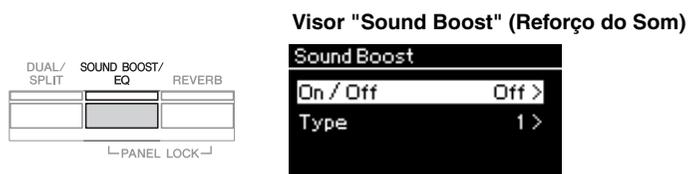
Usando a função Sound Boost (Reforço do Som) ao tocar com outros instrumentos, é possível aumentar o volume dele e aprimorar a presença da sua apresentação sem perder expressividade. Essa função é especialmente útil quando você deseja que todas as notas – mais altas e suaves – sejam claramente audíveis.



Botões
[^]/[v]/[<]/[>]

1. Pressione o botão [SOUND BOOST/EQ] uma vez para chamar o visor "Sound Boost" (Reforço do Som) e o botão [^] para realçar "On/Off" (Liga/desliga).

Configuração padrão: Off
(Desligado)



2. Pressione o botão [>] para ligar a função Sound Boost (Reforço do Som).

O botão [SOUND BOOST/EQ] acende.

3. Pressione o botão [v] para realçar "Type" (Tipo).

4. Pressione o botão [>] para acessar o visor "Type" (Tipo) e, em seguida, use o botão [^]/[v] para selecionar o tipo de reforço do som.

Configuração padrão: 2



Lista de tipo de Sound Boost (Reforço do Som)

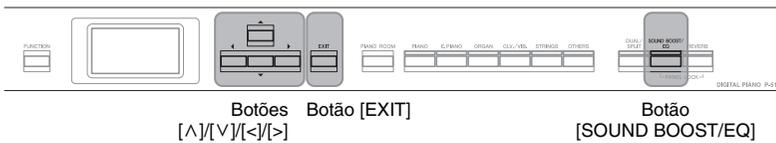
1	Produzindo dinâmicas suaves, este tipo é ideal para apresentações a solo de músicas energéticas.
2	Esse tipo produz um som mais suave e claro do que o Tipo 1, fazendo com que seja ideal ao cantar e tocar ao mesmo tempo.
3	Além disso de um som mais radiante e poderoso do que o Tipo 2, este tipo também tem um ataque mais claro – ideal ao se apresentar como parte de uma banda.

5. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor "Type" (Tipo).

Ajuste do som (Master EQ)

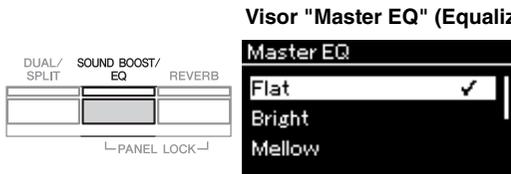
O EQ (Equalizador) processa o som dividindo o espectro de frequência em várias pistas, permitindo reforçar ou cortá-las conforme necessário para personalizar a resposta de frequência geral e proporcionar som ideal ao ouvir pelo alto-falante interno do instrumento ou fones de ouvido etc.

Este instrumento possui um equalizador digital de três pistas. Você pode selecionar um dos três tipos de equalizador predefinido no visor "Master EQ" (Equalizador principal). Você pode até mesmo criar as configurações do equalizador personalizado próprias ajustando as pistas de frequência e salvar as configurações no Equalizador principal do usuário.



Seleção do tipo de equalizador principal

1. Pressione o botão [SOUND BOOST/EQ] duas vezes para acessar o visor "Master EQ" (Equalizador principal).



Configuração padrão: Flat

2. Use os botões [^]/[v] para selecionar o tipo de equalizador principal.

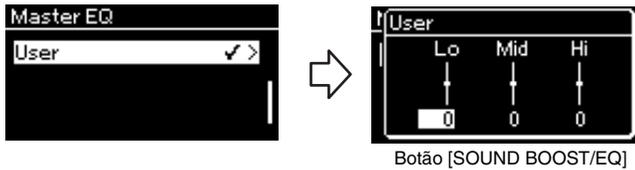
Lista de tipos de equalizador principal

Flat	Flat, configurações de equalizador não processadas.
Bright (Claro)	Configurações de equalizador que fornece um som claro.
Mellow (Melodioso)	Configurações de equalizador que fornece um som melodioso.
User (Usuário)	As configurações de equalizador personalizado salvas em "Definição do equalizador principal do usuário" (página 39).

3. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor "Master EQ" (Equalizador principal).

Definição do equalizador principal do usuário

1. Pressione o botão [V] para selecionar "User"(Usuário) no visor "Master EQ" (Equalizador principal) e o botão [>] para acessar o visor User (Usuário) no qual três pistas podem ser reforçadas ou cortadas.



2. Use os botões [<]/[>] para selecionar uma pista e use os botões [^]/[v] para reforçar ou cortá-la.

Para redefinir a configuração padrão, pressione os botões [^]/[v] simultaneamente.



3. Pressione o botão [EXIT] para fechar o visor "User" (Usuário).

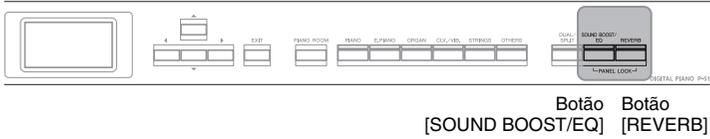
Configuração padrão: 0 dB

Faixa de configuração:

-6 dB - 0 - +6 dB

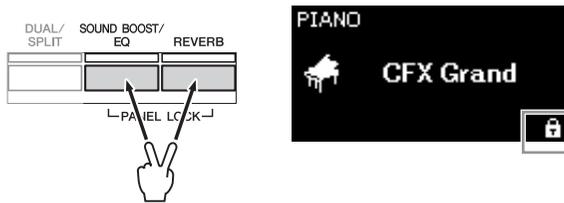
Como bloquear o painel frontal

Conforme descrito abaixo, a função de Panel Lock (Bloqueio do Painel) do instrumento permite desativar temporariamente os botões do painel frontal para evitar que sejam operados involuntariamente durante a apresentação.



1. Pressione os botões [SOUND BOOST/EQ] e [REVERB] simultaneamente para bloquear o painel frontal.

O visor Voice (Voz) é exibido no visor do instrumento, e o ícone de cadeado é mostrado no canto inferior direito no visor.



Todos os botões do painel frontal, exceto a chave [ϕ] (Standby/On), serão desativados.

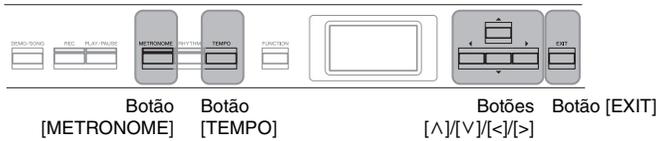
2. Pressione os botões [SOUND BOOST/EQ] e [REVERB] simultaneamente para desbloquear o painel frontal.

OBSERVAÇÃO

- É impossível bloquear o painel frontal durante a reprodução e a gravação de músicas.
- Quando o painel frontal estiver bloqueado durante a reprodução do metrônomo, do ritmo e da música, a reprodução não poderá ser parada até o painel ser desbloqueado.
- Quando o painel frontal estiver bloqueado, será impossível alternar a reprodução/pausa da música usando a função do pedal auxiliar (página 99).
- Mesmo se o painel frontal estiver bloqueado, quando a função de desligamento automático (página 15) estiver ligada, a alimentação será desligada automaticamente.

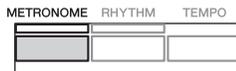
Utilização do metrônomo

O instrumento contém um metrônomo integrado (um dispositivo que marca um andamento preciso), ferramenta útil para praticar.



1. Pressione o botão [METRONOME] para iniciar o metrônomo.

Isto exibe o visor "Tempo", no qual você pode ajustar o ritmo. Para obter detalhes, consulte a próxima seção.



2. Pressione o botão [METRONOME] novamente para parar o metrônomo.

Para sair do visor "Tempo", pressione o botão [EXIT].

OBSERVAÇÃO

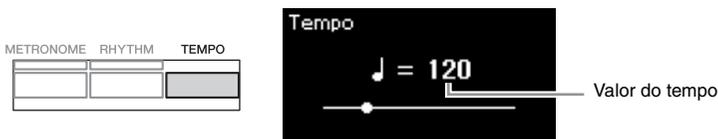
Para obter informações sobre como configurar a fórmula de compasso, consulte a página 42.

OBSERVAÇÃO

É possível definir o volume do metrônomo, BPM e outros itens usando o visor do menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo) (página 96).

Ajuste do tempo

1. Pressione o botão [TEMPO] para acessar o visor "Tempo".



Configuração padrão:

♩ = 120

Faixa de configuração:

Depende da fórmula de compasso (página 42).

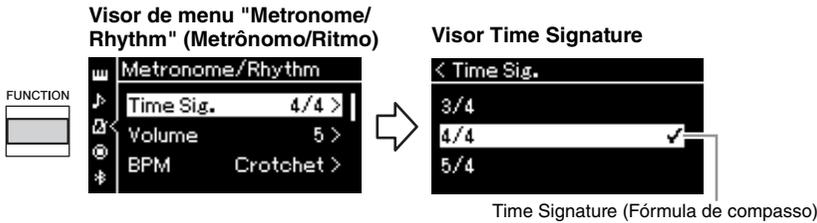
2. Use os botões [<]/[>] para ajustar o tempo.

Para redefinir o andamento para a configuração padrão, pressione os botões [<] e [>] simultaneamente.

3. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor Tempo.

Configuração da fórmula de compasso do metrônomo

1. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para exibir o visor do menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo). Selecione a "Time Sig." (Fórmula de compasso) e pressione o botão [>].



2. Use os botões [^]/[v] para selecionar a fórmula de compasso desejada.

Intervalo de configuração: 2/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8

Configuração padrão: 4/4 (selecionar uma música MIDI mudará o valor do tempo (andamento) para o valor especificado nos dados da música MIDI selecionada)

Indicação de tempo e intervalo de configuração

Durante o pressionamento do botão [TEMPO], o tempo é exibido como "note type=xxx" (Por exemplo: ♩ =120). Selecionar a fórmula de compasso altera os parâmetros disponíveis, conforme descrito abaixo.

Tipo da nota	Time Signature (Fórmula de compasso)	Intervalo de configuração
♪ Mínima	2/2	3 – 250
♪ Semínima	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	5 – 500
♪ Semínima pontuada	6/8, 9/8, 12/8	4 – 332 (apenas números pares)
♪ Colcheia	3/8, 7/8	10 – 998 (apenas números pares) e 999

* Quando o valor do tempo da música MIDI estiver fora do intervalo de configuração no instrumento, o valor será alterado para ficar dentro do intervalo.

* O tipo da nota será definido como semínima desde que o parâmetro "BPM" no visor do menu "Metronome/Rhythm" fique definido como "Crotchet" (semínima), independente da fórmula de compasso definida.

3. Ative a configuração "Bell" (Campainha).

Para obter detalhes, consulte "Bell" (Campainha) no menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo) (página 96).

O metrônomo é reproduzido de acordo com a fórmula de compasso selecionada, com o som "Bell" (campainha) na primeira batida de cada compasso.

4. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor do menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo).

Tipo da nota

A duração de uma batida

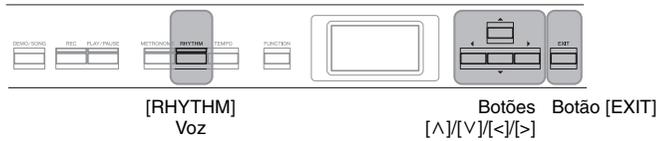
Configurações detalhadas do metrônomo

É possível definir o volume do metrônomo, BPM e outros itens usando o visor do menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo) (página 96).

Tocar o teclado junto com reprodução de ritmo

Você pode selecionar um ritmo de diversos gêneros musicais, como pop e jazz, e tocar junto com o acompanhamento. Consulte "Lista de ritmos" em página 109.

Para este instrumento, ritmo se refere ao acompanhamento de bateria e baixo.



1. Pressione o botão [RHYTHM] para iniciar a reprodução do ritmo.

A reprodução da introdução começa seguida pela reprodução do ritmo.



Para ativar/desativar a introdução/finalização

"Intro" (Introdução) e "Ending" (Finalização) permitem variar o arranjo do acompanhamento. Você pode ativar/desativar "Intro" e "Ending" nas opções "Intro" ou "Ending" no visor do menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo) (página 96).

2. Use os botões [<]/[>] para acessar o ritmo desejado.

Para obter detalhes sobre os ritmos disponíveis, consulte a Lista de Ritmos (página 109).

3. Toque o teclado junto com a reprodução do ritmo.

O instrumento automaticamente criará o som do baixo de acompanhamento adequado segundo os acordes que você tocar.

A configuração padrão do som de baixo é "On" (Ligado).

Caso você não queira o som de acompanhamento de baixo, defina como "Off" (Desligado). Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para exibir o visor do menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo).

Selecione "Bass" (Baixo) e pressione o botão [>] para ligar/desligar.

4. Para interromper a reprodução do ritmo, pressione novamente o botão [RHYTHM].

O ritmo será interrompido automaticamente depois que a finalização for tocada.

5. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor "Rhythm" (Ritmo).

Sobre o tempo (andamento) do ritmo

- O tempo do ritmo é equivalente ao definido para o Metrônomo (página 41).
- Mas mesmo se definir um tempo de um ritmo, se você selecionar uma música MIDI, o valor do tempo será alterado para o valor especificado nos dados da música MIDI selecionada.
- Quando você pressiona o botão [TEMPO] para acessar o visor "Tempo" a fim de alterar o tempo do ritmo, durante a reprodução do ritmo, pressione o botão [EXIT] para retornar ao visor "Rhythm" (Ritmo) no visor "Tempo".

Configurações detalhadas do ritmo

No visor do menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo) (página 96), é possível definir parâmetros detalhados, como volume do ritmo e Sync Start (Início sincronizado), o que fará com que a reprodução do ritmo inicie ao pressionar uma tecla.

OBSERVAÇÃO

O visor "Rhythm" (Ritmo) não pode ser exibido durante a reprodução da música ou gravação.

OBSERVAÇÃO

- Alguns arranjos talvez não sejam indicados para uso com esse recurso.
- Os 9º, 11º e 13º acordes não podem ser tocados.
- Para obter detalhes sobre como tocar acordes, consulte os livros de acordes disponíveis comercialmente.

Reprodução de músicas

Este instrumento pode reproduzir músicas predefinidas, músicas que você gravou neste instrumento e músicas disponíveis comercialmente. Além de ouvir essas músicas, é possível tocar o teclado durante a reprodução da música.

Músicas MIDI e músicas de áudio

Existem dois tipos de música que podem ser gravados e reproduzidos nesse instrumento: Músicas MIDI e Músicas de áudio.

Uma música MIDI é constituída das informações da sua execução ao teclado e não é uma gravação do som real. As informações sobre a apresentação se referem a quais teclas são tocadas, em que tempo e com que intensidade, como em uma partitura musical. Com base nas informações de apresentação gravadas, o gerador de tom (do Clavinova, etc.) produz o som correspondente. Uma música MIDI requer uma capacidade de armazenamento de dados pequena em comparação a uma música de áudio e permite que você altere facilmente os aspectos do som, como as vozes utilizadas, etc.

Música é uma gravação do som apresentado propriamente dito. Esses dados são gravados da mesma forma que fitas cassete ou com gravadores de voz etc. Esses dados podem ser reproduzidos com um aparelho de música portátil etc., o que permite que outras pessoas ouçam facilmente a sua apresentação.

Você pode reproduzir os seguintes tipos de músicas neste instrumento.

- Músicas de demonstração de vozes predefinidas (Voice Demo).
- Músicas predefinidas: 50 músicas clássicas predefinidas ("50 músicas clássicas")
- As músicas gravadas por você (ver página 54 para obter instruções sobre gravação)
- Dados de músicas MIDI disponíveis comercialmente: SMF (arquivo MIDI padrão)
O tamanho máximo para reprodução neste instrumento é de aproximadamente 500KB por cada música MIDI.
- Dados de músicas de áudio disponíveis comercialmente: Wav (extensão de arquivo = .wav com taxa de amostragem de 44,1 kHz, resolução de 16 bits, estéreo e duração máxima de 80 minutos)

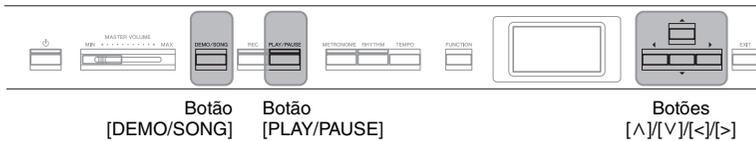
A disponibilidade de funções varia entre as músicas MIDI e as músicas de áudio. Neste capítulo, os ícones a seguir indicam se a explicação se aplica ou não às músicas MIDI ou músicas de áudio individualmente.

Exemplo:   Indica que a explicação se aplica apenas a músicas MIDI

Reprodução de músicas

MIDI

Audio



1. Se quiser reproduzir uma música em uma unidade flash USB que contém dados de músicas, conecte-a ao terminal [↔] (USB TO DEVICE) antecipadamente.

Para que os arquivos de áudio possam ser reproduzidos, devem estar em uma unidade flash USB.

2. Pressione o botão [DEMO/SONG] para acessar o visor Song List (Lista de músicas) e, em seguida, selecione a categoria desejada usando os botões [\^]/[\v].

Selecione a música desejada a partir de "50 Classics", "User" ou "USB", consultando as descrições das categorias abaixo.



Demo (Demonstração)	As demonstrações de voz permitem ouvir as características das vozes (música MIDI) (página 24).
50 Classics (50 clássicos)	50 músicas clássicas predefinidas (músicas MIDI). Para obter detalhes, consulte a "Song List" (Lista de músicas) em página 109.
User (Usuário)	Músicas MIDI que foram gravadas e salvas no instrumento usando a função Recording (Gravar) (página 54) e músicas MIDI que foram copiadas/movidas para o instrumento usando as operações File (Arquivo) (página 66).
USB	Músicas de áudio/MIDI salvas na unidade flash USB através da gravação no instrumento ou músicas de áudio convertidas de músicas MIDI (página 70), ou músicas de áudio/MIDI salvas na unidade flash USB.

OBSERVAÇÃO

O instrumento pode selecionar automaticamente um arquivo de música salvo no diretório-raiz da memória flash USB assim que a unidade flash USB for conectada. Para obter instruções, consulte "USB Autoload" (Carregamento automático na porta USB) na página 101.

OBSERVAÇÃO

Antes de usar uma unidade flash USB, leia a seção "Conexão de dispositivos USB (Terminal [↔] (USB TO DEVICE))" na página 74.

OBSERVAÇÃO

A pasta USB só é exibida quando a unidade flash USB é conectada ao terminal [↔] (USB TO DEVICE).

3. Pressione o botão [>] para exibir as músicas na categoria especificada e, em seguida, selecione a música desejada usando os botões [^]/[v].

Quando a categoria "User" ou "USB" é selecionada, o ícone que indica os tipos de música é exibido à esquerda do nome da música.

Lista de músicas



ícone	Formato de dados
	Pasta
	Músicas MIDI
	Músicas de áudio

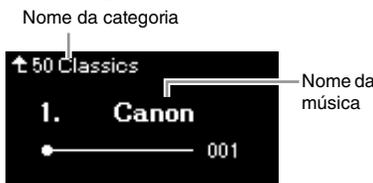
Para selecionar uma música gravada salva na unidade flash USB:

Quando uma música é gravada e salva em uma unidade flash USB, a música gravada será salva automaticamente na pasta USER FILES (Arquivos de usuário) em uma unidade flash USB. Se desejar selecionar a música a partir da pasta USER FILES, selecione USB na etapa 2 e a pasta USER FILES na etapa 3.

4. Pressione o botão [>] para selecionar a opção desejada.

O visor Song (Música) é exibido, permitindo ver o nome da música selecionada atualmente e respectiva categoria.

Visor Song (Música): Música MIDI



Visor Song (Música): Música de áudio



5. Pressione o botão [PLAY/PAUSE] para iniciar a reprodução.

A posição atual da reprodução da música será exibida.

Visor Song (Música): Música MIDI



Posição atual

Visor Song (Música): Música de áudio



Posição atual

É possível tocar o teclado junto com a reprodução de uma música. Você também pode alterar a voz para a sua interpretação ao teclado. Para ajustar o equilíbrio do volume entre a apresentação ao teclado e a reprodução da música MIDI, ou para ajustar o volume de áudio, defina os parâmetros de volume adequados individualmente no visor do menu "Song" (página 52).

OBSERVAÇÃO

Pressione o botão [<] para retornar à categoria/pasta.

OBSERVAÇÃO

"NoSong" (Sem música) será exibido no visor quando não houver dados na pasta selecionada.

Quando não for possível ler músicas a partir de uma unidade flash USB

Se não for possível ler a música, pode ser necessário alterar a configuração Language (Idioma) do nome da música no visor do menu "System" (página 102).

OBSERVAÇÃO

Pressione o botão [^] para voltar para a lista de músicas.

OBSERVAÇÃO

- Quando o título da canção for muito longo para ser exibido, pressione a tecla [v] para ver o título completo.
- As músicas com títulos mais longos de 47 caracteres não podem ser exibidos neste instrumento.

OBSERVAÇÃO

Se uma música foi selecionada, será usado o andamento original da música e a configuração do metrônomo (página 41) será ignorada.

6. Pressione o botão [PLAY/PAUSE] novamente para parar a reprodução.

Mesmo se você não pressionar o botão [PLAY/PAUSE], a música é interrompida automaticamente quando a reprodução da música chega ao fim.

OBSERVAÇÃO

Funções úteis de reprodução estão descritas nas páginas 48 – 53.

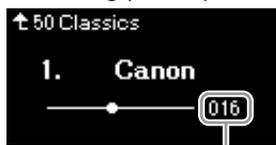
OBSERVAÇÃO

Pressionar os botões [<] e [>] simultaneamente volta para a posição inicial da música.

Retrocesso/Avanço rápido

1. Use os botões [<] e [>] para avançar ou retroceder na música (em compassos ou segundos), enquanto o visor Song estiver exibido.

Visor Song (Música): Música MIDI



Número do compasso

Visor Song (Música): Música de áudio



Tempo decorrido

Manter pressionado um dos botões retrocede ou avança continuamente. Pressionar os botões [<] e [>] simultaneamente volta para a posição inicial da música.

Ajuste do andamento

É possível ajustar o andamento de reprodução de uma música.

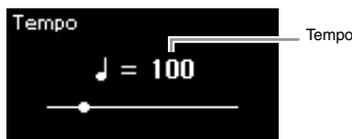
1. Pressione o botão [TEMPO] para acessar o visor "Tempo".

Para uma música MIDI, pressione o botão [TEMPO] durante a reprodução da música enquanto o visor Song estiver exibido. Para uma canção de áudio, pressione o botão [TEMPO] durante a reprodução da música.

OBSERVAÇÃO

Alterar o andamento de uma música de áudio pode alterar suas características tonais.

Música MIDI



Música de áudio



2. Altere o valor do andamento usando os botões [<]/[>].

O andamento original da música atual pode ser retomado pressionando simultaneamente os botões [<] e [>].

Quando uma música MIDI for selecionada, o intervalo do andamento difere, dependendo da fórmula de compasso de uma música selecionada. Quando uma música de áudio for selecionada, o intervalo do andamento fica entre 75% e 125%. 100% é o valor do tempo original. Valores mais altos resultam em um tempo mais rápido.

OBSERVAÇÃO

Os valores de configuração disponíveis só podem incluir números pares (múltiplos de 2), dependendo da fórmula de compasso. Para obter informações adicionais, consulte página 42.

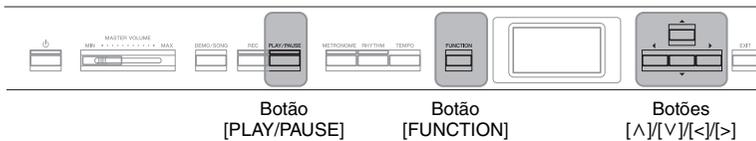
3. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor "Tempo".

Reprodução de uma parte de uma das mãos — função Cancelar Parte (músicas MIDI)

MIDI

Audio

Algumas músicas MIDI, tais como as músicas predefinidas, são divididas em partes da mão esquerda e direita. Utilizando os dados da música, você pode praticar a mão esquerda ativando somente a parte da mão direita, e praticar a mão direita ativando somente a parte da mão esquerda. Isso permite praticar as partes separadamente, para assimilar facilmente peças difíceis.



1. Selecione uma música para praticar.

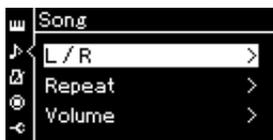
Para obter instruções, consulte a página 45. A categoria de música "50 Classics" é recomendada.

2. Selecione uma parte que deseja praticar e, em seguida, desative (Off) a parte.

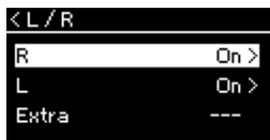
Pressione o botão [MENU] diversas vezes para acessar o visor do menu "Song" (Música) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

No visor "L/R", selecione a parte (faixa) da qual deseja desativar o áudio para praticar. Selecione "R" para praticar a parte da mão direita ou "L" para praticar a parte da mão esquerda.

Menu do visor "Song" (Música)



Visor "L/R"



2-1. Use os botões [^]/[v] para selecionar "L/R".

2-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

2-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar a pista desejada.

3. Use o botão [>] para selecionar "Off" (Desativada) na parte selecionada.

4. Pressione o botão [PLAY/PAUSE] para iniciar a reprodução.

Toque e pratique a parte sem áudio.

5. Pressione o botão [PLAY/PAUSE] novamente para parar a reprodução.

Mesmo se você não pressionar o botão [PLAY/PAUSE], a música é interrompida automaticamente quando a reprodução da música chega ao fim.

OBSERVAÇÃO

As partes podem ser ativadas ou desativadas mesmo durante a reprodução.

OBSERVAÇÃO

Geralmente, o canal 1 é atribuído a "R", o canal 2 é atribuído a "L" e os canais 3 a 16 são atribuídos a "Extra" (Pista adicional). No entanto, as atribuições podem variar dependendo da música. Os canais atribuídos a "Extra" não podem ser ativados/desativados individualmente.

OBSERVAÇÃO

Algumas músicas nas categorias "50 Classics" (50 clássicos) são duetos. Consulte a página 109 sobre a atribuição das partes dos duetos.

OBSERVAÇÃO

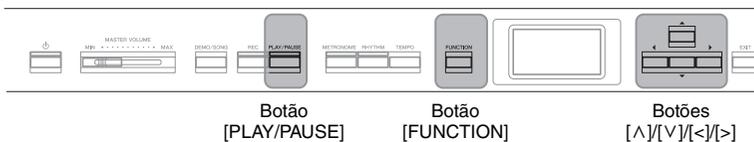
Ao selecionar outra música MIDI, ambas as partes serão automaticamente ativadas.

Reprodução de uma música repetidamente

Existem três itens de Repeat (Repetição), conforme descrito abaixo. Estes são convenientes para praticar repetidamente frases difíceis. É interessante usar esta função e a função Part Cancel (acima) para praticar passagens difíceis, no caso de músicas MIDI.

- **AB Repeat** (Repetição de A a B) Reproduz uma música MIDI repetidamente designando um intervalo específico na música.
- **Phrase Repeat** (Repetição de frase) Reproduz uma música MIDI repetidamente designando uma frase ou frases na música.
- **Song Repeat** (Repetição de música) Reproduz uma música de áudio/MIDI repetidamente, ou toque todas as músicas de áudio/MIDI salvas em uma pasta designada repetidamente, em ordem ou aleatoriamente.

As explicações descritas aqui são aplicáveis apenas às opções AB Repeat e Song Repeat. Para Phrase Repeat, consulte a página 93.



1. Selecione uma música a ser reproduzida.

Para obter instruções, consulte a página 45.

2. Acesse o visor "Repeat" (Repetição).

Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "Song" (Música). Selecione "Repeat" (Repetição) e, em seguida, pressione o botão [>].

Menu do visor "Song" (Música)



Visor "Repeat" (Repetição)



3. No visor "Repeat" (Repetição), selecione um item desejado usando os botões [^]/[v] e, em seguida, pressione o botão [>].

Se quiser definir AB Repeat, selecione "A - B".

Se quiser definir Song Repeat, selecione "Song" (Música).

4. Defina no visor de configuração correspondente.

- **AB Repeat (Repetição de A a B)** Veja abaixo.
- **Song Repeat (Repetição de música)** Consulte página 51.

Configuração AB Repeat

MIDI

Audio

Especifique o intervalo de repetição.

4-1. **Pressione o botão [PLAY/PAUSE] para iniciar a reprodução da música.**

4-2. **Pressione o botão [>] no ponto inicial (A) do intervalo a ser repetido.**

Visor "A-B"



4-3. **Pressione o botão [>] novamente no ponto final (B).**

Depois de uma introdução automática (para ajudar a orientá-lo na frase), o intervalo do ponto A até o ponto B será reproduzido repetidamente.

5. **Para desativar a função Repeat (Repetição), pressione o botão [>] enquanto "Repeat Off" (Desativar repetição) estiver realçado, ou selecione outra música.**



Como especificar o início de uma música como ponto A

Especifique o ponto A antes de iniciar a reprodução, depois inicie a reprodução e especifique o ponto B.

Como especificar o fim de uma música como ponto B

A especificação apenas do ponto A resultará na reprodução repetida entre o ponto A e o final da música (que será o ponto B).

OBSERVAÇÃO

Também é possível especificar o intervalo de repetição através do procedimento descrito a seguir.

- 1 Realce o número do compasso usando o botão [^] e, em seguida, avance rapidamente a música até o ponto A usando os botões [<]/[>].
- 2 Realce "Set A" (Definir A) usando os botões [V] e, em seguida, pressione o botão [>].
Após especificar o ponto A, o visor para especificar o ponto B é acessado.
- 3 Especifique o ponto B usando o mesmo procedimento para especificar o ponto A.

Configuração de repetição de música

MIDI

Audio

4-1. Selecione o tipo de Repeat (Repetição) desejado usando os botões [^]/[v] no visor de configuração.

Visor Setting (visor Configuração)



Configuração padrão: Off
(Desligado)

- **Off (Desativado):**
Desabilita a reprodução repetida.
- **Single (Único):**
Reproduz o arquivo selecionado repetidamente.
- **All (Tudo):**
Reproduz continuamente todas as músicas em um intervalo designado de maneira ordenada.
- **Random (Aleatório):**
Reproduz continuamente todas as músicas em um intervalo designado em ordem aleatória.

4-2. Pressione o botão [PLAY/PAUSE] para iniciar a reprodução repetida.

Os ícones correspondentes a cada configuração de repetição são exibidos no visor Song.



Quando a configuração de repetição estiver ativada,  (Único),  (Todos) ou  (Aleatório) será mostrado no canto superior direito do visor Song.

5. Para desativar a função Repeat (Repetição), pressione o botão [PLAY/PAUSE] novamente para interromper a reprodução e, em seguida, selecione "Off" (Desativado) nas etapas 4-1.

Ajuste do equilíbrio do volume

MIDI

Audio

Quando uma música MIDI for selecionada, é possível ajustar o Equilíbrio do volume entre a reprodução da música e o som sendo tocado no teclado, ou entre as partes direita e esquerda da música selecionada. Quando uma música de áudio for selecionada, é possível ajustar o volume da Música de áudio.

1. **Selecione a música desejada antecipadamente. (página 45)**
2. **Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "Song" (Música). Selecione "Volume" e, em seguida, pressione o botão [>].**

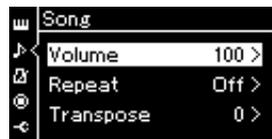


(Quando uma música MIDI for selecionada)
Menu do visor "Song" (Música)



(Quando uma música de áudio for selecionada)

Menu do visor "Song" (Música)

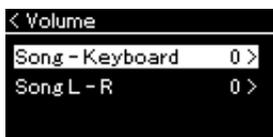


3. **Quando uma música MIDI for selecionada, selecione "Song - Keyboard" (Música - Teclado) ou "Song L - R" (Música esquerda - direita) usando os botões [^]/[v] e, em seguida, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.**

Quando uma música de áudio for selecionada, use os botões [<]/[>] para definir o volume de reprodução do áudio. Após configurar o valor, vá para a etapa 5.

- **Song - Keyboard (Música - Teclado)**
Ajusta o Equilíbrio do volume entre a reprodução da música MIDI e o som sendo tocado no teclado.
- **Song L - R (Música esquerda - direita)**
Ajusta o Equilíbrio do volume entre as partes direita e esquerda da música MIDI selecionada.

(Quando uma música MIDI for selecionada)



(Quando uma música de áudio for selecionada)



OBSERVAÇÃO

Alguns dados de música à venda no mercado (música MIDI) são reproduzidos em níveis extremamente altos. Ao usar tais dados, ajuste a configuração "Song - Keyboard" (Música - Teclado).

4. Ajuste o Equilíbrio do volume usando os botões [$<$]/[$>$].

Caso "Song – Keyboard" (Música - Teclado):



O volume da sua
apresentação ficará
mais baixo.

O volume de
reprodução da música
ficará mais baixo.

Caso "Song L – R" (Música esquerda - direita):



O volume da
parte R ficará
mais baixo.

O volume da
parte L ficará
mais baixo.

Song - Keyboard (Música - Teclado)

Configuração padrão: 0
Faixa de configuração:
Key+64 – 0 – Song+64

Song L - R (Música esquerda - direita)

Configuração padrão: 0
Faixa de configuração:
L+64 – 0 – R+64

5. Pressione o botão [EXIT] duas vezes para sair do visor do menu "Song" (Música).

Sempre que selecionar outra música MIDI, a configuração de "Song L – R" volta para a configuração padrão. Entretanto, a configuração "Song – Keyboard" e do volume de áudio não volta para o valor padrão quando outra música é selecionada.

OBSERVAÇÃO

Os parâmetros selecionados de "Song – Keyboard" (Música – Teclado) serão mantidos (Backup Setting) (Configuração de backup) mesmo quando a energia for desligada. Não ajuste os níveis de volume para o mínimo. Caso contrário, o som do teclado ou das músicas não será reproduzido. Você pode alterar as configurações para manter o parâmetro selecionado ou não. Para obter mais detalhes, consulte "Configuração de backup" na página 105.

Funções úteis de reprodução

MIDI

Audio

Início/pausa da reprodução usando um pedal

É possível atribuir a função Song Play/Pause (reproduzir/pausar música) (equivalente ao botão [PLAY/PAUSE]) ao pedal central ou esquerdo no menu "System". Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente para exibir o visor do menu "System" (Sistema) e, em seguida, selecione "Pedal" → "Play/Pause" para fazer a atribuição.

Isso é conveniente para iniciar ou pausar a reprodução de uma música quando você está tocando e não pode tirar as mãos do teclado.

Transposição da afinação de uma música

Você pode deslocar a altura da reprodução da música para cima ou para baixo, em semitons. Você pode alterar as configurações no visor do menu "Song": Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "Song" (Música) → "Transpose" (Transposição) (página 93).

OBSERVAÇÃO

A entrada de som de áudio de um dispositivo externo (página 54) não pode ser transposta.

Gravar sua apresentação

Esse instrumento permite gravar a apresentação com os dois métodos descritos a seguir.

• Gravação MIDI **MIDI**

Com esse método, as apresentações são gravadas como um arquivo MIDI SMF (formato 0) e salvas no instrumento ou em uma unidade flash USB. Se você desejar regravar uma seção específica ou editar parâmetros, como voz, use esse método. Também é possível gravar a apresentação em cada Pista, uma de cada vez. Como uma música MIDI pode ser convertida em uma música de áudio após a gravação (página 70), pode ser conveniente usar a gravação MIDI (com gravação de novas pistas e várias partes) para criar primeiro um arranjo complexo que, de outra forma, não seria possível tocar ao vivo; em seguida, converta-o em uma música de áudio. Esse instrumento permite gravar aproximadamente 500 KB de dados por música.

• Gravação de áudio **Áudio**

Com esse método, as apresentações são gravadas como um arquivo de áudio e salvas em uma unidade flash USB. A gravação é feita sem designar a parte gravada. Como ela é salva em formato WAV estéreo da resolução normal de qualidade de CD (44,1 kHz/16 bits) por padrão, ela pode ser transmitida para e reproduzida em reprodutores de música portáteis usando um computador. Esse instrumento permite gravar até 80 minutos por uma única gravação.

Como a entrada* de som de áudio do dispositivo externo também é gravada, você pode gravar a apresentação ao teclado com o som da apresentação do dispositivo de áudio conectado, do computador ou do dispositivo inteligente etc. Para conexão com esses dispositivos, consulte página 72.

* Entrada de som de áudio (som de entrada de áudio):

Os dados de áudio enviados para este instrumento dos dispositivos externos, como um computador ou um dispositivo inteligente etc. ao conectar o instrumento com os dispositivos por meio da saída [AUX IN], do terminal [USB TO HOST], ou rede local sem fio ou *Bluetooth*. Por exemplo, caso os dados de áudio reproduzidos em um smartphone conectado com esse instrumento por meio de *Bluetooth*, os dados de áudio são transmitidos pelo alto-falante desse instrumento.

Para obter detalhes sobre a diferença entre músicas MIDI e músicas de áudio, consulte a página 44.

Métodos de gravação

Esse capítulo cobre os quatro métodos descritos abaixo. Observe que o formato de dados criado é diferente dependendo do método, MIDI ou áudio.

• Gravação MIDI rápida **MIDI**página 55

Esse método permite iniciar a gravação mais rapidamente. A apresentação será gravada e salva na categoria "User" (Usuário) na memória interna do instrumento.

• Gravação MIDI – Faixas independentes **MIDI**página 57

Esse método permite que você grave as partes direita, esquerda e extras separadamente. Como é possível gravar a parte esquerda durante a reprodução da direita, esse método é útil para gravar as duas partes de um dueto. Já que você pode gravar até 16 partes separadamente, grave a execução de cada parte instrumental individualmente e crie composições inteiramente orquestradas.

• Gravação MIDI na unidade flash USB **MIDI**página 59

Esse método é útil quando você quiser substituir a música MIDI já gravada na unidade flash USB ou criar uma nova música MIDI na unidade flash USB.

• Gravação de áudio na unidade flash USB **Áudio**página 61

Esse método permite gravar a apresentação como dados de áudio na unidade flash USB conectada ao terminal [↔] (USB TO DEVICE).

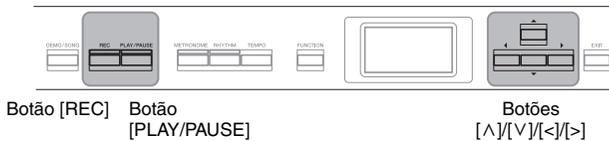
OBSERVAÇÃO

Você pode regravar um intervalo específico de uma música MIDI ou alterar o tempo ou a voz da música gravada. Para obter detalhes, consulte "Outras técnicas de gravação" (página 62).

Gravação MIDI rápida

MIDI

Esse método é a maneira mais rápida para iniciar a gravação.



1. Faça as configurações necessárias, como seleção de voz e fórmula de compasso.

Antes de iniciar a operação de Gravação, selecione uma voz (página 22) para a apresentação, ative ou desative o modo Dual/Split/Duo, conforme desejar, defina a fórmula de compasso e o volume do metrônomo/ritmo (página 41) e, em seguida, selecione um tipo de Reverb/Chorus/Effect (Reverberação/Coro/Efeito), conforme desejar.

2. Pressione o botão [REC] para acessar o modo Gravação.

Uma música em branco para gravação é definida automaticamente.



O botão [PLAY/PAUSE] piscará no andamento atual. Para sair do modo Gravação, pressione o botão [REC] novamente.

3. Inicie a gravação.

Toque o teclado para iniciar a gravação. Se quiser gravar uma seção vazia no início da música, pressione o botão [PLAY/PAUSE] para começar a gravar.

Visor "REC" (durante a gravação)



4. Quando terminar a sua apresentação, pressione o botão [REC] novamente para interromper a gravação.

Essa operação fecha o modo Recording (Gravação) e acessa o visor para salvar os dados gravados da apresentação.

OBSERVAÇÃO

Se quiser gravar as partes da mão direita e esquerda individualmente, consulte "MIDI Recording—Independent Tracks" (Gravação MIDI - Pistas independentes" (página 57), pois o método de gravação descrito aqui assume que ambas as mãos estão sendo gravadas juntas.

Utilização do metrônomo/ritmo

É possível usar o metrônomo/ritmo ao gravar. O som do metrônomo não pode ser gravado, mas o som do ritmo pode. Entre no modo Gravação antes de iniciar a reprodução do ritmo, pois, se entrar no modo Gravação durante a reprodução do ritmo, sua reprodução será interrompida.

OBSERVAÇÃO

O equilíbrio do volume de "Song – Keyboard" (página 52) não será gravado.

OBSERVAÇÃO

Na gravação MIDI, a apresentação será gravada na Pista 1. Entretanto, no modo Dual/Split/Duo, as pistas atribuídas para gravação e as pistas realmente utilizadas para gravação são diferentes. Para obter detalhes, consulte "Atribuição de pista de gravação" na página 57.

Modo:

Um modo é um status no qual você pode executar uma função específica. No modo Gravação, você pode gravar músicas.

OBSERVAÇÃO

Manter pressionado o botão [REC] por um segundo acessará o visor que lista as Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação). Nesse caso, selecione "New Song" e, em seguida, pressione o botão [>] consultando a tabela na página 60.

Para começar a gravar assim que o ritmo iniciar:

Quando um ritmo (página 43) estiver selecionado, pressione o botão [RHYTHM] para iniciar a reprodução do ritmo e a gravação MIDI simultaneamente.

5. Selecione "Save" (Salvar) ou "Retry" (Repetir) ou "Cancel" (Cancelar) para o desempenho gravado no visor "Confirm" (Confirmar).

- Se você quiser salvar a apresentação gravada, selecione "Save" (Salvar) e, em seguida, pressione o botão [>].
- Se não estiver satisfeito com a apresentação e quiser gravar novamente, realce "Retry" (Tentar novamente) e, em seguida, pressione o botão [>]. Tente gravar novamente a partir da etapa 3.
- Se não quiser salvar os dados gravados, realce "Cancel" (Cancelar) e, em seguida, pressione o botão [>].



Após a conclusão da operação Save, o visor exibe "Save Completed" (Operação Salvar concluída) e volta para o visor Song (Música). A música gravada receberá o nome de "USERSONGxxx" (em que xxx é um número) e será salva na categoria "User" (Usuário).

6. Para ouvir a apresentação gravada, pressione o botão [PLAY/PAUSE] (Play/Pause).

AVISO

A música MIDI gravada será perdida se você alternar para outra música ou desligar o instrumento sem salvar.

OBSERVAÇÃO

Depois de salvar a apresentação gravada, se você quiser regravá-la, consulte "Regravação de uma música MIDI em partes" (página 62).

Como renomear a música gravada

As músicas gravadas recebem um nome automaticamente, mas você pode renomeá-las como desejar (página 71).

Dados que podem ser gravados em músicas MIDI	
<p>Dados de cada pista</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dados de notas (a sua execução no teclado) • Seleção de Voz • Operações do pedal (sustentação/una corda/tonal) • Profundidade de reverberação • Chorus Depth (Profundidade de coro) • Intensidade do efeito • Brilho do som — "Brightness" • Configuração do efeito de ressonância — "HarmonicContent" • Oitava • Configuração de volume de cada voz — "Volume" • Pan para cada voz • Detune (Desafinação) • Sensibilidade ao toque 	<p>Dados comuns de todas as pistas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escala • Tempo • Time Signature (Fórmula de compasso) • Tipo de reverberação • Tipo de coro • Tipo de efeito

OBSERVAÇÃO

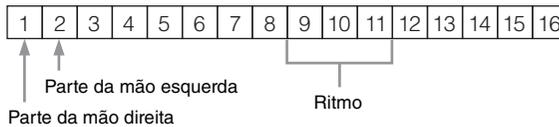
Após a gravação, apenas a configuração de voz e tempo (andamento) pode ser alterada. As configurações dos parâmetros de dados das notas, os dados dos pedais (sustentação/una corda/total), configuração de oitava e fórmula de compasso não podem ser alteradas.

Gravação MIDI – Faixas independentes

MIDI

Com a gravação MIDI é possível criar uma música MIDI composta por 16 pistas gravando a apresentação em cada pista, uma a uma. Na gravação de uma peça de piano, por exemplo, você pode gravar a parte da mão direita na Pista 1 e gravar a parte da mão esquerda na Pista 2, permitindo que você crie uma peça completa que pode ser difícil de tocar ao vivo com ambas as mãos juntas. Para gravar uma apresentação com reprodução de ritmo, por exemplo, grave a reprodução do ritmo na pista 1. Em seguida, grave as melodias na pista 1, enquanto ouve a reprodução do ritmo já gravada. Dessa maneira, é possível criar uma música inteira que, de outra forma, seria difícil ou, até mesmo, impossível, tocar ao vivo.

Exemplo:



Quando quiser gravar uma nova pista de uma música MIDI já gravada:

Após a etapa 1 em página 55, selecione a música MIDI de destino (etapas de 1 a 4 em páginas de 45 a 46). Mantenha pressionado o botão [REC] por um segundo para acessar o visor que lista as Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação); selecione o quarto item (a música MIDI selecionada), pressione o botão [>] e, em seguida, vá para a etapa 2 nesta página.

1. **Execute as mesmas operações descritas na Etapa 1 e 2 na página 55 para ativar o modo Gravação com uma nova música em branco selecionada.**
2. **Use os botões [<]/[>] para selecionar uma faixa de gravação.**

O ritmo não pode ser adicionado a uma música gravada. Quando quiser gravar o ritmo, grave a reprodução do ritmo primeiro.

Quando quiser gravar a parte da mão direita, realce "R" (Pista 1).
Quando quiser gravar a parte da mão esquerda, realce "L" (Pista 2).
Alternativamente, quando quiser gravar a apresentação nas pistas de 3 a 16, acesse a pista desejada pressionando os botões [<]/[>] repetidamente. Caso a reprodução do ritmo tenha sido gravada antes de outras pistas, ela é gravada automaticamente em uma das pistas de 9 a 11 (ou todas as três pistas). Caso seja esse o caso, selecione a pista desejada para gravação de um dos trechos dessas pistas.

Status dos dados da pista



 Contém dados.

 Não contém dados.

OBSERVAÇÃO

Se quiser gravar a apresentação na unidade flash USB ou adicionar a gravação da música MIDI na unidade flash USB, consulte "MIDI Recording to the USB flash memory" (Gravação MIDI na memória flash USB) (página 59).

OBSERVAÇÃO

Como o acompanhamento do baixo do ritmo só é reproduzido ao tocar o teclado, para gravar o acompanhamento do baixo, é necessário gravar a apresentação ao teclado com ele também.

Atribuição de pista de gravação

- Ao gravar o ritmo, você não pode selecionar livremente as pistas desejadas. O ritmo é gravado nas pistas de 9 a 11.
- Quando o modo Dual/Split/Duo estiver ativado, apenas a apresentação R1 Voice será gravada na pista selecionada e a apresentação R2 Voice será gravada na pista cujo número será 6 mais a pista selecionada, e a apresentação L Voice de Split/Duo será gravada na pista cujo número será 3 mais a pista selecionada. A reprodução do ritmo será gravada nas pistas de 9 a 11.

AVISO

Observe que a gravação da apresentação em uma pista sem dados substituirá os dados gravados anteriormente.

3. Inicie a gravação.

Toque o teclado para iniciar a gravação.

Quando você deseja gravar a reprodução do ritmo primeiro, pressione o botão [RHYTHM] para iniciar a gravação..

Se quiser gravar uma seção vazia no início da música, pressione o botão [PLAY/PAUSE] para começar a gravar.

4. Quando terminar a sua apresentação, pressione o botão [REC] para interromper a gravação.

Essa operação fecha o modo Recording (Gravação) e acessa o visor para salvar os dados gravados da apresentação.

5. Se quiser salvar a apresentação gravada, pressione o botão [>] para executar a operação Save (Salvar), enquanto "Save" estiver realçado.

- Se você salvar a apresentação gravada, selecione "Salve" (Salvar) e, em seguida, pressione o botão [>].
- Se não estiver satisfeito com a apresentação e quiser gravar novamente, realce "Retry" (Tentar novamente) e, em seguida, pressione o botão [>]. Tente gravar novamente a partir da etapa 3.
- Se não quiser salvar os dados gravados, realce "Cancel" (Cancelar) e, em seguida, pressione o botão [>].



Após a conclusão da operação Save, o visor exibe "Save Completed" (Operação Salvar concluída) e volta para o visor Song (Música). A música gravada receberá o nome de "USERSONGxxx" (em que xxx é um número) e será salva na categoria "User" (Usuário).

6. Para ouvir a apresentação gravada, pressione o botão [PLAY/PAUSE].

7. Para gravar outra pista, ative o modo Gravação de músicas novamente.

7-1. Mantenha pressionado o botão [REC] por um segundo.

As Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação) serão listadas no visor.

7-2. Use o botão [V] para selecionar a música MIDI existente (no final da lista) e, em seguida, pressione o botão [>].



AVISO

A música MIDI gravada será perdida se você alternar para outra música ou desligar o instrumento sem salvar.

OBSERVAÇÃO

Depois de salvar a apresentação gravada, se você quiser regrava-la, consulte "Regravação de uma música MIDI em partes" (página 62).

Como renomear a música gravada

As músicas gravadas recebem um nome automaticamente, mas é possível renomeá-las conforme desejar (página 71).

Você pode verificar se cada faixa contém dados gravados pela indicação que aparece no canto superior direito de cada faixa. Para obter detalhes sobre a indicação, consulte "Status dos dados da pista" em página 57.

8. Grave sua apresentação em outra pista repetindo as etapas de 2 a 6 desta seção.

Na etapa 2, selecione uma pista que não tenha dados gravados. Na etapa 3, toque o teclado enquanto ouve os dados já gravados.

Gravação MIDI na unidade flash USB

MIDI

Essas instruções descrevem como substituir uma música MIDI já gravada na unidade flash USB ou como criar uma nova música MIDI na unidade flash USB.

1. Conecte a unidade Flash USB ao terminal [] (USB TO DEVICE).
2. Selecione uma música MIDI como alvo de gravação e, em seguida, ative o modo Gravação.
 - 2-1. Se quiser gravar uma pista adicional à música MIDI já gravada, selecione a música MIDI desejada na unidade flash USB. Se quiser gravar do zero, pule esta etapa.
 - 2-2. Mantenha pressionado o botão [REC] por um segundo para acessar o visor que lista as Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação).



AVISO

Observe que a gravação da apresentação em uma pista sem dados substituirá os dados gravados anteriormente.

OBSERVAÇÃO

Para conectar uma unidade flash USB é importante ler a seção "Conexão de dispositivos USB" em página 74.

OBSERVAÇÃO

Antes de iniciar a operação de gravação, verifique a capacidade restante da memória na unidade flash USB. Menu "System" (Sistema): "Utility" (Utilitário) → "USB Properties" (Propriedades USB) (página 101).

2-3. Em Recording Target Songs, selecione "New Song (USB)" (Nova música (USB) ou a música MIDI selecionada nas etapas 2-1 (quarto item abaixo) usando os botões [^]/[v] e, em seguida, pressione o botão [>] para ativar o modo Gravação.

Gravação de música alvo	Descrição
New Song (Nova música)	Selecione esta opção quando quiser gravar a apresentação em uma música MIDI em branco e salvar na categoria "User" (Usuário) da memória interna do instrumento.
New Song (Nova música) (USB)*	Selecione esta opção quando quiser gravar a apresentação em uma música MIDI em branco e salvar na unidade flash USB.
New Audio (Novo áudio) (USB)*	Selecione esta opção quando quiser gravar a apresentação em dados de áudio em branco e salvar na unidade flash USB.
xxxxx (música MIDI selecionada na etapa 2-1 acima)**	Selecione esta opção quando quiser gravar mais em/ substituir a música MIDI selecionada atualmente.

* É possível selecionar apenas quando a unidade flash USB estiver conectada ao terminal [•←→] (USB TO DEVICE).

** Não será exibido quando uma música MIDI já gravada não for selecionada na etapa 2-1 acima, ou quando uma Música predefinida ou Música protegida for selecionada na etapa 2-1.

3. Execute a operação de Gravação e, em seguida, salve a apresentação gravada.

- **Quando quiser gravar mais na música MIDI selecionada, ou gravar em uma faixa especificada de uma música MIDI em branco:**
Execute as etapas 2 a 8 em "Gravação MIDI - Pistas independentes" na página 57.
- **Quando quiser gravar rapidamente em uma música MIDI em branco:**
Execute as etapas 3 a 6 em "Quick MIDI Recording" (Gravação MIDI rápida) na página 55.

AVISO

Observe que a gravação da apresentação em uma pista sem dados substituirá os dados gravados anteriormente.

OBSERVAÇÃO

A fórmula de compasso e o tempo (andamento) não podem ser alterados ao substituir uma parte de uma música MIDI existente.

Gravação de áudio na unidade flash USB

Audio

Essas instruções descrevem como gravar a apresentação como dados de áudio. Observe que um arquivo de áudio com a gravação da apresentação poderá ser salvo apenas em uma unidade flash USB. Por isso, você deve preparar o dispositivo de unidade flash USB antes de iniciar a operação de Gravação.

1. **Conecte a unidade Flash USB ao terminal [↔] (USB TO DEVICE).**
2. **Mantenha pressionado o botão [REC] por um segundo para acessar o visor que lista as Recording Target Songs (Músicas alvo de gravação).**
3. **Use os botões [^]/[v] para selecionar "New Audio (USB)" (Novo áudio (USB)) e, em seguida, pressione o botão [>].**
4. **Execute as etapas 3 a 6 em "Quick MIDI Recording" (Gravação MIDI rápida) (página 55).**

Ao contrário do que ocorre na Gravação MIDI, o tempo decorrido é exibido no visor enquanto a operação de Gravação de áudio é executada.



No caso da gravação de áudio, a entrada de áudio do dispositivo externo como um computador ou um dispositivo inteligente (por meio da saída [AUX IN], do terminal [USB TO HOST], da rede local sem fio ou do *Bluetooth*) também é gravada. Para conexão com esses dispositivos, consulte página 72.

OBSERVAÇÃO

Para conectar uma unidade flash USB é importante ler a seção "Conexão de dispositivos USB" em página 74.

OBSERVAÇÃO

Antes de iniciar a operação de gravação, verifique a capacidade restante da memória na unidade flash USB. Menu "System" (Sistema): "Utility" (Utilitário) → "USB Properties" (Propriedades USB) (página 101).

OBSERVAÇÃO

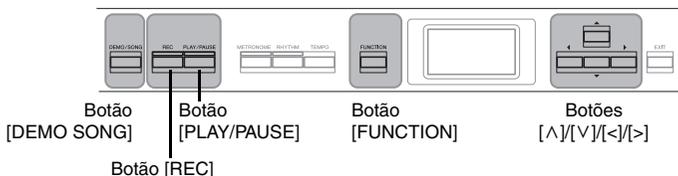
Na gravação de áudio, é possível que seja produzido um som distorcido se o volume da voz estiver configurado em um valor mais alto do que a configuração padrão. Configure o volume da voz no valor padrão ou inferior antes de gravar, usando o visor do menu "Voice" (Voz): "Voice Edit" (Edição de voz) → "Volume" (página 90).

Outras técnicas de gravação

Regravação de uma música MIDI em partes

MIDI

É possível regravar um intervalo específico de uma música MIDI.



1. Defina os parâmetros que determinam como a gravação começa e para.

1-1. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "Recording" (Gravação).



1-2. Use os botões [^]/[v] para selecionar "RecStart" e, em seguida, selecione o valor que determina como a gravação começa, usando o botão [>].

- **Normal**
Os dados já gravados serão substituídos por novos, assim que a gravação iniciar.
- **KeyOn**
Os dados já gravados serão mantidos até que você pressione uma tecla, e a gravação real inicia assim que você pressione uma tecla.

1-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "RecEnd" e, em seguida, selecione o valor que determina como a gravação é interrompida, usando o botão [>].

- **Replace**
os dados após o ponto em que você parou a gravação também serão apagados.
- **PunchOut**
os dados após o ponto em que você parou a gravação serão mantidos.

2. Pressione o botão [DEMO/SONG] para acessar o visor da lista de músicas.

3. **Selecione a música MIDI desejada.**

Para obter instruções, consulte a página 45.

4. **Especifique o ponto inicial da gravação.**

Use os botões [<]/[>] para mover a posição da reprodução (número do compasso) para o ponto desejado. Alternativamente, pressione o botão [PLAY/PAUSE] para iniciar a reprodução e, em seguida, pressione o botão [PLAY/PAUSE] novamente logo antes do ponto desejada.

Se necessário, selecione as configurações (voz e outros parâmetros).
Selecione as configurações desejadas, se quiser alterar as anteriores.

5. **Mantenha pressionado o botão [REC] por um segundo para acessar o visor que lista as Recording Target Songs; selecione o quarto item (música selecionada na etapa 3) e, em seguida, pressione o botão [>] para ativar o modo de gravação.**

6. **Use os botões [<]/[>] para selecionar uma faixa para gravação.**

7. **Toque no teclado ou pressione o botão [PLAY/PAUSE] para iniciar a gravação.**

8. **Pressione o botão [REC] para interromper a gravação.**

9. **Salve a apresentação gravada seguindo a etapa 5 na página 56.**

10. **Para ouvir a apresentação gravada, pressione o botão [PLAY/PAUSE].**

OBSERVAÇÃO

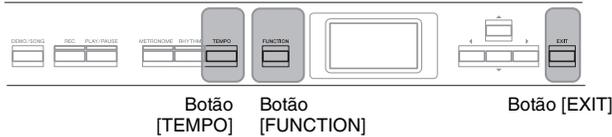
A fórmula de compasso não pode ser alterada ao substituir uma parte de uma música existente.

Como mudar voz ou tempo (andamento) de uma música MIDI gravada anteriormente

MIDI

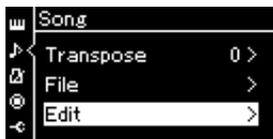
Nas músicas MIDI, é possível alterar a voz e o andamento após a gravação para modificar a sensação da música ou para definir um andamento mais adequado.

Para mudar o tempo:



1. **Selecione a música MIDI que você deseja alterar.**
Para obter instruções, consulte a página 45.
2. **Pressione o botão [TEMPO] (Tempo) para acessar o visor "Tempo" e, em seguida, ajuste o tempo desejado.**
Para obter instruções, consulte a página 41.
3. **Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "Song" (Música) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.**

Menu do visor "Song" (Música)



Visor "Edit" (Editar)



Visor "Tempo Change" (Alteração do andamento)



- 3-1. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Edit" (Editar).
- 3-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.
- 3-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Tempo Change" (Alteração do andamento).
- 3-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

4. **Aplique o valor de andamento selecionado aos dados da música MIDI atual.**

Pressione o botão [v] para realçar "Execute" (Executar) e, em seguida, pressione o botão [>] para aplicar o novo valor do andamento aos dados da música MIDI atual.



Quando a operação for concluída, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, e o visor "Tempo Change" será repostado rapidamente.

5. **Pressione o botão [EXIT] para sair do visor do menu "Song".**

Para mudar a voz:

1. Selecione a música MIDI que você deseja alterar.

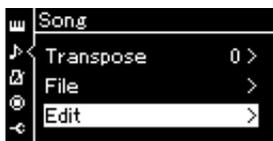
Para obter instruções, consulte a página 45.

2. Selecione a voz desejada.

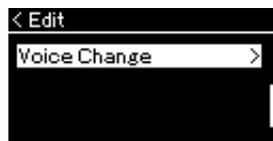
Para obter instruções, consulte a página 22.

3. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "Song" (Música) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

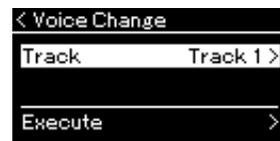
Menu do visor "Song" (Música)



Visor "Edit" (Editar)



Visor "Voice Change" (Alteração da voz)



3-1. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Edit" (Editar).

3-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

3-3. Use os botões [^]/[V] para selecionar "Voice Change" (Alteração da voz).

3-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

4. Pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração e, em seguida, selecione a pista desejada usando os botões [^]/[V].

5. Aplique a voz selecionada na etapa 2 para a pista selecionada na etapa 4 aos dados da música MIDI atual.

Pressione o botão [<] para voltar ao visor "Voice Change". Pressione o botão [V] para realçar "Execute" (Executar) e, em seguida, pressione o botão [>] para aplicar a nova voz aos dados da música MIDI atual.



Quando a operação for concluída, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, e o visor "Voice Change" será repostado rapidamente.

6. Pressione o botão [EXIT] para sair do visor do menu "Song".

Gestão de arquivos de música

O menu "File" (Arquivo) no visor do menu "Song" (Música) (página 93) permite a execução de diversas operações com arquivos de música — músicas que você gravou neste instrumento ou músicas disponíveis comercialmente.

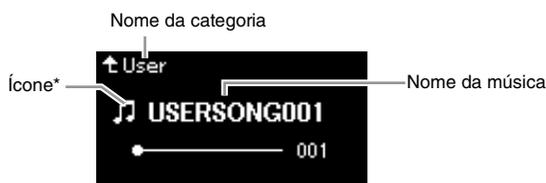
Para conectar uma unidade flash USB é importante ler a seção "Precauções ao usar o terminal [] (USB TO DEVICE) em página 74.

Operação	Menu "File" (Arquivo)	Página
Excluir arquivos	Delete (Excluir)	páginas 67, 68
Copiar arquivos	*Copy (Copiar)	páginas 67, 68
Mover arquivos	*Move (Mover)	páginas 67, 69
Converter uma música MIDI em uma música de áudio durante a reprodução	*MIDI to Audio (MIDI para áudio)	páginas 67, 70
Renomear arquivos	Rename (Renomear)	páginas 67, 71

As configurações marcadas com "*" só terão efeito quando for selecionada uma música MIDI.

Tipos de música e limitações de operação

Tipos de música são indicados como o nome da categoria e ícone no visor Song (Música). A tabela abaixo mostra o tipo de música e as restrições relacionadas às operações com arquivos.



* O ícone aparece somente quando você seleciona uma música na categoria "User" ou "USB".

Arquivo

Um arquivo contém um grupo de dados. Neste instrumento, um arquivo de música inclui os dados e o nome da música.

Restrições para músicas protegidas

Dados de músicas comercialmente disponíveis podem ser protegidos para evitar cópias ilegais ou exclusão acidental.

O: Sim, x: Não

Localização dos dados			Ícone	Excluir arquivos	Renomear arquivos	Copiar arquivos	Mover arquivos	Converter uma música MIDI em uma música de áudio durante a reprodução
	Categoria	Tipo de música						
Instrumento	Demo (Demonstração)	Demonstração (demonstração de voz)	—	x	x	x	x	x
	50 Classics (50 clássicos)	50 músicas clássicas predefinidas	—	x	x	x	x	x
	User (Usuário)	Suas próprias músicas gravadas (MIDI)		○	○	○	○	○
		Músicas MIDI com proteção		○	○	x	x	x
Dispositivo de unidade flash USB	USB	Músicas MIDI		○	○	○	○	○
		Músicas de áudio		○	○	x	x	x
		Músicas MIDI com proteção		x	x	○	x	x
		Músicas MIDI às quais foi aplicada a proteção patentada da Yamaha		○	○	x	○	x

* Existem dois tipos de música: original e editada. Músicas originais e editadas devem ser salvas na mesma pasta. Caso contrário, a reprodução não poderá ser feita.

Operação básica de arquivos de música

Os arquivos de música podem ser geridos por meio das instruções relacionadas abaixo.

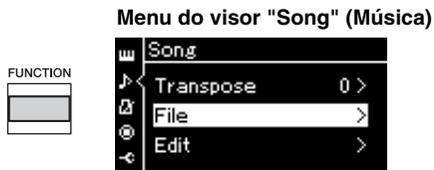
1. **Conecte a unidade flash USB adequada com os arquivos desejados no terminal [↔] (USB TO DEVICE).**

2. **Selecione uma música a ser gerida.**

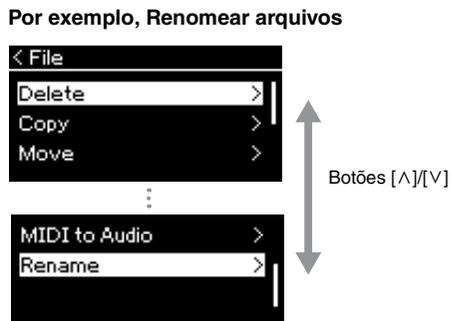
Para obter informações sobre como selecionar uma música, consulte a página 45.

3. **Ative o modo File.**

3-1. **Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "Song" (Música). Use os botões [^]/[v] para selecionar "File" (Arquivo) e, em seguida, pressione o botão [>].**



3-2. **Use os botões [^]/[v] para selecionar a operação desejada: "Delete (Excluir)", "Copy (Copiar)", "Move (Mover)", "MIDI to Audio (MIDI para áudio)" ou "Rename (Renomear)".**



Ao se encontrar neste ponto, se desejar fechar o modo File, pressione o botão [EXIT] uma ou duas vezes.

4. **Execute a operação selecionada.**

Para obter instruções específicas, consulte a seção correspondente.

- **Delete (Excluir)** página 68
- **Copy (Copiar)** página 68
- **Move (Mover)** página 69
- **MIDI to Audio (MIDI para áudio)** página 70
- **Rename (Renomear)** página 71

Durante a operação, poderão ser exibidas mensagens no visor (informações, confirmações, etc.). Para obter mais informações, consulte a "Lista de mensagens" em página 110.

5. **Pressione o botão [EXIT] para fechar o modo File.**

AVISO

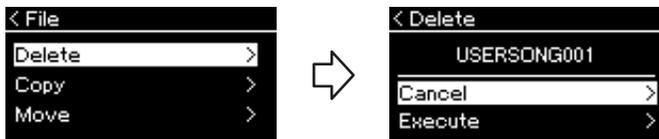
Não desconecte a unidade flash USB durante a gestão de arquivos ou quando uma unidade flash USB estiver em operação. Isso pode excluir todos os dados na unidade flash USB e no instrumento.

Como excluir arquivos — Excluir

Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser excluídas, consulte a página 66.

Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 67. A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

4-1. Enquanto "Delete" (Excluir) estiver destacado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



4-2. Destaque "Execute" (Executar) pressionando o botão [V] e, em seguida, o botão [>].

Após a exclusão da música, o visor volta para o visor Song List (Lista de músicas).

AVISO

Não desligue o instrumento nem ejeite a unidade flash USB enquanto "Executing" estiver exibido no visor.

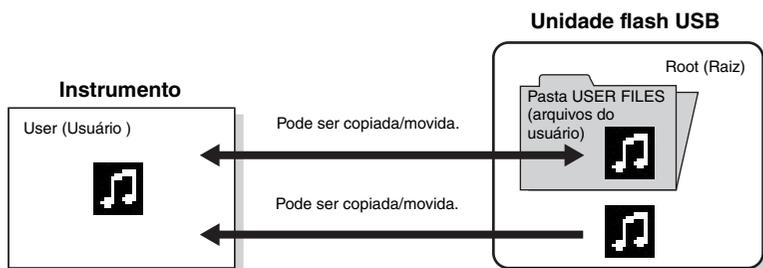
Como copiar arquivos — Copiar

Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser copiadas, consulte a página 66.

Alcance da operação Copiar/Mover

Com relação a uma música MIDI na categoria "User" no instrumento, é possível copiar/movê-la apenas para a pasta USER FILES em uma unidade flash USB. Selecionar uma música MIDI de "User" para copiar/mover especifica automaticamente a pasta USER FILES como destino.

Com relação a uma música MIDI em uma unidade flash USB, é possível copiar/movê-la para a categoria "User" no instrumento.



Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 67. A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

Pasta USER FILES (arquivos do usuário)

Se o dispositivo de unidade flash USB conectado ao instrumento não tiver uma pasta USER FILES, uma será criada automaticamente ao formatar ou gravar uma música no respectivo dispositivo. A música de usuário gravada será salva na respectiva pasta.

OBSERVAÇÃO

Observe que os recursos de cópia são apenas para uso pessoal.

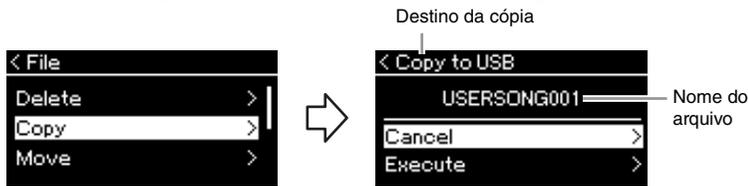
OBSERVAÇÃO

As pastas não podem ser copiadas.

Root (Raiz):

O nível mais alto de uma estrutura hierárquica. Isso indica uma área que não pertence a uma pasta.

4-1. Enquanto "Copy" (Copiar) estiver destacado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



4-2. Destaque "Execute" (Executar) pressionando o botão [V] e, em seguida, o botão [>].

A música selecionada será copiada para o destino com o mesmo nome do arquivo original copiado.

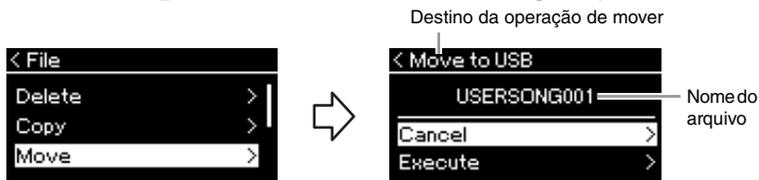
Como mover arquivos — Move

Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser movidas, consulte a página 66.

Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 67.

A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

4-1. Enquanto "Move" (Mover) estiver destacado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



4-2. Destaque "Execute" (Executar) pressionando o botão [V] e, em seguida, o botão [>].

A música selecionada será movida para o destino e o visor volta para o visor Song List (Lista de músicas).

Destino da cópia:

"USB" será exibido quando o destino da cópia for a unidade flash USB, ou "User", se o instrumento for o destino da cópia. Um arquivo copiado na unidade flash USB é armazenado na pasta USER FILES na mesma.

OBSERVAÇÃO

Será exibida uma mensagem quando uma música com nome idêntico já existir no destino da cópia. Selecione "Overwrite" (Sobrescrever) quando quiser substituir a música selecionada, ou "Cancel" (Cancelar) para cancelar usando os botões [^]/[V] e, em seguida, pressione o botão [>].

AVISO

Operações de substituição apagam todos os dados existentes do arquivo no destino da cópia e substituem com os dados do arquivo original copiado.

AVISO

Não desligue o instrumento nem ejeite a unidade flash USB enquanto "Executing" estiver exibido no visor.

Destino da operação de mover

"USB" será exibido quando o destino da operação de mover for a unidade flash USB, ou "User", se o instrumento for o destino da operação de mover. Um arquivo movido para a unidade flash USB é armazenado na pasta USER FILES na mesma.

OBSERVAÇÃO

Será exibida uma mensagem quando uma música com nome idêntico já existir no destino da operação de mover. Selecione "Overwrite" (Sobrescrever) quando quiser substituir a música selecionada, ou "Cancel" (Cancelar) para cancelar usando os botões [^]/[V] e, em seguida, pressione o botão [>].

AVISO

Operações de substituição apagam todos os dados existentes do arquivo no destino da operação de mover e substituem com os dados do arquivo original movido.

AVISO

Não desligue o instrumento nem ejeite a unidade flash USB enquanto "Executing" estiver exibido no visor.

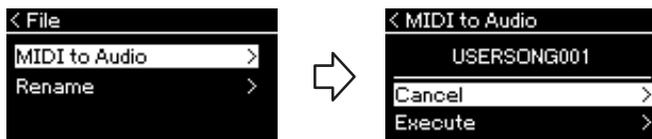
Converter uma música MIDI em uma música de áudio durante a reprodução — MIDI to Audio (MIDI para áudio)

Uma música MIDI na memória "User" do instrumento ou em uma unidade flash USB pode ser convertida em uma música de áudio. Como uma música de áudio só pode ser salva em uma unidade flash USB, você deve iniciar apenas a conversão após a conexão da unidade flash USB no instrumento. Para obter informações quais tipos de músicas podem ser convertidos, consulte página 66.

Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 67.

A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

4-1. Enquanto "MIDI to Audio" (MIDI para áudio) estiver destacado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



4-2. Destaque "Execute" (Executar) pressionando o botão [V] e, em seguida, o botão [>].

Essa operação inicia a reprodução e a conversão de MIDI para áudio. Essa operação é basicamente idêntica à gravação de uma música de áudio, permitindo que você grave a sua apresentação no teclado e outro áudio, e como aquela da saída [AUX IN]. Após a conversão da música, será exibida uma mensagem "Convert completed" (Conversão concluída) e o visor voltará para o visor Song List (Lista de músicas).

A música de áudio convertida de uma músicas MIDI é salva com o mesmo nome da música MIDI. O ícone exibido à esquerda do nome da música no visor do instrumento é alterado, e a extensão do arquivo de música no computador é alterada para ".wav".

OBSERVAÇÃO

- Após a conversão, a música MIDI permanece no local dos dados originais.
- Caso você inicie uma conversão antes de conectar a unidade flash USB ao instrumento, uma mensagem de erro é exibida no visor.

AVISO

Não desligue o instrumento ou remova a unidade Flash USB durante a conversão. Caso contrário, dados do usuário não salvos serão perdidos.

OBSERVAÇÃO

Será exibida uma mensagem quando uma música com nome idêntico já existir no destino da cópia. Selecione "Overwrite" (Sobrescrever) quando quiser substituir a música selecionada usando os botões [Λ]/[V] e, em seguida, pressione o botão [>].

OBSERVAÇÃO

Para cancelar essa operação, pressione o botão [EXIT] (Sair) durante a conversão. Quando a operação for cancelada, a música de áudio convertida não será salva.

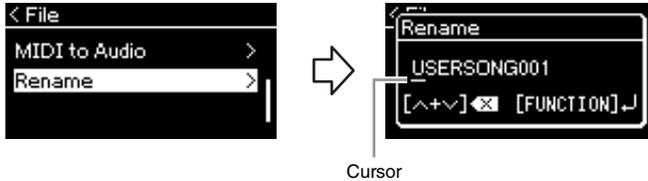
Como renomear arquivos — Rename

Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser renomeadas, consulte a página 66.

Para obter informações sobre as operações básicas, veja a página 67.

A seguir está descrito um procedimento detalhado da etapa 4 da página citada.

4-1. Enquanto "Rename" (Renomear) estiver realçado, pressione o botão [>] para acessar o visor de configuração.



4-2. Atribua um nome à música.

Use os botões [<]/[>] para mover o destaque (sublinhado).

Use os botões [^]/[v] para alterar o caractere na posição onde se encontra o cursor. Pressione ambos os botões simultaneamente para excluir o caractere na posição onde se encontra o cursor.

Um nome de música pode ter no máximo 46 caracteres. Caracteres além da capacidade de exibição do visor não ficam visíveis, mas podem ser visualizados movimentando o destaque usando os botões [<]/[>].

4-3. Pressione o botão [FUNCTION].

Após a música ser renomeada, o visor volta para o visor Song List (Lista de músicas), onde é possível selecionar a música renomeada.

OBSERVAÇÃO

Para obter informações sobre os tipos de caracteres disponíveis para o nome da música, consulte "Idioma" na página 102.

AVISO

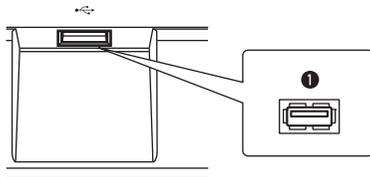
Não desligue o instrumento nem ejeite a unidade flash USB enquanto "Executing" estiver exibido no visor.

Conexões

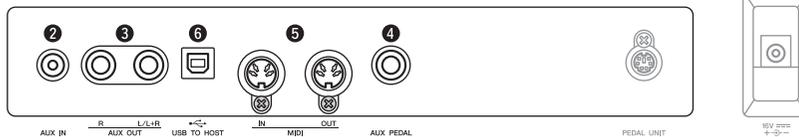
Conectores

Para obter informações sobre a localização desses conectores, consulte "Controles e terminais do painel" na página 12.

Painel frontal



Painel traseiro

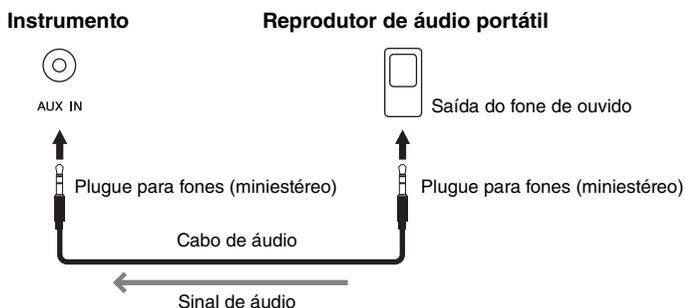


1 [↔] Terminal (USB TO DEVICE)

Este terminal permite conexão com uma unidade flash USB ou um dispositivo inteligente, como um iPhone/iPad, usando-se o adaptador de rede local sem fio USB. Para obter detalhes, consulte "Como conectar dispositivos USB" na página 74 e "Como conectar a um computador/dispositivo inteligente" na página 75.

2 Saída [AUX IN]

Você pode conectar a saída do fone de ouvido de um reproduutor de áudio portátil à saída [AUX IN] do instrumento, o que permite ouvir o som desse reproduutor de áudio portátil através dos alto-falantes embutidos do instrumento.



⚠ CUIDADO

Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Além disso, antes de ligar ou desligar qualquer componente, ajuste o volume para o nível mínimo (0). Do contrário, pode haver dano ao componente, choque elétrico ou mesmo uma perda permanente da audição.

OBSERVAÇÃO

Para obter detalhes sobre o terminal [PEDAL UNIT] e a saída [DC IN], consulte "Controles e terminais do painel" em página 13.

OBSERVAÇÃO

Há dois tipos distintos de terminais USB no instrumento: [↔] (USB TO DEVICE) e [→] (USB TO HOST). Cuidado para não confundir os dois terminais e os conectores dos cabos correspondentes. Certifique-se de conectar o plugue correto na direção adequada.

AVISO

Quando a saída [AUX IN] deste instrumento estiver conectada a um dispositivo externo, primeiro ligue o dispositivo e, em seguida, o instrumento, para evitar possíveis danos. Inverta esta ordem ao desligar.

OBSERVAÇÃO

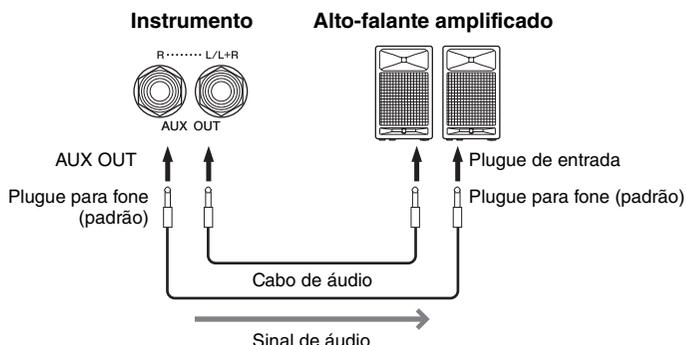
A configuração [MASTER VOLUME] do instrumento interfere no sinal de entrada da saída [AUX IN].

OBSERVAÇÃO

Use cabos de áudio e plugues adaptadores sem resistência (zero).

3 Saídas AUX OUT [R] [L/L+R]

Essas saídas permitem conectar este instrumento a sistemas de alto-falantes amplificados externos, para apresentação em locais mais amplos e com volume mais alto.



O ajuste [MASTER VOLUME] deste instrumento afeta o som liberado nas saídas AUX OUT. Quando as saídas AUX OUT deste instrumento estiverem conectadas a um alto-falante externo e você desejar desligar o som do alto-falante do instrumento, coloque o parâmetro "speaker" (alto-falante) na opção Off (Desligado) usando o menu "System" (Sistema): "Utility" (Utilitário) → "Speaker" (Alto-falante) (página 101).

4 Saída [AUX PEDAL]

É possível conectar um pedal FC4A incluído, ou um FC3A ou FC4A/FC5, vendido separadamente, a essa saída.

Para obter detalhes sobre as funções atribuídas aos pedais, consulte "Lista de funções do pedal" (página 92). Para selecionar a função que será controlada, use o parâmetro "Aux Assign" (Atribuição de auxiliar) (página 99) no visor do menu "System" (Sistema).

5 Terminais MIDI [IN], [OUT]

Esses terminais são usados para conectar dispositivos MIDI externos, como um sintetizador ou um sequenciador. Para obter detalhes, consulte "Como conectar a dispositivos MIDI externos" na página página 80.

6 Terminal [USB TO HOST]

Este terminal permite conexão com um computador ou um dispositivo inteligente, como um iPhone/iPad. Para obter detalhes, consulte "Como conectar a um computador/dispositivo inteligente" na página página 75.

OBSERVAÇÃO

Utilize somente a saída [L/L+R] para conexão com um dispositivo monoauricular.

AVISO

- Para evitar possíveis danos, desligue primeiramente o instrumento e depois o dispositivo externo. Quando for desligar os equipamentos, desligue primeiramente o dispositivo externo e depois o instrumento. Como este instrumento pode ser desligado automaticamente devido à função Auto Power Off (página 15), desligue o dispositivo externo ou desabilite a função Auto Power Off (Desligamento automático) quando não quiser utilizar o instrumento.
- Não troque a reprodução das saídas AUX OUT para a saída [AUX IN]. Se fizer essa conexão, a entrada de sinal na saída [AUX IN] é reproduzida nas saídas AUX OUT. Essas conexões podem resultar em um loop de feedback que impossibilitará o desempenho normal e poderá até danificar o equipamento.

OBSERVAÇÃO

Use cabos de áudio e plugues adaptadores sem resistência (zero).

OBSERVAÇÃO

Ao monitorar a reprodução do som pelas saídas AUX OUT usando fones de ouvido conectados ao instrumento, é recomendável desativar as funções "Binaural sampling/Stereophonic Optimizer". Para obter detalhes, consulte a página 17.

OBSERVAÇÃO

- Conecte ou desconecte o pedal quando o instrumento estiver desligado.
- Não pressione o pedal enquanto estiver ligando o instrumento. Isso pode alterar o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em sua operação inversa.

Conexão de dispositivos USB ([↔]) (Terminal USB TO DEVICE)

Você pode conectar uma unidade flash USB ou um adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) ao terminal [↔] (USB TO DEVICE). É possível salvar dados que você criou no instrumento na unidade flash USB (páginas 66, 105) ou conectar o instrumento a um dispositivo inteligente, como um iPad, por uma rede local sem fio (página 75).

Medidas de segurança ao usar o terminal USB TO DEVICE

Este instrumento possui um terminal USB TO DEVICE interno. Ao conectar um dispositivo USB ao terminal, manuseie-o com cuidado. Siga as importantes medidas de segurança abaixo.

OBSERVAÇÃO

Para obter informações adicionais sobre o manuseio de dispositivos USB, consulte o manual do proprietário do dispositivo USB.

■ Dispositivos USB compatíveis

- Unidade flash USB
- Hub USB
- Adaptador de rede local sem fio USB (UD-WL01) (vendido separadamente; pode não estar disponível em algumas regiões)

Outros dispositivos USB, como mouse ou teclado de computador, não podem ser usados.

O instrumento não é necessariamente compatível com todos os dispositivos USB disponíveis no mercado. A Yamaha não pode garantir o funcionamento dos dispositivos USB adquiridos. Antes de adquirir um dispositivo USB para uso com este instrumento, acesse a seguinte página na Web: <https://download.yamaha.com/>

Após selecionar seu país e clicar em “Documentos e dados” na página “Suporte”, selecione a categoria de produto e o idioma desejados e digite o nome do modelo na caixa de pesquisa.

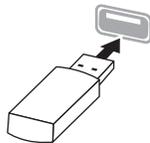
Embora dispositivos USB 2.0 a 3.0 possam ser usados neste instrumento, o tempo que demora para salvar ou carregar do dispositivo USB pode ser diferente, dependendo do tipo de dados ou do status do instrumento. Os dispositivos USB 1.1 não podem ser usados neste instrumento.

AVISO

A classificação do terminal USB TO DEVICE é de no máximo 5V/500mA. Não conecte dispositivos USB com uma classificação superior a essa, pois isso pode danificar o instrumento.

■ Conexão de um dispositivo USB

Quando conectar um dispositivo USB ao terminal USB TO DEVICE, verifique se você está usando o conector apropriado e se ele está conectado ao dispositivo na direção correta.



AVISO

- Evite conectar ou desconectar o dispositivo USB durante a reprodução/gravação e operações de gerenciamento de arquivos (como salvar, copiar, excluir e formatar) ou no acesso ao dispositivo USB. Deixar de fazer isso pode causar o "congelamento" da operação do instrumento ou danos ao dispositivo USB e aos dados.

- Ao conectar e desconectar o dispositivo USB (e vice-versa), aguarde alguns segundos entre as duas operações.

OBSERVAÇÃO

Se quiser conectar dois ou três dispositivos ao mesmo tempo a um terminal, você deve usar um dispositivo de hub USB alimentado por barramento. Só é possível usar um único hub USB. Se for exibida uma mensagem de erro quando o hub USB estiver sendo usado, desconecte-o do instrumento, ligue o instrumento e reconecte o hub.

AVISO

Não use extensões ao conectar um dispositivo USB.

Como usar unidades flash USB

Ao conectar o instrumento a uma unidade Flash USB, você pode salvar os dados criados no dispositivo conectado e também ler dados da unidade Flash USB conectada.

■ Número de unidades flash USB que podem ser usadas

Apenas um dispositivo de armazenamento USB pode ser conectado ao terminal USB TO DEVICE. (Se necessário, use um hub USB. No máximo um dispositivo de armazenamento USB pode ser usado com instrumentos musicais simultaneamente, mesmo que haja um hub USB.)

■ Formatação de uma unidade flash USB

Você deve formatar a unidade flash USB apenas com esse instrumento (página 101). Uma unidade flash USB formatada em outro dispositivo pode não funcionar corretamente.

AVISO

A operação de formatação substitui todos os dados existentes. Verifique se a unidade flash USB que está sendo formatada não contém dados importantes. Prossiga com cuidado, especialmente quando conectar várias unidades flash USB.

■ Para proteger os dados (proteção contra gravação)

Para impedir que dados importantes sejam apagados acidentalmente, aplique a proteção contra gravação fornecida em cada unidade flash USB. Caso você esteja salvando dados na unidade flash USB, desative a proteção contra gravação.

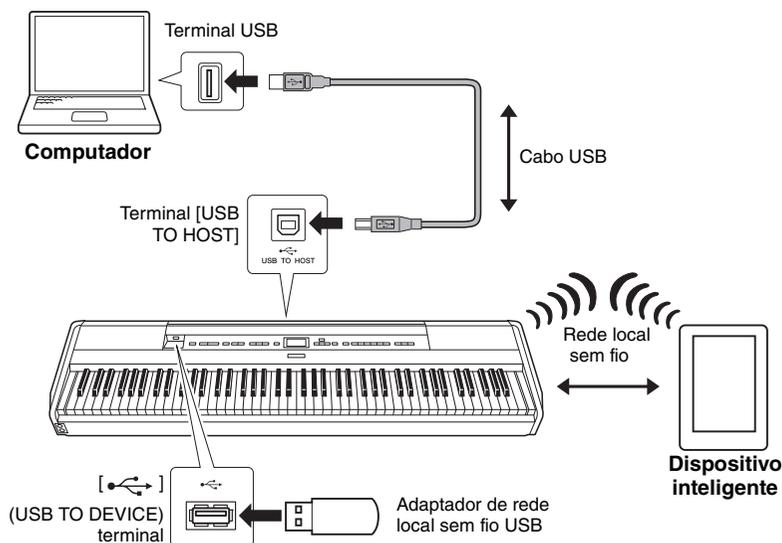
■ Desligamento do instrumento

Ao desligar o instrumento, certifique-se de que ele NÃO esteja acessando a unidade flash USB na reprodução/gravação ou no gerenciamento de arquivos (como durante as operações Salvar, Copiar, Excluir e Formatar). Deixar de fazer isso pode danificar a unidade flash USB e os dados.

Como conectar a um computador/dispositivo inteligente (terminal USB [TO HOST], terminal [↔] (USB TO DEVICE), terminais MIDI)

Ao conectar este instrumento a um computador ou dispositivo inteligente, como um iPhone, iPad, etc., é possível utilizar funções convenientes e aproveitar ainda mais. Para obter detalhes sobre o que pode ser feito ao usar as conexões, consulte a página página 81.

Exemplo de conexão



Para obter informações adicionais, consulte "Computer-related Operations" (Operações relacionadas ao computador) e "Smart Device Connection Manual" (Manual de conexão do dispositivo inteligente) no site (página página 9). Se usar o aplicativo de dispositivo inteligente "Smart Pianist" (página 84) com o instrumento, o assistente de conexão no aplicativo ajuda a conectar o instrumento ao dispositivo inteligente de maneira adequada.

AVISO

- Use um cabo USB do tipo AB com menos de 3 metros. Não é possível usar cabos USB 3.0.
- Se usar um aplicativo DAW (estação de trabalho de áudio digital) com este instrumento, desative a função "Audio Loop Back" (página página 85). Do contrário, um som alto poderá ser emitido, dependendo das definições do computador ou do software do aplicativo.
- Não coloque o computador ou dispositivo inteligente numa posição instável. Desse modo, você evita que o dispositivo caia e seja danificado.

OBSERVAÇÃO

- Ao utilizar um cabo USB para conectar o instrumento ao computador ou dispositivo inteligente, faça a conexão diretamente, sem usar um hub USB.
- Antes de usar o terminal [↔] (USB TO DEVICE), leia "Conexão de dispositivos USB" em página 74.
- Para obter informações sobre como configurar o software sequenciador, consulte o manual do proprietário do software pertinente.
- Ao transmitir ou receber sinais de áudio usando um computador com sistema operacional Windows, o Yamaha Steinberg USB Driver deve ser instalado no computador. Para obter detalhes, consulte "Computer-related Operations" (Operações relacionadas ao computador) no site.
- Ao usar o instrumento com um aplicativo em um dispositivo inteligente, é recomendável definir o dispositivo para não emitir ondas de rádio (por exemplo: ativar o Modo Avião).
- O instrumento iniciará a transmissão logo após a conclusão da conexão com o computador ou dispositivo inteligente.

Como conectar via rede local sem fio (com o UD-WL01)

* O adaptador de rede local sem fio UD-WL01 (vendido separadamente) pode não estar disponível, dependendo da sua área.

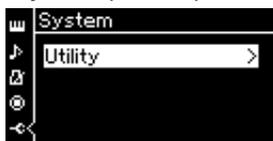
Ao conectar um dispositivo inteligente usando o adaptador de rede local sem fio USB, inicie a conexão sem fio de acordo com as instruções no "Smart Device Connection Manual" (Manual de conexão do dispositivo inteligente) no site; configure o instrumento adequadamente, usando as instruções abaixo: "Displaying the Wireless LAN Networks and connecting to a Network" (Como exibir redes locais sem fio e conectar a uma rede), "Automatic Setup by WPS" (Configuração automática por WPS), "Manual Setup" (Configuração manual) ou "Connecting by the Accesspoint Mode" (Conexão pelo modo Ponto de acesso). Consulte as páginas páginas 76 a 79 neste Manual do Proprietário para saber as operações exigidas neste instrumento.

■ Exibição das redes locais sem fio e conexão com uma rede

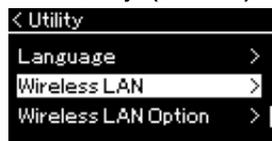
Conecte o adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) no terminal [↔] (USB TO DEVICE), do contrário os visores de configuração abaixo não serão exibidos.

1. Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente para acessar o visor do menu "System" (Sistema) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

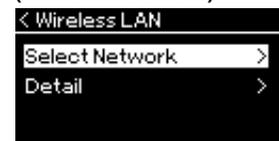
Visor do menu "System" (Sistema)



Visor "Utility" (Utilitário)



Visor "Wireless LAN" (Rede local sem fio)



1-1. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Utility".

1-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

1-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Wireless LAN".

1-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

1-5. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Select Network".

2. Pressione o botão [>] para acessar a lista de redes.

No caso de uma rede com o ícone , será necessário digitar a senha adequada.



OBSERVAÇÃO

Se os menus exibidos no visor de rede local sem fio forem diferentes da instrução aqui, o instrumento está no Accesspoint Mode (modo Ponto de acesso). Defina o parâmetro de Modo da Rede local sem fio para "Infrastructure Mode" (Modo Infraestrutura) seguindo a etapa 1 em página 79.

OBSERVAÇÃO

Caso não receba sinal do ponto de acesso, o mesmo não poderá ser listado. Pontos de acesso fechados também não podem ser listados.

3. Conecte o instrumento à rede.

3-1. Selecione a rede desejada e, em seguida, pressione o botão [>].

O nome da rede selecionada será exibido por completo no visor, para que você confirme se é esta a rede que deseja usar.

3-2. Pressione o botão [>].

- **No caso de uma rede sem o ícone de cadeado:**

A conexão inicia.

- **No caso de uma rede com o ícone de cadeado:**

É necessário digitar a senha adequada. Para obter detalhes sobre como digitar caracteres, consulte "Renomear arquivos" em página 71. Após inserir a senha, pressione o botão [FUNCTION] para concluir a configuração. Esta operação inicia a conexão automaticamente.

Quando a conexão for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, que voltará para o visor "Select Network" (Selecionar Rede).

4. Conexão do dispositivo inteligente ao ponto de acesso.

Para obter instruções sobre como configurar dispositivos inteligentes, consulte o "Smart Device Connection Manual" (Manual de conexão do dispositivo inteligente) no site (página 9).

■ Configuração automática por WPS

Conecte o adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) no terminal [↔] (USB TO DEVICE), do contrário os visores de configuração não serão exibidos.

Se o ponto de acesso for compatível com WPS, é possível conectar facilmente o instrumento ao ponto de acesso por WPS, sem fazer configurações, tais como digitar a senha, etc. Pressione o botão WPS no adaptador de rede local sem fio USB por mais de 3 segundos e, em seguida, pressione o botão WPS no seu ponto de acesso dentro de no máximo dois minutos.

Quando a conexão for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, e o visor Voice (Voz) será exibido.

Por último, conecte o dispositivo inteligente ao ponto de acesso. Para obter instruções sobre como configurar dispositivos inteligentes, consulte o "Smart Device Connection Manual" (Manual de conexão do dispositivo inteligente) no site (página 9).

OBSERVAÇÃO

A configuração WPS não ficará disponível quando o instrumento estiver nos seguintes modos ou condições:

- Quando uma música ou uma música de demonstração estiver sendo reproduzida ou pausada temporariamente ou quando o instrumento estiver no modo de Gravação de músicas.
- Se o modo Wireless LAN (Rede local sem fio) estiver definido em "Accesspoint Mode" (Modo Ponto de acesso) no menu "System" (Sistema).

■ Configuração manual

Conecte o adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) no terminal [↔] (USB TO DEVICE), do contrário os visores de configuração não serão exibidos.

1. Para acessar a lista de redes, execute as etapas 1 – 2 em "Exibição das redes locais sem fio e conexão com uma rede" (página 76).



2. Selecione "Other" (Outra) no final da lista de redes e, em seguida, pressione o botão [>].
3. Defina a SSID, a Security e a Password idênticas às configurações no ponto de acesso.



- 3-1. Selecione a "SSID" e, em seguida, pressione o botão [>] para acessar o visor para inserir a SSID, e insira a SSID.

Para obter detalhes sobre como digitar caracteres, consulte "Renomear arquivos" em página 71. Após inserir a SSID, pressione o botão [FUNCTION] para concluir a configuração. A operação volta para o visor "Other" (Outras).

- 3-2. Selecione "Security" (Segurança) e, em seguida, pressione o botão [>] para acessar a lista de seguranças. Selecione a segurança e volte para o visor "Other" pressionando o botão [<].

- 3-3. Selecione "Password" (Senha) e, em seguida, defina a senha usando o mesmo procedimento da SSID.

4. Selecione "Connect" (Conectar) no final do visor exibido na etapa 3 e, em seguida, pressione o botão [>] para iniciar a conexão.

Quando a conexão for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, que voltará para o visor "Select Network" (Selecionar Rede).

5. Conexão do dispositivo inteligente ao ponto de acesso.

Para obter instruções sobre como configurar dispositivos inteligentes, consulte o "Smart Device Connection Manual" (Manual de conexão do dispositivo inteligente) no site (página 9).

OBSERVAÇÃO

A senha não pode ser definida se você selecionar "none" (nenhuma) na configuração de segurança.

■ Conexão pelo "Accesspoint Mode" (Modo Ponto de acesso)

Conecte o adaptador de rede local sem fio USB (vendido separadamente) no terminal [↔] (USB TO DEVICE), do contrário os visores de configuração não serão exibidos.

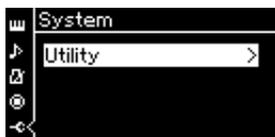
OBSERVAÇÃO

Esta configuração não pode ser usada para conexão à internet ou com outro dispositivo da rede local sem fio.

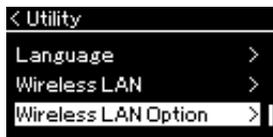
1. Coloque o instrumento no "Accesspoint Mode" (modo Ponto de acesso).

Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente para acessar o visor do menu "System" (Sistema) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

Visor do menu "System" (Sistema)



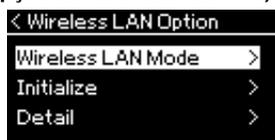
Visor "Utility" (Utilitário)



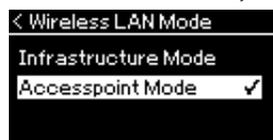
- 1-1. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Utility".
- 1-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

- 1-3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Wireless LAN Option" (Opção de Rede local sem fio).
- 1-4. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

Visor "Wireless LAN Option" (Opção da rede local sem fio)



Visor "Wireless LAN Mode" (Modo rede local sem fio)



- 1-5. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Wireless LAN Mode" (Modo Rede local sem fio).
- 1-6. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

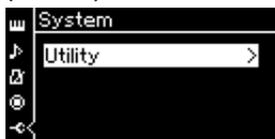
- 1-7. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Accesspoint Mode" (Modo Ponto de acesso).

Quando a alteração do modo for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor e a operação volta para o visor "Wireless LAN Mode" (Modo Rede local sem fio).

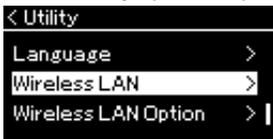
2. Defina SSID, Security (Segurança), Password (Senha) e Channel (Canal).

2-1. No visor do menu "System" (Sistema), selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

Visor do menu "System" (Sistema)



Visor "Utility" (Utilitário)



Visor "Wireless LAN" (Rede local sem fio)



2-2. Defina SSID, Security (Segurança), Password (Senha) e Channel (Canal).

Selecione e digite cada valor/configuração com o mesmo procedimento descrito na etapa 3 da "Configuração manual". Para configurar o intervalo de cada item, consulte a tabela na página 104.

3. Salve a configuração.

Selecione "Save" (Salvar) no final do visor Wireless LAN e, em seguida, pressione o botão [>] para começar a salvar.

Quando a operação de salvar for concluída com sucesso, "Completed" (Concluído) será exibido no visor, e a operação volta para o visor "Utility" (Utilitário).

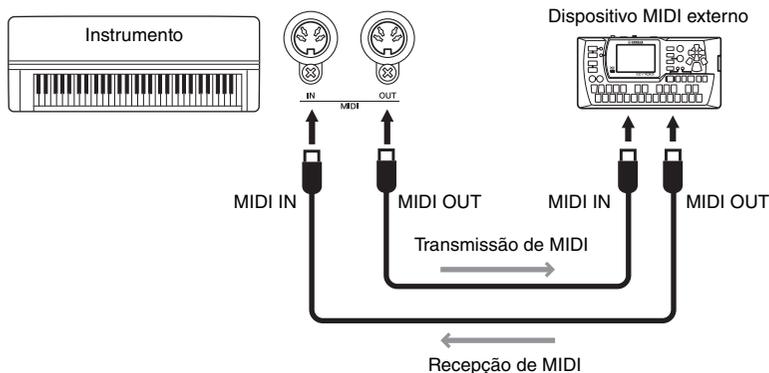
4. Conexão do dispositivo inteligente ao instrumento (como um ponto de acesso).

Para obter instruções sobre como configurar dispositivos inteligentes, consulte o "Smart Device Connection Manual" (Manual de conexão do dispositivo inteligente) no site (página 9).

Conexão de dispositivos MIDI externos (terminais MIDI)

As funções MIDI sofisticadas oferecem ferramentas eficientes para aprimorar a sua apresentação musical e aumentar suas possibilidades de criação. Use os terminais MIDI e cabos MIDI padrão para conectar dispositivos MIDI externos (teclado, sequenciador, etc.).

- **MIDI [IN]** Recebe mensagens MIDI de outro dispositivo MIDI.
- **MIDI [OUT]** Transmite mensagens MIDI geradas neste instrumento para outro dispositivo MIDI.



⚠ CUIDADO

Antes de conectar o instrumento a outros dispositivos MIDI, desligue todos os componentes.

OBSERVAÇÃO

Como os dados MIDI que podem ser transmitidos ou recebidos variam em função do tipo de dispositivo MIDI, verifique o formato de dados MIDI para saber quais dados e comandos MIDI os seus dispositivos podem transmitir ou receber. O formato de dados MIDI está em "MIDI Reference" (Referência MIDI), disponível para download no site da Yamaha (página 9).

Uso efetivo de um computador ou dispositivo inteligente com o instrumento

A conexão deste instrumento a um computador ou dispositivo inteligente oferece a possibilidade a seguir.

O que pode ser feito ao conectar a um computador/dispositivo inteligente:

- Ouvir dados de áudio no dispositivo inteligente através deste instrumento (*Bluetooth* função "Audio" (Áudio),?página página 81)
- Como usar um aplicativo de dispositivo inteligente (página 84)
- Como transmitir e receber dados de áudio (função "USB Audio Interface" (Interface de áudio USB, página 85)
- Como transmitir e receber dados MIDI (página 80)
- Como transferir músicas MIDI (extensão: .mid, SMF formato 0 ou 1) ou arquivos de backup (página 105)

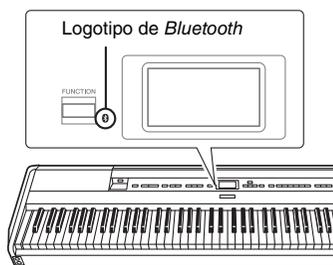
OBSERVAÇÃO

Para obter detalhes sobre transmitir/receber dados MIDI ou transferir músicas MIDI/ arquivos de backup para um computador, consulte "Computer-related Operations" (Operações informáticas) no site.

Ouvir dados de áudio de um dispositivo inteligente através deste instrumento (*Bluetooth*, função "Audio" (Áudio))

Disponibilidade de *Bluetooth*

Este instrumento conta com a funcionalidade *Bluetooth*; no entanto, até mesmo essa funcionalidade pode não ser compatível com *Bluetooth* dependendo do país onde você adquiriu o produto. Se o logotipo de *Bluetooth* estiver impresso no painel frontal, isso significa que o produto conta com a funcionalidade *Bluetooth*.



Antes de usar a função *Bluetooth*, leia "About *Bluetooth*" (Sobre *Bluetooth*) em página 8.

É possível enviar o som dos dados de áudio salvos em um dispositivo com *Bluetooth*, como um smartphone ou player de áudio digital, para este instrumento e ouvir através dos alto-falantes incorporados no instrumento. Além disso, você poderá gravar os dados de áudio transmitidos como uma Música de áudio (página 61).

É possível definir se a entrada de som de áudio enviada ao instrumento ao usar esta função é enviada a um computador ou dispositivo inteligente, junto com a apresentação tocada no instrumento. Para obter detalhes, consulte "Ativar/desativar a função Audio Loop Back" em página 85.

OBSERVAÇÃO

Neste manual, "dispositivo com *Bluetooth*" se refere a um dispositivo que pode transmitir dados de áudio salvos nele para o instrumento usando a função *Bluetooth* via comunicação sem fio. Para uma operação adequada, o dispositivo deve ser compatível com A2DP (Advanced Audio Distribution Profile (perfil de distribuição de áudio avançada)). Para explicar a função de áudio *Bluetooth*, usamos um dispositivo inteligente como exemplo de um dispositivo com *Bluetooth*.

Emparelhamento com dispositivos inteligentes

Se você deseja conectar seu dispositivo inteligente ao instrumento via *Bluetooth*, o dispositivo inteligente precisa ser emparelhado com o instrumento primeiro. Uma vez que o dispositivo inteligente tiver sido emparelhado com este instrumento, não será necessário realizar o emparelhamento novamente.

1. Mantenha o botão [FUNCTION] pressionado por 3 segundos.

Será exibida a janela pop-up que indica que o instrumento está aguardando o emparelhamento.



Pressione o botão [EXIT] para cancelar o emparelhamento.

2. No dispositivo inteligente, ative a função *Bluetooth* e selecione "P-515" na lista de conexão.

Para obter detalhes, consulte o manual do proprietário do dispositivo inteligente.

Depois que o emparelhamento for concluído, a janela pop-up será fechada e o ícone de *Bluetooth* aparecerá no visor Voice e no visor Song.

Visor Voice (Voz)



3. Reproduza dados de áudio no dispositivo inteligente para confirmar que os alto-falantes embutidos do instrumento podem emitir o áudio.

Quando você ligar o instrumento na próxima vez, o dispositivo inteligente conectado mais recentemente será conectado automaticamente a este instrumento, se a função *Bluetooth* do dispositivo inteligente e do instrumento estiver ligada. Se ele não for conectado automaticamente, selecione o nome do modelo do instrumento na lista de conexão do dispositivo inteligente

Pairing (Emparelhar)

"Emparelhamento" significa registrar dispositivos inteligentes equipados com *Bluetooth* neste instrumento e estabelecer o reconhecimento mútuo para comunicação sem fio entre os dois.

AVISO

Quando você força a saída do instrumento depois de emparelhar, os dados do emparelhamento são perdidos. Depois de reiniciar o instrumento, execute as etapas e 1 e 2 novamente para emparelhar.

OBSERVAÇÃO

Somente um dispositivo inteligente pode ser conectado a este instrumento por vez (embora até 8 dispositivos inteligentes possam ser emparelhados com este instrumento). Quando o emparelhamento com um 9º dispositivo inteligente for realizado, os dados de emparelhamento do dispositivo com a data de conexão mais antiga serão excluídos.

OBSERVAÇÃO

Quando a função *Bluetooth* deste instrumento for desativada, a espera para o emparelhamento com o instrumento não é ativada ao manter pressionado o botão [FUNCTION] por 3 segundos. Nesse caso, ative o *Bluetooth* (página 83) e depois inicie o emparelhamento.

OBSERVAÇÃO

Ajuste as configurações no dispositivo inteligente dentro de 5 minutos.

OBSERVAÇÃO

Se for necessário inserir uma senha, insira os numerais "0000".

OBSERVAÇÃO

Você pode ajustar o volume da transmissão de som via *Bluetooth* pelo controle deslizante [MASTER VOLUME]. Para ajustar o equilíbrio de volume entre a apresentação do teclado e o som transmitido via *Bluetooth*, ajuste o volume no dispositivo inteligente.

OBSERVAÇÃO

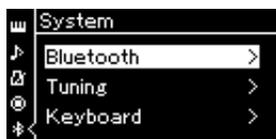
Você pode começar a emparelhar a partir do visor do menu "System": Pressione o botão [FUNCTION] várias vezes para exibir o visor do menu "System" "Bluetooth" → "Emparelhamento" e pressione o botão [>].

Ativação/desativação da função *Bluetooth*

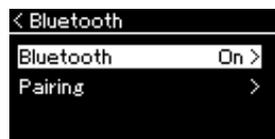
Por padrão, a função *Bluetooth* será ativada logo depois que o instrumento for ligado; no entanto, você pode definir a função como desativada.

1. Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente para acessar o visor do menu "System" (Sistema) e, em seguida, selecione o item realçado em cada visor, conforme ilustrado abaixo.

Visor do menu "System" (Sistema)



Visor de "Bluetooth"



1-1. Confirma que o "Bluetooth" está selecionado.

1-2. Pressione o botão [>] para acessar o próximo visor.

1-3. Confirma que o "Bluetooth" está selecionado.

2. Pressione o botão [>] para ativar/desativar.

Para sair do menu "System", pressione o botão [EXIT].

Como usar um aplicativo de dispositivo inteligente

Ao usar o aplicativo de dispositivo inteligente compatível, é possível aproveitar ainda mais este instrumento.

Para obter informações sobre os aplicativos e dispositivos inteligentes compatíveis, acesse a página na web dos respectivos aplicativos, na página abaixo:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Aplicativo de dispositivo inteligente "Smart Pianist"

O aplicativo de dispositivo inteligente "Smart Pianist" (disponível gratuitamente para baixar) permite selecionar as Voices (Vozes) e configurar o Metronome (Metrônomo) de maneira intuitiva, e permite exibir a notação, dependendo dos dados selecionados. Para obter detalhes, acesse a página "Smart Pianist" no site acima.

Para obter instruções sobre conexão do instrumento a um dispositivo inteligente, o assistente de conexão do "Smart Pianist" orientará você de acordo com o ambiente e a condição operacional.

Para iniciar o assistente de conexão, toque em "☰" (Menu) situado no canto superior esquerdo na tela "Smart Pianist" para abrir o Menu e depois toque em "Instrument" → "Start Connection Wizard" (Instrumento, Iniciar assistente de conexão).

Para obter informações sobre conectar sem usar o assistente de conexão do "Smart Pianist", consulte o "Smart Device Connection Manual" (Manual de conexão do dispositivo inteligente) no site (página 9).

AVISO

Ativar o aplicativo "Smart Pianist" enquanto o instrumento estiver conectado ao dispositivo inteligente substitui as definições no instrumento pelas definições do "Smart Pianist." Salve os dados de configuração importantes como arquivo de backup em uma unidade flash USB ou em um computador (página 105).

OBSERVAÇÃO

Ao usar o aplicativo "Smart Pianist", não é possível usar qualquer botão no instrumento além do botão [EXIT] (Sair). Controle o instrumento usando o "Smart Pianist". Pressionar o botão [EXIT] no instrumento desconecta o instrumento do aplicativo "Smart Pianist" e permite controlar o instrumento usando os respectivos botões.

Como transmitir/receber dados de áudio (função "USB Audio Interface" (Interface de áudio USB))

Ao conectar um computador ou dispositivo inteligente ao terminal USB [TO HOST] usando um cabo USB, é possível transmitir/receber dados de áudio digital. Esta função "USB Audio Interface" oferece as seguintes vantagens:

- **Reprodução de dados de áudio com alta qualidade de som**

Oferece um som direto e claro, onde a qualidade do som tem menos ruído e deterioração do que em uma conexão com saída [AUX IN].

- **Gravar apresentação no instrumento como dados de áudio usando um software de gravação ou um software de produção de música**

Os dados de áudio gravados podem ser reproduzidos em um computador ou dispositivo inteligente.

Loopback de áudio ativado/desativado

Isto permite definir se a entrada do som de áudio do computador ou dispositivo inteligente conectado é enviada para um computador ou um dispositivo inteligente ou não junto com a apresentação tocada no instrumento. Para enviar o som de entrada de áudio, ative a função "Audio Loop Back".

Por exemplo, se quiser gravar o som de entrada de áudio e também o som tocado no instrumento usando o computador ou o dispositivo inteligente, ative essa função. Se quiser gravar apenas o som tocado no instrumento usando o computador ou o dispositivo inteligente, desative essa função.

Para fazer esta definição, pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "System": "Utility" → "Audio Loop Back" (página 102).

Ativar/desativar Audio EQ (Equalizador de áudio)

Isso permite definir se as configurações ideais de EQ (ou Equalizador) são fornecidas para a entrada sonora de áudio do computador conectado ou do dispositivo inteligente.

Essa função também afeta a entrada sonora de áudio transmitida para um computador etc. com a apresentação tocada no instrumento.

A entrada sonora de áudio do computador conectado etc. será o som ideal usando-se essa função.

Recomendamos desativar essa função ao transmitir a entrada sonora de áudio para um computador etc.

Para fazer esta definição, pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para acessar o visor do menu "System": "Utility" (Utilitário) → "Audio EQ" (Equalizador de áudio) (página 102).

OBSERVAÇÃO

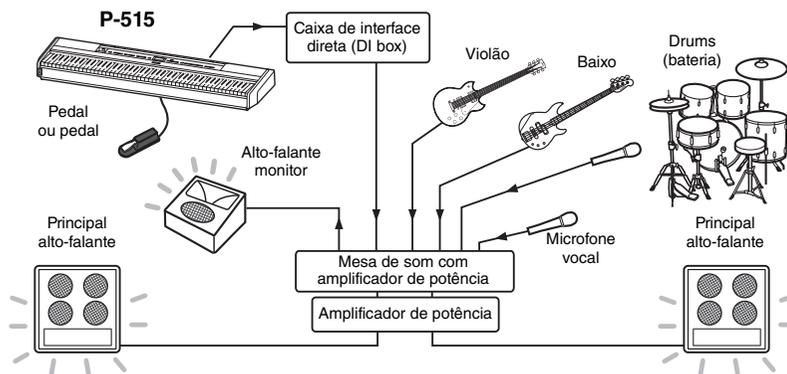
- A função "Audio Loop Back" também afeta o som de entrada de áudio ao usar *Bluetooth*, função "Audio" (Áudio) (página 81) ou uma conexão de rede local sem fio (página 75).
- O volume da entrada de som de áudio pode ser ajustada a partir de um computador ou dispositivo inteligente.
- O som de reprodução de uma "Audio Song" (Música de áudio) (página 44) também é enviado para um computador ou dispositivo inteligente quando esta função for ativada ("On"), e não será enviado se esta função estiver desativada ("Off").
- Com a função "Audio Recording" (Gravação de áudio) (página 61), o som de entrada de áudio do computador ou dispositivo inteligente conectado é gravado quando esta função estiver ativada, e o som não será gravado se esta função estiver desativada.

Apresentação ao Vivo

O seu instrumento contém uma série de funções convenientes para usar ao configurar no palco para uma apresentação ao vivo. Para oferecer uma descrição prática das conexões e das configurações exigidas neste tipo de situação.

Configuração do palco e fluxo de sinal

O som do instrumento será enviado para um amplificador de potência. Depois, o som mixado é amplificado e enviado aos alto-falantes principais, para que o público possa ouvir. Os alto-falantes monitores poderão ser colocados no chão em frente aos músicos, para que eles possam ouvir melhor seu próprio som e o som dos outros instrumentos.



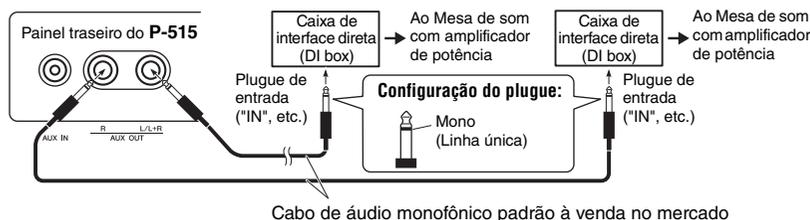
■ Conecte o pedal ou a unidade de pedal.

Para obter detalhes sobre como usar o pedal ou a unidade de pedal, consulte página 18 e 19. Para saber a função que pode ser atribuída a cada pedal, consulte página 92.

■ Conecte a saída do instrumento à mesa de som com amplificador de potência.

Para que possa ser escutado, o instrumento precisará ser conectado às entradas da mesa de som com amplificador de potência. Normalmente, essa conexão é feita por uma caixa de interface direta (DI box) que fica no palco. Conecte as saídas AUX OUT [R] e [L/L+R] no painel traseiro do instrumento às entradas da caixa de interface direta (DI box) ao usar cabos de áudio monofônico padrão à venda no mercado.

- 1 Coloque o controle deslizante [MASTER VOLUME] na posição MIN.
- 2 Consulte o operador do amplificador de potência se você pode conectar o instrumento ao amplificador de potência ou não.
- 3 Conecte o instrumento conforme a ilustração a seguir.



O seu equipamento agora deve estar totalmente conectado. A próxima etapa será equilibrar os sons da sua apresentação.

AVISO

Leia o seguinte antes de realizar a configuração.

- Verifique se o instrumento está desligado antes de fazer qualquer conexão.
- Não se esqueça de verificar com o operador do amplificador de potência ao conectar ou desconectar cabos ou ligar/desligar. Deixar de fazer isso pode danificar o sistema do amplificador de potência.

OBSERVAÇÃO

- Ao reproduzir o som de piano deste instrumento com um alto-falante amplificado externo e, durante o monitoramento da saída do som deste instrumento por fones de ouvido conectados, recomendamos que você defina as funções "Binaural Sampling" (Amostras binaurais) ou "Stereophonic Optimizer" (Otimizador estereofônico) como "OFF" (página 17).
- Se apenas um dos canais da DI box estiver disponível para usar com o instrumento, conecte à saída AUX OUT [L/L+R] usando um cabo de áudio monofônico padrão. Nesta configuração, os sinais esquerdo e direito serão mixados e produzidos em mono pelo instrumento.
- Se as caixas de interface direta (DI boxes) não estiverem sendo usadas, conecte as saídas AUX OUT [R] e [L/L+R] às saídas no amplificador de potência ou em um sub-mixer no palco.

Configuração do som

Assim que todos os instrumentos e microfones estiverem conectados, o operador da mesa de som pedirá a cada músico que toque seu instrumento, um de cada vez. Você deve se preparar conforme descrito abaixo.

■ Ligue o instrumento.

Coloque o controle deslizante [MASTER VOLUME] na posição MIN. Consulte o operador do amplificador de potência se você pode ligar o instrumento e pressione a chave [⏻] (Espera/Ligado).

■ Verifique as suas configurações.

Assim que ligar, verifique se o instrumento está configurado conforme descrito abaixo.

- Afinado para corresponder a altura de outros instrumentos (Afinação mestre, página 35).
- Função de Desligamento automático desativada (página 15).
- O pedal está funcionando corretamente como uma função atribuída (página 99).
- A reverberação está desligada (página 28).
- Desligue o som do alto-falante do instrumento (página 101) conforme necessário.

■ Determine os níveis ideais.

Quando o operador da mesa de som pedir para gerar um som, toque o piano digital como tocaria durante a apresentação e determine as melhores configurações para o seguinte.

- Volume quando estiver tocando acompanhamento
- Volume quando estiver tocando mais alto, como durante um solo do teclado
- Volume de cada Voz a ser usada

Em termos gerais, o controle deslizante [MASTER VOLUME] deve estar entre 5 e 7 para tocar acompanhamento e em 8 ou 9 quando você precisa tocar mais alto. Se estiver muito alto, o som pode ficar distorcido e se estiver muito baixo, qualquer ruído de fundo pode ficar mais perceptível.

Ative a função Sound Boost (Reforço de Som) se você achar difícil escutar o instrumento na mistura geral. Escolha um dos três tipos de Sound Boost (Reforço de som) (página 37).

A função Master EQ (Equalizador principal) pode ajudar a conseguir o som ideal para uma apresentação ao vivo.

■ Equilibre o som geral da banda.

Depois de ajustar os níveis dos diversos instrumentos, o operador da mesa de som pedirá que juntos toquem juntos para equilibrar o som geral da banda. Neste momento, você deve prestar atenção ao alto-falante monitor mais próximo para verificar se consegue ouvir tudo que precisa para tocar bem. Se, por exemplo, não puder ouvir seu próprio som, o cantor, ou outro instrumento bem o suficiente, peça ao operador da mesa de som para aumentar o nível correspondente na mistura do seu monitor.

Isto conclui o processo de preparação. Agora você deve estar pronto para tocar ao vivo.

Bloqueie o painel frontal para evitar erros.

A função de Panel Lock (Bloqueio do Painel) do seu instrumento permite desativar temporariamente os botões do painel frontal para evitar que sejam operados involuntariamente durante a apresentação. Ao se apresentar ao vivo, desligue a função Auto Power Off (Desligamento automático) (página 15). Para obter detalhes sobre essa função, consulte página 40.

Configurações detalhadas

Pressionar o botão [FUNCTION] permite acessar uma série de configurações importantes de vozes, reprodução de música, metrônomo, gravação de música e de todo o sistema do instrumento.

Operações básicas

1. Conforme necessário, configure a voz ou selecione uma música.

- Se quiser editar parâmetros associados à voz (acessando o menu "Voice" (Voz)), selecione uma voz. Se quiser editar parâmetros associados às Vozes R1/R2/L, tais como equilíbrio do volume, ativar o modo Dual/Split/Duo, então selecione as vozes desejadas.
- Se quiser definir os parâmetros de reprodução de música, como Repeat (Repetição), selecione uma música.
- Se quiser editar os dados de músicas MIDI gravadas (acessando Edit (Editar) no menu "Song" (Música)), selecione a música MIDI gravada.

2. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu desejado.

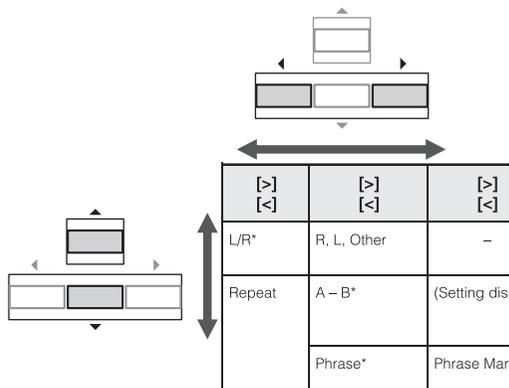
Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente para acessar os seguintes visores de menu em ordem, de acordo com o menu vertical à esquerda do visor.



- Menu "Voice" (Voz) (página 89)
- Menu "Song" (Música) (página 93)
- Menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo) (página 96)
- Menu "Recording" (Gravação) (página 97)
- Menu "System" (Sistema) (página 98)

3. Use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.

Enquanto estiver consultando a lista de parâmetros conforme necessário em cada página listada na etapa 2, use os botões [^]/[v] para navegar verticalmente pelo visor e use os botões [<]/[>] para navegar horizontalmente pelo visor.



4. No visor acessado na etapa 3, selecione um valor ou execute a operação.

A maioria dos visores permite selecionar um valor simplesmente usando os botões [^]/[v], enquanto outros, como Edit (Editar) no menu "Song" e Backup no menu "System" permitem executar uma operação. Se uma janela pop-up for exibida, defina o valor com os botões [<]/[>], depois saia da janela usando o botão [EXIT].

Também, quando o parâmetro selecionado apresentar apenas duas opções (on (ativar) e off (desativar), por exemplo), basta pressionar o botão [>] para alternar o valor entre as duas opções.



5. Para sair do visor Menu, pressione o botão [EXIT].



Menu "Voice" (Voz)

Este menu permite editar ou definir diversos parâmetros relacionados à apresentação no teclado, como parâmetros de voz. Ao ativar o modo Dual/Split, é possível configurar cada voz ou cada combinação de voz. Ao tocar no teclado e ouvir o som, altere o valor do parâmetro para encontrar o seu som desejado. Observe que é necessário ativar o modo Dual/Split/Duo antes de acessar o visor do menu "Voice".

OBSERVAÇÃO

Parâmetros com * são exibidos apenas quando o modo Dual/Split/Duo estiver ativado.

Para acessar o parâmetro desejado:					
Ative o modo Dual, Split ou Duo conforme necessário, selecione as vozes conforme necessário, pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "Voice" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Transpose (Transposição) (página 34)	(Janela pop-up)	–	Altera a altura (inflexão da altura) de todo o teclado para cima ou para baixo em semitons, para facilitar a reprodução em fórmulas de compasso difíceis, ou para permitir corresponder facilmente a inflexão do teclado ao timbre de um cantor ou de outros instrumentos.	0	-12 (-1 oitava) – 0 (altura normal) – +12 (+1 oitava)
Piano Setting (Configuração do piano) (páginas 25 – 26)	Lid position (Posição da tampa)	(visor de configuração)	Determina o ângulo de abertura da tampa.	Full (Aberta)	Full, Half, Close (Aberta, semi-aberta, fechada)
	VRM	–	Ativa/desativa o efeito VRM. Para obter informações sobre a função do VRM, consulte a página 27. Para obter detalhes sobre as vozes de piano compatíveis com VRM, consulte a "Lista de vozes predefinidas" na página 107.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	Damper Res. (Ressonância de sustentação)	(visor de configuração)	Determina a intensidade do efeito de ressonância de cordas aplicada quando o pedal de sustentação é pressionado. Disponível somente quando o VRM está ativado.	5	0 – 10
	String Res. (Ressonância das cordas)	(visor de configuração)	Determina a intensidade do efeito de ressonância de cordas aplicado quando uma tecla no teclado é pressionada. Disponível somente quando o VRM está ativado.	5	0 – 10
	Aliquot Res. (Ressonância alíquota)	(visor de configuração)	Ajusta as vibrações complementares da ressonância Aliquot. Disponível somente quando o VRM está ativado. Para obter detalhes, consulte "O que é Aliquot?" (página 27).	5	0 – 10
	Body Res. (Ressonância da estrutura)	(visor de configuração)	Ajusta a ressonância da placa de som, das laterais, da estrutura e do piano de cauda em si. Disponível somente quando o VRM está ativado.	5	0 – 10
	Key Off Sample (Amostra dissonante)	(visor de configuração)	Determina o volume do som da tecla desativada (o som sutil reproduzido quando você solta uma tecla), disponível apenas para algumas vozes. Para saber a quais vozes este efeito é aplicado, consulte "Lista de vozes" (página 107).	5	0 – 10
Reverb (Reverberação) (página 28)	(visor de configuração)	–	Determina o tipo de reverberação aplicado a todo o som, inclusive à apresentação do teclado, reprodução da música e dados MIDI inseridos a partir de um dispositivo MIDI externo.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	Consulte a "Lista de tipos de reverberação" (página 92)
Chorus (Coro) (página 28)	(visor de configuração)	–	Determina o tipo de coro aplicado a todo o som, inclusive à apresentação do teclado, reprodução da música e dados MIDI inseridos a partir de um dispositivo MIDI externo.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	Consulte a "Lista de tipos de coro" (página 92)

Para acessar o parâmetro desejado: Ative o modo Dual, Split ou Duo conforme necessário, selecione as vozes conforme necessário, pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "Voice" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[> [<]	[> [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Voice Edit (Edição de voz)	(Nomes de voz)*	Octave (Oitava)	Desloca a altura do teclado para cima ou para baixo em oitavas. Este parâmetro pode ser definido para cada uma das vozes quando o modo Dual/Split/Duo estiver ativado.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	-2 (duas oitavas abaixo) – 0 (nenhum deslocamento de altura) – +2 (duas oitavas acima)
		Volume	Ajusta o volume de cada uma das vozes R1/R2/L. Permite ajustar o equilíbrio entre as vozes R1/R2/L quando o modo Dual/Split/Duo estiver ativado.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	0 – 127
		Reverb Depth (Profundidade de reverberação) (página 28)	Ajusta a intensidade de reverberação de cada uma das vozes R1/R2/L. Permite ajustar o equilíbrio entre as vozes R1/R2/L quando o modo Dual/Split/Duo estiver ativado. A configuração "0" não produz efeito. OBSERVAÇÃO Quando uma voz VRM é usada para diversas partes simultaneamente, sons inesperados podem resultar, pois a intensidade de reverberação de uma parte que tenha prioridade passará a ser a configuração comum de ambas as partes. Durante a reprodução da música, é usada a configuração de uma parte da música (ordem de prioridade: Cn. 1, Cn. 2...Cn. 16), enquanto a configuração de uma parte do teclado é usada quando a reprodução da música é interrompida (ordem de prioridade: vozes R1, L e R2).	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	0 – 127
		Chorus Depth (Profundidade de coro) (página 28)	Ajusta a intensidade do coro de cada uma das vozes R1/R2/L. Permite ajustar o equilíbrio entre as vozes R1/R2/L quando o modo Dual/Split/Duo estiver ativado. A configuração "0" não produz efeito. OBSERVAÇÃO Quando uma voz VRM é usada para diversas partes simultaneamente, sons inesperados podem resultar, pois a intensidade de coro de uma parte que tenha prioridade passará a ser a configuração comum de ambas as partes. Durante a reprodução da música, é usada a configuração de uma parte da música (ordem de prioridade: Cn. 1, Cn. 2...Cn. 16), enquanto a configuração de uma parte do teclado é usada quando a reprodução da música é interrompida (ordem de prioridade: vozes R1, L e R2).	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	0 – 127
		Effect (Efeito) (página 28)	Além de reverberação e coro, outro efeito pode ser aplicado às vozes R1/R2/L do teclado, independentemente. Observe que este tipo de efeito pode ser selecionado para no máximo duas vozes.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	Consulte a "Lista de tipos de efeito" (página 92).
		Rotary Speed (Velocidade de rotação)	Disponível apenas para a voz na qual o tipo de efeito esteja definido como "Rotary" (Giratório). Este parâmetro determina a velocidade de rotação do efeito Alto-falante giratório.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	Fast (Rápido), Slow (lento)
		VibeRotor (Vibrato)	Disponível apenas para a voz na qual o tipo de efeito esteja definido como "VibeRotor" (Vibrato). Este parâmetro ativa ou desativa o efeito VibeRotor.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	On (Ativado), Off (Desativado)
		VibeRotor Speed (Velocidade do vibrato)	Disponível apenas para a voz na qual o tipo de efeito esteja definido como "VibeRotor" (Vibrato). Este parâmetro determina a velocidade do efeito vibrato do vibrafone.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	1 – 10
		Effect Depth (Intensidade do efeito)	Ajusta a intensidade de efeito de cada uma das vozes R1/R2/L. Observe que alguns tipos de efeito não permitem ajustar a intensidade.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	1 – 127
		Pan (Panorâmica)	Ajusta a posição estéreo (panorâmica) de cada uma das vozes R1/R2/L.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	L64: (totalmente à esquerda), C: (central), R63: (totalmente à direita)

Para acessar o parâmetro desejado:					
Ative o modo Dual, Split ou Duo conforme necessário, selecione as vozes conforme necessário, pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "Voice" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Voice Edit (Edição de voz)	(Nomes de voz)*	Harmonic Cont (Teor harmônico)	Produz um tom "cheio de picos" característico, aumentando o valor da ressonância do filtro. Este parâmetro pode ser definido para cada uma das vozes R1/R2/L quando o modo Dual/Split/Duo estiver ativado. OBSERVAÇÃO O conteúdo harmônico pode ter um efeito pouco perceptível ou pode não ser aplicado a determinadas vozes.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	-64 – +63
		Brightness (Brilho)	Ajusta o brilho de cada uma das vozes R1/R2/L independentemente.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	-64 – +63
		Touch Sens. (Sensibilidade ao toque)	Determina como o nível do volume altera em resposta ao toque no teclado (conforme a pressão exercida nas teclas). Como o nível de volume de algumas vozes como Harpsichord (Cravo) e Organ (Órgão) não é alterado, independentemente de como o teclado é tocado, a configuração padrão dessas vozes é 127.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	0 (mais suave) – 64 (maiores alterações no nível) – 127 (produz o volume mais alto independente de como o teclado é tocado)
		RPedal (Pedal direito)	Ativa ou desativa a função do pedal direito para cada uma das vozes R1/R2/L. Este parâmetro é útil quando se deseja garantir, por exemplo, que a função do pedal afete a apresentação da mão direita, mas não afete a apresentação da mão esquerda.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	On (Ativado), Off (Desativado)
		CPedal (Pedal central)	Ativa ou desativa a função do pedal central para cada uma das vozes R1/R2/L. Este parâmetro é útil quando se deseja garantir, por exemplo, que a função do pedal afete a apresentação da mão direita, mas não afete a apresentação da mão esquerda.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	On (Ativado), Off (Desativado)
		LPedal (Pedal esquerdo)	Ativa ou desativa a função do pedal esquerdo para cada uma das vozes R1/R2/L. Este parâmetro é útil quando se deseja garantir, por exemplo, que a função do pedal afete a apresentação da mão direita, mas não afete a apresentação da mão esquerda.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	On (Ativado), Off (Desativado)
Pedal Assign (Atribuição de pedal) (Ao usar a unidade de pedal vendida separadamente, página 19)	Right (Direito)	(visor de configuração)	Atribui uma de diversas funções (além da original) ao pedal direito.	Sustain (Cont.)	Consulte a "Lista de funções do pedal" (página 92).
	Center (Centro)	(visor de configuração)	Atribui uma de diversas funções (além da original) ao pedal central.	Sostenuto (Pedal tonal)	Consulte a "Lista de funções do pedal" (página 92).
	Left (Esquerdo)	(visor de configuração)	Atribui uma de diversas funções (além da original) ao pedal esquerdo.	Rotary Speed (Jazz Organ), Vibe Rotor (Vibraphone), Soft (other Voices) (Velocidade de rotação (Jazz Organ), Vibe Rotos (Vibrafone), Pedal una corda (demais vozes))	Consulte a "Lista de funções do pedal" (página 92).
Balance* (Equilíbrio)	Volume R2 – R1*	(Janela pop-up)	Ajusta o equilíbrio do volume entre as vozes R1 e R2 quando o modo Dual está ativado. Após ajustar usando os botões [<]/[>], pressione o botão [EXIT] para sair da janela pop-up.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	R2+10 – 0 – R1+10
	Volume L – R*	(Janela pop-up)	Ajusta o equilíbrio do volume entre as seções direita e esquerda do teclado quando o modo Split/Duo estiver ativado. Após ajustar usando os botões [<]/[>], pressione o botão [EXIT] para sair do visor com controle deslizante.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	L+10 – 0 – R+10
	Detune* (Dessintonização)	(Janela pop-up)	Dessintoniza a voz R1 e a voz R2 no modo Dual para criar um som mais denso. No visor, mover o controle deslizante para a direita usando o botão [>] aumentará a altura da voz R1 e reduzirá a altura da voz R2, e vice-versa. Após ajustar, pressione o botão [EXIT] para sair da janela pop-up.	Varia conforme a voz ou a combinação de vozes.	R2+20 – 0 – R1+20

■ Lista de tipos de reverberação

Off (Desligado)	Sem efeito
Recital Hall	Simula a reverberação clara em uma sala de concertos média, adequada para um recital de piano.
Concert Hall	Simula a reverberação brilhante em uma sala de concertos grande, adequada para apresentações públicas de orquestras.
Chamber	Simula a reverberação elegante em uma sala pequena, adequada para música de câmara.
Cathedral	Simula a reverberação solene em uma catedral com construção em pedra com pé-direito elevado.
Club	Simula a reverberação dinâmica em um clube de jazz ou em um bar pequeno.
Plate	Simula o som vibrante de um equipamento de reverberação clássico usado em estúdios de gravação.

■ Lista de tipos de coros

Off (Desligado)	Sem efeito
Chorus (Coro)	Adiciona um som rico e amplo.
Celeste	Adiciona dinâmica e um som amplo.
Flanger	Adiciona efeitos de dinâmica semelhantes ao som de um avião a jato subindo ou descendo.

■ Lista de tipos de efeitos

Off (Desligado)	Sem efeito
DelayLCR	Retardo aplicado nas posições esquerda, central e direita.
DelayLR	Retardo aplicado nas posições esquerda e direita.
Echo	Retardo semelhante ao eco
CrossDelay	Os retardos da esquerda e direita cruzam alternadamente.
Symphonic	Adiciona um efeito acústico rico e profundo.
Rotary	Adiciona o efeito de vibrato de um alto-falante giratório.
Tremolo	O nível do volume é alterado em ciclos rápidos.
VibeRotor	O efeito de vibrato de um vibrafone.
AutoPan	O som oscila da esquerda para a direita, e de trás para a frente.
Phaser	A fase é alterada periodicamente, aplicando dinâmica ao som.
AutoWah	A frequência central do filtro wah é alterada periodicamente.
Distortion	Distorce o som.

■ Lista de funções do pedal

* Estas funções podem ser usadas ao pedal incluído ou vendido separadamente e é conectado ao terminal [AUX PEDAL], ou à unidade de pedal vendida separadamente é conectada ao terminal [PEDAL UNIT].

Função	Descrição	Pedal disponível (O: Pode ser atribuído, X: não pode)		
		Pedal esquerdo	Pedal central	Pedal direito e pedal conectado à saída [AUX PEDAL]
Sustain (Sustentação) (Switch)	Uma função que sustenta as notas tocadas enquanto o pedal é pressionado, mesmo quando você levanta os dedos do teclado	O	O	O
Sustain (Continuous) (Sustentação (Contínua))*	Uma função que varia a duração da sustentação dependendo do grau de pressionamento do pedal (configuração padrão)	X	X	O
Sostenuto (Pedal tonal)	Sostenuto (Pedal tonal) (página 19)	O	O	O
Soft (Suave)	Soft (Una corda) (página 19)	O	O	O
PitchBend Up*	Função que aumenta suavemente a altura	X	X	O
PitchBend Down*	Função que reduz suavemente a altura	X	X	O
Rotary Speed (Velocidade de rotação)**	Altera a velocidade de rotação do alto-falante giratório do Jazz Organ (alterna entre rápido/lento cada vez que o pedal é pressionado)	O	O	O
VibeRotor**	Ativa/desativa o vibrato do vibrafone (ativa/desativa cada vez que o pedal é pressionado)	O	O	O

Quando você quer atribuir uma função indicada por * ao pedal conectado à saída [AUX PEDAL], deve usar um pedal vendido separadamente (página 73). Para outras funções, você deve usar um pedal incluído (página 73).

As funções marcadas com ** são atribuídas ao pedal esquerdo automaticamente ao selecionar a voz Jazz organ ou Vibraphone Voice.

Menu Song (Música)

Este menu permite definir diversos parâmetros relacionados à reprodução da música e editar os dados da música com um único toque.

OBSERVAÇÃO

- Os parâmetros marcados com * estarão disponíveis apenas quando uma música MIDI for selecionada. Estes parâmetros não são exibidos quando uma música de áudio é selecionada.
- Os parâmetros marcados com ** estarão disponíveis apenas quando uma música de áudio for selecionada.
- Ao usar o menu "Edit" (Editar), selecione uma música MIDI diferente da música predefinida.
- Execute (Executar) é uma função que edita ou altera os dados da música atual. Observe que pressionar o botão [>] vai realmente alterar os dados da música.
- O conteúdo do menu "Song" (Música) difere, dependendo do tipo de música selecionado atualmente (MIDI/áudio).

Para acessar o parâmetro desejado: Selecione uma música conforme necessário, pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "Song" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
L/R* (Esquerda/ Direita) (página 48)	R, L, Other (Esquerda, direita, outro)	–	Ativa (Toca) ou desativa (Sem áudio) cada uma das pistas de música. Para obter detalhes, consulte a página 48.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
Repeat (Repetição) (página 49)	A – B*	(visor de configuração)	Permite reproduzir um intervalo especificado (do ponto A ao B) da música atual repetidamente. Para obter instruções, consulte a página 49.	Off (Desligado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	Phrase* (Frase)	Phrase Mark (Marca de frase)	Este parâmetro está disponível apenas com uma música MIDI contendo a Marca de frase. Ao especificar um número de frase aqui, é possível reproduzir a música atual a partir do ponto de marcação ou reproduzir a respectiva frase repetidamente. Se iniciar a reprodução da música com uma Phrase em "On" (Ativada), a contagem regressiva inicia, seguida pela reprodução repetida da frase(s) especificada, até que você pressione o botão [PLAY/PAUSE].	000	000 – o número da última frase da música
		Repetição		Off (Desligado)	On (Ativado (repetir reprodução)) / Off (Desativado (sem repetição))
Song (Música)	(visor de configuração)	Ao configurar este parâmetro, é possível reproduzir apenas uma música específica, ou músicas específicas em ordem repetidamente ou aleatoriamente. Para obter detalhes, consulte página 49.	Off (Desligado)	Off, Single, All, Random	
Volume (página 52)	Song – Keyboard* (Música - Teclado)	(Janela pop-up)	Ajusta o equilíbrio do volume entre o som de reprodução da música e a apresentação no teclado.	0	Key+64 – 0 – Song+64
	Song L – R* (Música esquerda - direita)	(Janela pop-up)	Ajusta o Equilíbrio do volume entre as partes da mão direita e esquerda da reprodução da música.	0	L+64 – 0 – R+64
	(Janela pop-up)**		Ajusta o volume de áudio.	100	0 – 127
Transpose (Transposição) (página 53)	(visor de configuração)	–	Desloca a altura da reprodução da música para cima ou para baixo, em semitons. Por exemplo, se este parâmetro for definido em "5", uma música criada em C maior será reproduzida em F maior. OBSERVAÇÃO A configuração de transposição não afetará os sinais de áudio, como a saída [AUX IN]. OBSERVAÇÃO Os dados da reprodução da música MIDI serão transmitidos com os números da nota transposta, enquanto os números de nota MIDI recebidos de um dispositivo MIDI externo ou computador não serão afetados pela configuração de transposição. OBSERVAÇÃO Aplicar a transposição em uma música de áudio pode alterar suas características tonais.	0	-12 (-1 oitava) – 0 (altura normal) – +12 (+1 oitava)
File (Arquivo)	Delete (Excluir) (página 68)	Cancel (Cancelar)	Exclui uma música específica. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser excluídas, consulte a página 66.	–	–
		Execute (Executar)		–	–
	Copy* (Copiar) (página 68)	Cancel (Cancelar)	Copia uma música MIDI específica e depois salva-a em outro lugar. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser copiadas, consulte a página 66.	–	–
		Execute (Executar)		–	–

Para acessar o parâmetro desejado: Selecione uma música conforme necessário, pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "Song" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
File (Arquivo)	Move* (Mover) (página 69)	Cancel (Cancelar)	Move uma música MIDI para outro lugar. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser movidas, consulte a página 66.	-	-
		Execute (Executar)		-	-
	MIDI to Audio* (MIDI para áudio) (página 70)	Cancel (Cancelar)	Converte uma música MIDI em um arquivo de áudio. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser convertidos, consulte a página 66.	-	-
		Execute (Executar)		-	-
Rename (Renomear) (página 71)	(visor de configuração)	Edita o nome da música. Para obter detalhes sobre os tipos de músicas que podem ser renomeadas, consulte a página 66.	-	-	
Edit* (Editar)	Quantize (Quantizar)	Quantize (Quantizar)	A função Quantize (Quantizar) permite alinhar todas as notas na música MIDI atual na duração correta, como uma colcheia ou semicolcheia. 1. Defina o valor Quantize às menores notas na música MIDI. 2. Defina um valor de intensidade que determina como as notas serão quantizadas. 3. Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [>] para realmente alterar os dados da música MIDI.	1/16	Consulte "Intervalo de configuração de Quantize". (página 95)
		Strength (Intensidade)		100%	0% – 100% Consulte "Intervalo de configuração de intensidade". (página 95)
		Execute (Executar)		-	-
	Track Delete (Excluir pista)	Track (Pista)	Exclui dados de uma pista específica da música MIDI atual. 1. Selecione a pista desejada a ser excluída. 2. Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [>] para realmente excluir os dados da pista especificada.	Track (Pista) 1	Track (Pista) 1 – Track (Pista) 16
		Execute (Executar)		-	-
	Tempo Change (Alteração do andamento)	Cancel (Cancelar)	Altera o valor do andamento da música MIDI atual como dados. Antes de chamar o visor de menu Song (Música), defina o valor do tempo desejado para alterar. Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [>] para realmente alterar o valor do andamento como dados da música MIDI.	varia conforme a música	-
		Execute (Executar)		-	-
	Voice Change (Alteração da voz)	Track (Pista)	Altera a voz de uma pista específica na música MIDI atual para a voz atual como dados. 1. Selecione uma pista na qual a voz será alterada. 2. Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [>] para realmente alterar a voz como dados da música MIDI.	Track (Pista) 1	Track (Pista) 1 – Track (Pista) 16
Execute (Executar)		-		-	
Others* (Outros)	Quick Play (Reprodução rápida)	-	Esse parâmetro permite especificar se uma música que começa no meio de uma barra, ou uma música com um silêncio antes da primeira nota, deve ser reproduzida a partir da primeira nota ou do início da barra (pausa ou silêncio). Esse parâmetro é útil para uma música MIDI que começa com uma breve captura de uma ou duas batidas ou com uma introdução.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	Track Listen (Ouvir pista)	Track (Pista)	Permite reproduzir apenas a pista selecionada para ouvir o conteúdo da mesma. Para tanto, selecione uma pista, mova o realce para "Start" (Iniciar) e, em seguida, pressione o botão [>] para iniciar a reprodução a partir da primeira nota. A reprodução continuará enquanto você mantiver o botão [>] pressionado.	Track (Pista) 1	Track (Pista) 1 – Track (Pista) 16
		Start (Iniciar)			
Play Track (Reproduzir pista)	-	Este parâmetro permite especificar as pistas para reprodução no instrumento. Quando o parâmetro "1&2" for selecionado, apenas as pistas 1 e 2 serão reproduzidas, enquanto as pistas 3 a 16 serão transmitidas via MIDI. Quando o parâmetro "All" for selecionado, todas as pistas serão reproduzidas.	All (Todos)	All (Todos), 1&2	

OBSERVAÇÃO

O tempo da reprodução da música pode ser definido no visor exibido ao pressionar o botão [TEMPO]. Para obter instruções, consulte a página 47.

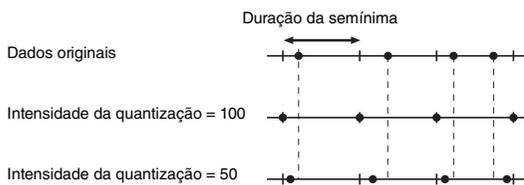
■ Complementação de Quantize (Quantizar)

Intervalo de configuração de Quantize

1/4.....		semínima
1/6.....		terceto de semínima
1/8.....		colcheia
1/12.....		terceto de colcheia
1/16.....		semicolcheia
1/24.....		terceto de semicolcheia
1/32.....		fusa
1/8+1/12.....		colcheia + terceto de colcheia*
1/16+1/12.....		semicolcheia + terceto de colcheia*
1/16+1/24.....		semicolcheia + terceto de semicolcheia*

As três configurações de Quantize (Quantizar) marcadas com asteriscos (*) são bastante convenientes, visto que quantizam dois valores diferentes de nota ao mesmo tempo. Por exemplo, quando as colcheias puras e os tercetos de colcheias estão na mesma parte, se você quantizar pelas colcheias puras, todas as notas na parte serão quantizadas para colcheias puras – eliminando completamente qualquer sensação de terceto. Entretanto, se usar a configuração de colcheia + tercina de colcheia, tanto as notas puras quanto as tercinas serão quantizadas corretamente.

Intervalo de configuração de intensidade



Menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo)

Este menu permite definir o formato de indicação de volume e andamento do metrônomo (página 41) ou ritmo (página 43). Além disso, é possível definir o som da campainha do metrônomo para reprodução na primeira batida e ajustar os parâmetros associados à variação da reprodução do ritmo.

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "Metronome" e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Time Signature (Fórmula de compasso)	(visor de configuração)	–	Determina a fórmula de compasso do metrônomo. Quando você selecionar ou reproduzir músicas MIDI, será automaticamente alterado para a fórmula de compasso das músicas selecionadas.	4/4	2/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8
Volume	(Janela pop-up)	–	Determina o volume do metrônomo ou do ritmo. É possível ajustar o equilíbrio do volume entre a apresentação do teclado e a reprodução do metrônomo/ritmo.	82	0 – 127
BPM	–	–	Determina se o tipo de nota da indicação do andamento é afetado pela fórmula de compasso do metrônomo (página 42) ou não (crotchet (semínima)). Quando "Time Sig." for selecionado, o denominador da fórmula de compasso é exibido como tipo de nota da indicação do andamento. (a semínima pontuada é exibida como o tipo de nota da indicação do andamento apenas quando a fórmula de compasso está definida em "6/8", "9/8" ou "12/8")	Time Sig.	Time Sig., Crotchet
Bell (Campainha)	–	–	Determina se a campainha é reproduzida ou não, na primeira batida da fórmula de compasso especificada.	Off (Desligado)	On (Ativado), Off (Desativado)
Intro (Introdução)	–	–	Determina se a Introdução é reproduzida ou não, antes do início do padrão rítmico. OBSERVAÇÃO Durante a reprodução da música, a Introdução não pode ser reproduzida, mesmo se o ritmo for iniciado com este parâmetro ativado.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
Ending (Finalização)	–	–	Determina se a Finalização é reproduzida ou não, antes do término do padrão rítmico.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
SyncStart (Início sincronizado)	–	–	Quando esta opção estiver ativada, também é possível iniciar a reprodução do ritmo pressionando qualquer tecla no teclado. Quando quiser usar esta função, siga as instruções descritas abaixo: 1. Ative esta função. 2. Pressione o botão [RHYTHM] para ativar o modo de espera de início sincronizado. O botão [RHYTHM] pisca. 3. Pressione qualquer tecla para iniciar com o ritmo.	Off (Desligado)	On (Ativado), Off (Desativado)
Bass (Baixo)	–	–	Determina se o som de baixo de acompanhamento é adicionado ao padrão de ritmo ou não.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)

■ Definindo o tempo

O tempo do metrônomo/ritmo pode ser definido no visor exibido ao pressionar o botão [TEMPO]. Para obter detalhes sobre como ajustar o tempo do metrônomo ou do ritmo, consulte a página 41.

Menu "Recording" (Gravação)

Esse menu permite fazer configurações detalhadas associadas à Gravação MIDI (página 54).

OBSERVAÇÃO

As configurações exibidas aqui não afetarão a Gravação de áudio.

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "Recording" e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
	–	–	Esse parâmetro, usado ao substituir uma música MIDI já gravada, determina quando a Gravação MIDI real inicia após a execução da operação Recording Start (Início da gravação). Se estiver definido como "Normal", a gravação iniciará assim que a operação Recording Start for executada. Se estiver definido como "KeyOn", a gravação iniciará assim que você pressionar qualquer tecla após executar a operação Recording Start.	Normal	Normal, KeyOn
	–	–	Esse parâmetro, usado ao substituir uma música MIDI já gravada, determina se os dados existentes após a interrupção da gravação serão ou não apagados.	Replace	Replace, PunchOut
	–	–	Determina se a reprodução do ritmo será gravada ou não durante a gravação MIDI.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)

/ Menu System (Sistema)

Esse menu permite fazer configurações gerais aplicadas a todo o instrumento.

A compatibilidade com *Bluetooth* é indicada pelos ícones a seguir. (Para obter detalhes sobre a compatibilidade *Bluetooth*, consulte página 8.)

 : modelos equipados com *Bluetooth*

 : modelos não equipados com *Bluetooth*

OBSERVAÇÃO

Os parâmetros marcados com * só estarão disponíveis se o instrumento contar com a funcionalidade *Bluetooth*.

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Bluetooth* (páginas 81 – 83)	Bluetooth	(visor de configuração)	Liga/desliga a função <i>Bluetooth</i> (página 83).	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	Pairing (Emparelhar)	(visor de configuração)	Para registrar (emparelhar) o dispositivo <i>Bluetooth</i> (página 81).	–	–
Tuning (Afinação)	Master Tune (Sintonia principal) (página 35)	(Janela pop-up)	Ajusta a altura de todo o instrumento. Essa função é útil ao tocar o instrumento junto com outros instrumentos ou com música de CD.	A3 = 440,0 Hz	A3 = 414,8 Hz – 466,8 Hz (0,2 Hz steps) (em intervalos de 0,2 Hz)
	Scale Tune (Sintonia de escala)	(visor de configuração)	Os pianos acústicos modernos têm uma sintonia exclusivamente com disposição igual, que divide uma oitava em doze intervalos iguais. Da mesma forma, este piano digital utilizada a disposição igual, mas ela pode ser alterada com o toque de um botão, para tocar disposições históricas usadas nos séculos XVI a XIX.	Equal Temperament (Disposição igual)	Consulte a "Lista de sintonia de escala".
	Base Note (Nota principal)	(visor de configuração)	Determina a nota principal da escala selecionada acima. Quando a nota principal é alterada, a altura do teclado é transposta, mas mantendo a relação original de altura entre as notas. Esta configuração é necessária quando Scale Tune tiver uma definição diferente de "Equal Temperament". OBSERVAÇÃO Quando Scale Tune for definido como Equal Temperament, "–" é exibido no visor e este parâmetro não pode ser editado.	C	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B

■ Lista de sintonia de escala (Lista de disposições)

Equal Temperament (Disposição igual)	Uma oitava é dividida em doze intervalos iguais. Atualmente, é a escala de altura mais popular para piano.
PureMajor/PureMinor (Maior pura, Menor pura)	Com base em sons harmônicos naturais, três acordes maiores usando essas escalas produzem um som bonito e puro.
Pythagorean (Pitagórica)	Essa escala foi inventada pelo famoso filósofo grego Pitágoras e criada a partir de uma série de quintas perfeitas, que são colocadas em uma única oitava. A terça nesta afinação é ligeiramente instável, mas as quartas e quintas são belas.
MeanTone (Tom médio)	Esta escala foi criada como um aprimoramento da escala pitagórica, "afinando" mais com o intervalo da terça maior. Foi bastante popular do século 16 ao 18. Handel, entre outros, usou essa escala.
Werckmeister/ Kirnberger	Estas escalas combinam a do tom médio e a pitagórica de maneiras diferentes. Com elas, a modulação altera a impressão e a sensação das músicas. Elas foram usadas com frequência na época de Bach e Beethoven. Elas também são usadas com frequência atualmente para reproduzir a música daquela época em cravos.

Para acessar o parâmetro desejado:

Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.

[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Keyboard (Teclado)	Touch (Sensibilidade) (página 36)	(visor de configuração)	Determina como o som responde à força ao tocar. Essa configuração não altera o peso do teclado.	Medium (Médio)	Soft 2, Soft 1, Medium, Hard 1, Hard 2, Fixed
	Fixed Velocity (Velocidade fixa)	(Janela pop-up)	Determina a velocidade na qual você toca as teclas quando a opção Touch (acima) está definida como "Fixed" (Fixa). OBSERVAÇÃO Esta configuração não será gravada em uma música MIDI e não será transmitida como mensagens MIDI.	64	1 – 127
	Duo (página 32)	(visor de configuração)	Divide o teclado em dois intervalos, permitindo que você toque duetos no mesmo intervalo de oitavas.	Off (Desligado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	Split Point (Ponto de divisão) (página 30)	(visor de configuração)	Determina o Split Point (Ponto de divisão) (a fronteira entre as áreas do teclado da mão direita e esquerda).	F#2 (Split) (Divisão), E3 (Duo)	A-1 a C7
Pedal	Half Pedal Point (Ponto de meio pedal) (página 18)	(Janela pop-up)	Aqui é possível especificar o ponto no qual você deve soltar o pedal direito ou um pedal conectado à saída [AUX PEDAL] antes que o efeito atribuído comece a ser aplicado. Essa configuração é aplicada somente ao efeito "Sustain (Continuous)" (Sustentação (Contínua)) (página 92) atribuída ao pedal direito ou auxiliar.	0	-2 (atua com a pressão mais superficial) – 0 – +4 (atua com a pressão mais profunda)
	Soft Pedal Depth (Intensidade do pedal uma corda)	(Janela pop-up)	Determina em que profundidade o efeito do pedal uma corda é aplicado. Esse parâmetro está disponível apenas para o pedal ao qual a função "Soft" (página 92) é atribuída.	5	1 – 10
	Pitch Bend Range (Intervalo da curva de altura)	(Janela pop-up)	Determina o intervalo da curva de altura produzida usando o pedal em semitons. Essa configuração está disponível apenas para o pedal ao qual a função "Pitch Bend Up" ou "Pitch Bend Down" (página 92) é atribuída. OBSERVAÇÃO Em algumas vezes, a altura pode não ser alterada de acordo com o valor do intervalo da curva de altura definido aqui.	2	0 – +12 (pressionar o pedal aumentará/diminuirá a afinação em 12 semitons [1 oitava])
	Aux Polarity (Polaridade auxiliar) (página 18)	–	Um pedal conectado à saída [AUX PEDAL] pode ser ativado e desativado de formas diferentes. Por exemplo, alguns pedais ativam os efeitos e outros os desativam, quando são pressionados. Use esse parâmetro para reverter esse mecanismo.	Make	Make, Break
	Aux Assign (Atribuição de auxiliar)	(visor de configuração)	Atribui uma função ao pedal conectado à saída [AUX PEDAL].	Sus.Cont. (Sustain (Continuous)) (Sustentação (Contínua))	Consulte a "Lista de funções do pedal" (página 92).
	Aux Area (Área auxiliar)	(visor de configuração)	Determina a área do teclado na qual a função do pedal conectado à saída [AUX PEDAL] está aplicada.	All (Todos)	All, Right, Left (Todos, direita, esquerda)
	Play/Pause (Reproduzir/Pausa)	(visor de configuração)	Atribui a função do botão [PLAY/PAUSE] a um pedal: esquerdo, central e o pedal conectado à saída [AUX PEDAL]. Se outro valor além de "Off" for selecionado nesta opção, a função do pedal correspondente atribuída no menu "Voice" (página 91) será desativada.	Off (Desligado)	Off, Left, Center, AUX
Sound (Som)	IAC (página 16)	–	Ativa ou desativa o efeito IAC.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	IAC depth (Intensidade do IAC)	(Janela pop-up)	Determina a intensidade do IAC. Quanto maior o valor, mais claramente serão escutados os sons agudos e graves com níveis mais baixos do volume.	0	-3 – +3
	Binaural (página 17)	–	Ativa ou desativa a função Binaural Sampling (Amostragem binaural) (quando os fones de ouvido estão conectados). Quando a função estiver ativada e fones de ouvido estiverem conectados, o som deste instrumento mudará para o som da Amostragem binaural ou para o som melhorado com o Melhorador estereofônico, permitindo que você desfrute de um som mais realista.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
MIDI	MIDI OUT	(visor de configuração)	Determina o canal MIDI no qual as mensagens MIDI geradas pela apresentação no teclado serão transmitidas da MIDI [OUT] ou do terminal USB [TO HOST]. Quando o modo Dual/Split/Duo estiver ativado, os canais MIDI são atribuídos conforme descrito abaixo. <ul style="list-style-type: none"> • Apresentação com voz R1 = n (valor da configuração) • Apresentação com voz R2 = n+2 • Apresentação com voz L = n+1 	Ch1	Ch1 – Ch16, Off (Canal1 – Canal16, Desativado) (não transmitido)
	MIDI IN	(visor de configuração)	Determina qual parte do instrumento será controlada por dados de canal das mensagens MIDI derivadas de MIDI [IN] e do terminal USB [TO HOST]. <ul style="list-style-type: none"> • Song (Música): A parte da música é controlada pelas mensagens MIDI. • Keyboard (teclado): Todo o teclado é controlado, independente da configuração do modo Dual/Split/Duo. • R1: A apresentação no teclado a partir da voz R1 é controlada. • R2: A apresentação no teclado a partir da voz R2 é controlada. • L: A apresentação no teclado a partir da voz L é controlada. • Off (apagado): Nenhuma parte é controlada. 	"Song" de cada um de todos os canais MIDI	De cada canal MIDI: <ul style="list-style-type: none"> • Song (Música) • Keyboard (Teclado) • R1 • R2 • L • Off (Desligado)
	Local Control (Controle local)	–	"Local Control On" (Controle local ativado) é um estado no qual o instrumento produz o som a partir de seu gerador de tons quando você toca o teclado. No estado "Local Control Off" (Controle local desativado), o teclado e o gerador de tons são separados um do outro. Isso significa que, mesmo se você tocar o teclado, o instrumento não produzirá o som. Em vez disso, os dados do teclado podem ser transmitidos via MIDI para um dispositivo MIDI ou computador conectado, que pode produzir o som. A configuração "Local Control Off" é útil quando você deseja tocar uma origem de som externa enquanto toca as teclas no instrumento.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	Receive Param. (Parâmetro de recepção)	(visor de configuração)	Determina quais tipos de mensagens MIDI podem ser recebidos ou reconhecidos pelo instrumento. <p>Tipos de mensagens MIDI: Note on/off, Control Change, Program Change, Pitch Bend, System Exclusive (Nota ativada/desativada, Alteração de controle, Alteração de programa, Curva de altura, Exclusivo do sistema)</p>	On (Ativado (para todas as mensagens MIDI))	On, Off (Ativado, desativado (para cada mensagem MIDI))
	Transmit Param. (Parâmetro de transmissão)	(visor de configuração)	Determina quais tipos de mensagens MIDI podem ser transmitidos pelo instrumento. <p>Tipos de mensagens MIDI: Note on/off, Control Change, Program Change, Pitch Bend, SystemRealTime, System Exclusive (Nota ativada/desativada, Alteração de controle, Alteração de programa, Curva de altura, Tempo real do sistema, Exclusivo do sistema)</p>	On (Ativado (para todas as mensagens))	On, Off (Ativado, desativado (para cada mensagem))
	Initial Setup (Configuração inicial)	Cancel (Cancelar)	Transmite as configurações de painel atuais, como seleção de voz, para um dispositivo MIDI ou computador conectado. Antes de iniciar a gravação da apresentação em um dispositivo MIDI ou computador conectado, execute esta operação para gravar as configurações de painel atuais no início dos dados da apresentação. Faz com que as mesmas configurações de painel sejam acessadas durante a reprodução da apresentação gravada. <p>Operação: Mova o realce para "Execute" e, em seguida, pressione o botão [>] para transmitir as configurações de painel como mensagens MIDI.</p>	–	–
Backup	Backup Setting (Configuração de backup)	–	Para obter instruções sobre estas funções, consulte as páginas 105 – 106.	–	–
	Backup	–			
	Restore (Restauração)	–			
	Factory Reset (Redefinição de fábrica)	–			

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Utility (Utilitário)	USB Format (Formatação USB) (página 74)	Cancel (Cancelar) Execute (Executar)	<p>Permite formatar ou inicializar a unidade flash USB conectada ao terminal [] (USB TO DEVICE).</p> <p>AVISO Executar a operação de formatação excluirá todos os dados salvos na unidade flash USB. Salve os dados importantes em um computador ou em outro dispositivo de armazenamento.</p> <p>OBSERVAÇÃO Ao conectar a unidade flash USB no terminal [] (USB TO DEVICE), poderá ser exibida uma mensagem perguntando-lhe se deseja executar a operação Format (Formatar). Se isso ocorrer, execute a operação Formatar.</p> <p>Operação Mova o realce para "Execute" (Executar) e, em seguida, pressione o botão [>] para iniciar a operação Formatar. Quando a formatação for concluída, uma mensagem será exibida quando o instrumento voltar para o visor Utility brevemente.</p> <p>AVISO Jamais desligue o instrumento nem desconecte a unidade flash USB enquanto "Executing" (Em execução) estiver exibido no visor.</p>	-	-
	USB Properties (Propriedades USB)	-	<p>Exibe a quantidade de espaço livre e toda a memória na unidade flash USB conectada ao terminal [] (USB TO DEVICE).</p>  <p>Quantidade de total Quantidade de livre</p>	-	-
	USB Autoload (Carregamento automático na porta USB)	-	<p>Quando esta opção estiver ativada, a música salva no diretório-raiz pode ser selecionada (exibida no visor) automaticamente assim que a unidade flash USB for conectada ao terminal [] (USB TO DEVICE).</p>	Off (Desligado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	Speaker (Alto-falante)	(visor de configuração)	<p>Permite ativar/desativar o alto-falante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normal O alto-falante soará somente se não houver fones de ouvido conectados. • On (Ativado) O alto-falante sempre soará. • Off (Desligado) O alto-falante não soará. 	Normal	Normal, On (Ativado), Off (Desativado)
	Contrast (Contraste)	(Janela pop-up)	Ajusta o contraste do visor.	0	-5 – +5

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Utility (Utilitário)	Auto Power Off (Desligamento automático) (página 15)	(visor de configuração)	Permite definir quanto tempo decorre antes que o sistema seja desligado pela função Desligamento automático. Para desativar o Desligamento automático, selecione "Off" (Desativado).	30 (minutos)	Off (Desativado), 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minutos)
	Audio Loop Back (página 85)	–	Determina se a entrada de áudio do computador ou dispositivo inteligente conectado é enviada ou não para um computador ou dispositivo inteligente.	Off (Desligado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	Audio EQ (Equalizador de áudio) (página 85)	–	A configuração (ou equalizador) ideal é fornecida para reprodução de áudio. Quando não usar esse equalizador, defina esse parâmetro como "Off" (Desligado).	Off (Desligado)	On (Ativado), Off (Desativado)
	Version (Versão)	–	Exibe o nome do modelo e a versão do firmware deste instrumento.	–	–
Language (Idioma)	System (Sistema)		Determina o tipo de caracteres exibidos no visor com relação ao System (Sistema) (indicação geral que não seja o nome da música) e à Song (Música) (Song name (Nome da música)), individualmente. Lista de caracteres Internacional 0~9 A~Z a~z Ä Ë Ì Ö Ü ä ë ï ö ü à è ì ò ù á é í ó ú á è ê ì ó ù Ñ Ñ ß Ç ç ° ; ÿ ! # \$ % & ' () + , - ; = @ [] ^ _ ` { } ~ . Japonês 0~9 A~Z a~z ア~ン ア~オ ヲ ャ ュ ヨ ッ ヲ ° ° - ° 「 」 、 ・ ! # \$ % & ' () + , - ; = @ [] ^ _ ` { } ~ .	Internacional	Japanese, International (Japonês, Internacional)
	Song (Música)				

O menu a seguir só será exibido quando você conectar o adaptador de rede local sem fio USB ao terminal [] (USB TO DEVICE) neste instrumento.

Menus marcados com * têm parâmetros diferentes no modo Rede local sem fio entre os dois modos seguintes: "Infrastructure" (Infraestrutura) e "Accesspoint" (Ponto de acesso). A configuração padrão do modo Rede local sem fio é "Infrastructure".

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.							
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Utility (Utilitário)	Wireless LAN* (Rede local sem fio) (no modo "Infrastructure")	Select Network (Selecionar rede)	(redes)		Conecte a um ponto de acesso selecionando a rede.	-	-
			Other (Outros)	SSID	Define a SSID.	-	No máximo 32 caracteres (metade do tamanho), caracteres alfanuméricos, marcas
				Security (Segurança)	Define a segurança.	None (Nenhum)	None (Nenhum), WEP, WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed (misto) PSK
				Password (Senha)	Define a senha.	-	No máximo 64 caracteres (metade do tamanho), caracteres alfanuméricos, marcas
				Connect (Conectar)	Conecta usando as configurações no visor "Other" (Outro).	-	-
		Detail (Detalhes)	DHCP		Define as configurações detalhadas da rede local sem fio. Endereço IP, máscara de sub-rede, gateway, servidor DNS 1, servidor DNS 2 podem ser definidos se DHCP estiver em "Off" (desativado), mas não podem ser definidos se DHCP estiver em "On" (ativado). Use os botões [<]/[>] para selecionar cada octeto no visor de entrada e, em seguida, insira o valor usando os botões [^]/[v]. Para concluir a configuração, pressione somente o botão [FUNCTION].	Ativado	On/Off
			IP Address (Endereço IP)			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
			Subnet Mask (Máscara de sub-rede)			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
			Gateway			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
			DNS Server1 (Servidor DNS 1)			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
	DNS Server2 (Servidor DNS 1)			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255		
	Salvar		Salva as configurações no visor "Detail" (Detalhes). Mova o realce para "Save" e em seguida pressione o botão [>] para salvar.	-	-		
	Wireless LAN Option (Opção de Rede local sem fio)*	Wireless LAN Mode (modo Rede local sem fio)	Infrastructure Mode (modo Infraestrutura)	Determina se o ponto de acesso é usado para conexão de rede local sem fio (modo Infraestrutura) ou não (modo Ponto de acesso).	Infrastructure Mode (modo Infraestrutura)	-	
			Accesspoint Mode (modo Ponto de acesso)				
		Initialize (Inicializar)	Cancel (Cancelar)	Inicializa as configurações no visor "Wireless LAN" (Rede local sem fio). Mova o realce para "Execute" e em seguida pressione o botão [>] para inicializar.	Cancel (Cancelar)	-	
Execute (Executar)							
Detail (Detalhes)		Host Name (nome do host)		Define o nome do host.	[P515]-[xxxxxx (endereço MAC com menos de 6 números)]	No máximo 57 caracteres (metade do tamanho), inclusive caracteres alfanuméricos, sublinhado (_) e hífen (-)	
		Mac Address (endereço Mac)		Exibe o endereço MAC do adaptador de rede local sem fio USB.	-	-	
		Status		Exibe o código de erro da função de rede.	-	-	

Para acessar o parâmetro desejado: Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" e, em seguida, use os botões [^]/[v]/[<]/[>] para selecionar o parâmetro desejado.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrição	Configuração padrão	Intervalo de configuração
Utility (Utilitário)	Wireless LAN* (In the "Accesspoint" mode) (Rede local sem fio* no modo "Ponto de acesso")	SSID	Define SSID como um ponto de acesso.	ap-[P-515]-[xxxxxx (endereço MAC com menos de 6 números)]	No máximo 32 caracteres (metade do tamanho), caracteres alfanuméricos, marcas
		Security (Segurança)	Define Security como um ponto de acesso.	WPA2-PSK (AES)	None (Nenhum), WEP, WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed (misto) PSK
		Password (Senha)	Define Password como um ponto de acesso.	00000000	No máximo 64 caracteres (metade do tamanho), caracteres alfanuméricos, marcas
		Channel (Canal)	Define Channel como um ponto de acesso.	11	Difere dependendo dos modelos do adaptador de rede local sem fio USB: <ul style="list-style-type: none"> • Modelos para Estados Unidos e Canadá: 1 – 11 • Outros: 1 – 13 Quando não houver um adaptador de rede local sem fio USB conectado, o intervalo de configuração consistirá nos canais de 1 a 13.
		DHCP Server (Servidor DHCP)	Define as configurações associadas ao endereço IP.	On (Ativado)	On (Ativado), Off (Desativado)
		IP Address (Endereço IP)		192.168.0.1	192.168.0-255.1-254.
		Subnet Mask (Máscara de sub-rede)		255.255.255.0	255.255.0.0, 255.255.128.0, 255.255.192.0, 255.255.224.0, 255.255.240.0, 255.255.248.0, 255.255.252.0, 255.255.254.0, 255.255.255.0
		Save (Salvar)	Salva as configurações definidas no visor "Wireless LAN" (Rede local sem fio) (no modo "Ponto de acesso")	-	-

■ Backup Setting (Configuração de backup)

(os parâmetros selecionados são preservados mesmo se o instrumento for desligado)

Permite definir se algumas configurações na Configuração de backup (abaixo) são ou não mantidas quando o instrumento é desligado. A Configuração de backup é composta por dois grupos, "Voice" (que inclui configurações associadas às vozes, como seleção de voz) e "Other" (que inclui diversas configurações, como Repetição de música e Afinação/Altura), que podem ser configurados individualmente.

Dados e configurações preservados mesmo se o instrumento for desligado

- Música MIDI do usuário (salva na memória "User" do instrumento)
- Bluetooth* (menu "System")
- Utilitário (menu "System")
- Configuração de backup (explicada aqui)

* Para saber se a funcionalidade Bluetooth está disponível no instrumento ou não, consulte a página 8.

1. **Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" (Sistema).**
2. **Use os botões [^]/[V] para selecionar "Backup", use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^] para selecionar "Backup Setting" (Configuração de backup).**

3. **Use o botão [>] e, em seguida, os botões [^] para selecionar "Voice" (Voz) e depois o botão [>] para selecionar "On" ou "Off" (Ativado ou Desativado).**

Cada "Voice" (Voz) contém as seguintes configurações:

- Seleção de voz para R1, R2 e L
- Todos os parâmetros diferentes de Transpose (Transposição) no menu "Voice" (Voz)

4. **Use os botões [V] para selecionar "Other" (Outro) e, em seguida, o botão [>] para selecionar "On" ou "Off" (Ativado ou Desativado).**

A opção "Other" (Outro) contém as seguintes configurações:

- No menu "Song": Song Repeat, Song-KeyBoard, Audio Volume, Quick Play, Play Track (Repetição de música, Música-teclado, Volume de áudio, Reprodução rápida, Reproduzir pista)
- No menu "Metronome/Rhythm": Volume, BPM, Bell On/Off, Intro, Ending (Volume, BPM, Campanha ativada/desativada, Introdução, Finalização)
- No menu "System": Tuning (Afinação), Keyboard (Teclado) (exceto "Duo"), Pedal, Sound (Som), MIDI
- Sound Boost, Master EQ

5. **Pressione o botão [EXIT] para sair do visor do menu "System".**

■ Backup

(salvar o arquivo de backup para dados internos)

Permite salvar dados, que estejam na memória interna do instrumento, na unidade flash USB, como um arquivo de backup (denominado "p-515.bup"). Este arquivo de backup pode ser carregado no instrumento através da função Restore (Restauração) (página 106), futuramente.

AVISO

- Pode demorar de 1 a 2 minutos para concluir esta operação. Jamais desligue o instrumento durante esta operação (enquanto "Executing" (Em execução) estiver exibido no visor). Fazer isso pode danificar os dados.
- Se o arquivo de backup (p-515.bup) já estiver salvo na unidade flash USB, esta operação substituirá o arquivo existente na memória pelo novo.

1. **Conecte a unidade Flash USB ao terminal [↔] (USB TO DEVICE).**
2. **Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" (Sistema).**
3. **Use os botões [^]/[V] para selecionar "Backup", use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[V] para selecionar "Backup".**
4. **Use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use o botão [V] para selecionar "Execute".**
5. **Pressione o botão [>] para executar a operação de Backup.**
6. **Pressione o botão [EXIT] para sair do visor do menu "System".**

OBSERVAÇÃO

Se quiser recuperar as configurações no arquivo de backup, execute a função Restore (Restauração) (página 106).

OBSERVAÇÃO

Não é possível fazer backup de músicas protegidas.

■ Restauração

(reiniciar o instrumento com o arquivo de backup carregado)

Permite carregar o arquivo de backup (p-515.bup) usando a função Backup (página 105) no instrumento ligado.

AVISO

- Pode demorar de 1 a 2 minutos para concluir esta operação. Jamais desligue o instrumento durante esta operação (enquanto "Executing" (Em execução) estiver exibido no visor). Fazer isso pode danificar os dados.
- Se houver músicas protegidas ou gravadas na memória "User", mova as músicas para a unidade flash USB seguindo as instruções descritas na página 69 antes de executar esta operação. Do contrário, as músicas protegidas serão excluídas ao executar esta operação.

1. Conecte a unidade flash USB com o arquivo de backup no terminal [←→] (USB TO DEVICE).
2. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" (Sistema).
3. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Backup", use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar "Restore".
4. Use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use o botão [v] para selecionar "Execute".
5. Pressione o botão [>] para executar a operação Restore (Restauração).

Quando uma mensagem indicando que a operação foi concluída aparecer, o instrumento reiniciará brevemente.

■ Redefinição de fábrica

(Reiniciar o instrumento com as configurações iniciais de fábrica carregadas)

Permite que o instrumento volte a ter a configuração padrão de fábrica, ou seja, a configuração inicial pré-programada quando o instrumento é enviado de fábrica, ativada quando você liga o instrumento pela primeira vez.

Observe nos pontos descritos a seguir.

- Essa operação permite que a Configuração de backup (página 105) volte a ter a configuração padrão.
- Essa operação não excluirá as músicas salvas na pasta "User".

- Esta operação não excluirá as informações de emparelhamento do *Bluetooth** (página 82).

* Para saber se a funcionalidade *Bluetooth* está disponível no instrumento ou não, consulte a página 8.

AVISO

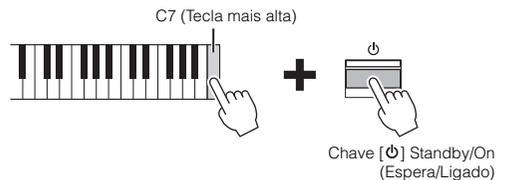
Jamais desligue o instrumento durante esta operação (enquanto "Factory reset executing" (Execução de configuração de fábrica) estiver exibido no visor). Fazer isso pode danificar os dados.

1. Pressione o botão [FUNCTION] diversas vezes para selecionar o menu "System" (Sistema).
2. Use os botões [^]/[v] para selecionar "Backup", use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use os botões [^]/[v] para selecionar "Factory Reset" (Configuração de fábrica).
3. Use o botão [>] para acessar o próximo visor e, em seguida, use o botão [v] para selecionar "Execute".
4. Pressione o botão [>] para executar a operação Restore (Restauração).

Quando uma mensagem indicando que a operação foi concluída aparecer, o instrumento reiniciará brevemente.

● Método alternativo para restaurar a configuração padrão

Mantenha pressionada a última tecla branca à direita (C7) do teclado e pressione o botão [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento. Essa operação não excluirá as músicas na pasta "User".



Lista de vozes predefinidas

Grupo de vozes	Nome da voz	Amostragem estéreo	Sensibilidade ao toque	Amostragem de soltamento de teclas	VRM	Vozes Demo (Demonstração de voz)	Descrição da voz
Piano	CFX Grand	○	○	○	○	○	Som de piano de cauda para concerto do CFX da Yamaha com uma ampla faixa dinâmica para um máximo controle expressivo. Adequado para tocar em qualquer estilo e gênero musical.
	Binaural CFX Grand	○	○	—	○	○	Amostra do som de piano de cauda para concerto do CFX da Yamaha por Binaural Sampling, o método otimizado para uso do fone de ouvido. O uso de fones de ouvido para escutar dá a impressão de imersão no som, como se ele estivesse efetivamente emanando do piano. Essa voz é selecionada automaticamente quando fones de ouvido são conectados.
	Bösendorfer	○	○	○	○	● ⁽¹⁾	O famoso som do piano de cauda para concerto completo Bösendorfer Imperial produzido em Viena. Seu som espaçoso evoca o tamanho do instrumento, e é ideal para expressar a sensibilidade nas composições.
	Studio Grand	○	○	○	○	○	O som do piano de cauda C7 da Yamaha, que geralmente é usado em estúdios de gravação. Seu som claro e brilhante é ideal para estilos populares.
	Bright Grand	○	○	○	○	—	Som de piano brilhante. Bom para a expressão clara e o destaque entre os outros instrumentos de um conjunto.
	Ballad Grand	○	○	○	○	—	Som de piano de cauda com uma tonalidade suave e cálida. Bom para tocar baladas.
	Warm Grand	○	○	—	○	—	Som de piano cálido e suave. Bom para música relaxante.
	Pop Grand	○	○	○	○	—	Um som de piano ligeiramente mais claro. Bom para estilos populares.
	Jazz Grand	○	○	—	○	—	Um som de piano com uma característica de tom exclusiva. Bom para estilos de jazz.
	Rock Grand	○	○	○	○	—	O som de um piano animado. Ideal para estilos de rock.
	HonkyTonk Pf	○	○	—	○	—	Um piano no estilo honky-tonk. Apresenta um tom bem diferente do tom de um piano.
E.Piano	Stage E.Piano	—	○	○	—	○	O som de um piano elétrico usando "garfos" de aço golpeados por um martelo. Tom suave, quando reproduzido lentamente, e agressivo quando tocado com intensidade.
	DX E.Piano	—	○	—	—	○	O som de um piano eletrônico produzido por um sintetizador FM. O tom será alterado à medida que você variar o toque de reprodução. Ideal para músicas populares.
	Vintage EP	—	○	○	—	○	Um tipo de som de piano elétrico diferente do Stage E.piano. Amplamente usado no rock e em músicas populares.
	Soft EP	—	○	○	—	—	Um piano elétrico com um efeito panorâmico característico. Bom para tocar baladas tranquilas.
	Phaser EP	—	○	○	—	—	Um efeito distinto de modulador de fase faz com que seja ideal para estilos de fusão.
	DX Bright	—	○	—	—	—	Uma variação do som de um piano eletrônico produzido por um sintetizador FM. Sua característica brilhante e viva anima a música.
	Tremolo Vintage	—	○	○	—	—	Inclui trêmulo, ideal para Vintage EP. Frequentemente usado em música rock.
Organ	Jazz Organ Slow	—	—	—	—	○	O som de um órgão elétrico do tipo "tonewheel" (modulação). Obtido a partir de amostragem com efeito "Rotary SP", sua velocidade de rotação é lenta. Frequentemente ouvido em jazz e rock.
	Jazz Organ Fast	—	—	—	—	—	Um tipo de som de órgão elétrico idêntico ao Jazz Organ Slow. Foi obtido a partir de amostragem com a velocidade de rotação rápida do efeito de alto-falante giratório. Alterne entre vozes as Jazz Organ e Jazz Organ Fast para acrescentar variações à sua apresentação.
	Rock Organ	—	—	—	—	○	Som de órgão elétrico claro e apurado. Ideal para rock.
	Jazz Organ	—	—	—	—	—	O som de um órgão elétrico do tipo "tonewheel" (modulação). Frequentemente ouvido em jazz e rock. Ao conectar a unidade de pedal vendida separadamente, LP-1, você pode alternar "rápido" e "lento" de Rotary Speaker (Rotary Speed) usando o pedal esquerdo.
	Organ Principal	○	—	—	—	● ⁽²⁾	Esta voz contém a combinação de tubos (8'+4'+2') de um órgão principal (instrumento de metais). É adequado para músicas barrocas de igreja.
	Organ Tutti	○	—	—	—	○	Esta voz contém o som de órgão de tubos célebre por ser usado na Tocata e Fuga de Bach.
CLV/ VIB.	Harpisichord 8'	○	—	○	—	● ⁽³⁾	O som do instrumento frequentemente usado na música barroca. As variações no toque de reprodução não afetarão o volume e um som característico será ouvido quando você liberar a tecla.
	Harpsi. 8'+4'	○	—	○	—	—	Um cravo com a adição de uma oitava acima. Produz um som mais animado.
	E.Clavichord	—	○	○	—	○	A Voz do teclado que produz sons golpeando as cordas com sintetizadores musicais magnéticos. Esse som "funky" é conhecido em soul e rhythm and blues. Devido ao mecanismo exclusivo, o instrumento produz um som peculiar quando você libera as teclas.
	Vibraphone	○	○	—	—	○	Um som de vibrafone, obtido a partir de amostragem estéreo. Seu som claro e espaçoso é ideal para música popular.
Strings	Strings	○	○	—	—	○	Amostra estéreo de um grande conjunto de cordas com reverberação realista. Tente combinar esta Voz com o piano no modo Dual.
	Slow Strings	○	○	—	—	—	O som de uma orquestra de cordas, com ataque lento. Adequado para usar no modo Dual com piano ou piano elétrico.
	Choir	—	○	—	—	○	Uma Voz de coro ampla e espaçosa. Perfeita para a criação de harmonias ricas em peças lentas.

Grupo de vozes	Nome da voz	Amostragem estéreo	Sensibilidade ao toque	Amostragem de soltamento de teclas	VRM	Voice Demo (Demonstração de voz)	Descrição da voz
Strings	Slow Choir	—	○	—	—	—	O som de um coro, com ataque lento. Adequado para usar no modo Dual com piano ou piano elétrico.
	Dark Pad	—	○	—	—	○	Um som de sintetizador acolhedor, suave e espaçoso. Ideal para partes sustentadas em segundo plano de um conjunto, ou para usar com modo Dual com piano ou piano elétrico.
	Lite Pad	—	○	—	—	—	Um som de sintetizador claro, suave e espaçoso. Ideal para partes sustentadas em segundo plano de um conjunto, ou para usar com modo Dual com piano ou piano elétrico.
	Bell Pad	○	○	—	—	—	Um som de sintetizador com um som de sino, nítido. Ideal para criar uma camada no modo Dual com um piano ou um som de piano elétrico, mas também produz um som claro e belo próprio.
Others (Outros)	Acoustic Bass (Baixo acústico)	—	○	—	—	○	O som de um baixo acústico. Usado frequentemente em jazz e música latina.
	Electric Bass (Baixo elétrico)	—	○	—	—	○	O som de um baixo elétrico. Usado frequentemente em jazz, rock e música popular.
	Bass & Cymbal	—	○	—	—	—	O som de um prato com baixo acústico. Eficiente quando usado para linhas de baixo de jazz.
	Fretless Bass (Baixo sem traste)	—	○	—	—	○	O som de um baixo sem trastes. Adequado para estilos como jazz e fusion.
	Nylon Guitar (Violão de náilon)	○	○	—	—	○	Som natural e realista de violão de cordas de nylon, obtido a partir de amostragem estéreo. Adequado para qualquer estilo musical.
	Steel Guitar (Violão de aço)	—	○	—	—	—	Um som de um violão animado. Ideal para músicas populares.
XG	XG	—	○	—	—	○	Para obter detalhes sobre vozes XG, consulte a "Lista de vozes XG" no site (página 9).

VRM

Som simulado de ressonância de cordas com modelagem física quando o pedal de sustentação é pressionado ou ao tocar as teclas.

Amostragem de soltamento de teclas

Amostra dos sons sutis produzidos quando as teclas são liberadas.

Lista de demonstrações de voz

	Grupo de vozes	Nome da voz	Título	Compositor
●(1)	Piano	Bösendorfer	Mädchens Wunsch (6 Chants polonaise S.480 R.145)	F. Liszt / F. F. Chopin
●(2)	Organ	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
●(3)	CLV./VIB.	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach

As demonstrações de vozes marcadas com (●) listadas acima são excertos curtos rearranjados extraídos das composições originais. Todas as outras músicas de demonstração são originais da Yamaha (© Yamaha Corporation)

Lista de músicas

50 Classics (50 clássicos)

Nº	Título da música	Compositor
Arranjos		
1	Canon D dur	J. Pachelbel
2	Air On the G String	J. S. Bach
3	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	La Campanella	F. Liszt
11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	From the New World	A. Dvořák
13	Sicilienne	G. U. Fauré
14	Clair de lune	C. A. Debussy
15	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duetos*		
16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Composições originais		
21	Prelude (Wohlt temperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	Turkish March	W. A. Mozart
25	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	Für Elise	L. v. Beethoven
27	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	Träumerei	R. Schumann
37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	Blumenlied	G. Lange
41	Humoresque	A. Dvořák
42	Arietta	E. H. Grieg
43	Tango (Espana)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	Cakewalk	C. A. Debussy
49	Je te veux	E. Satie
50	Gymnopédies No.1	E. Satie

* Em relação às músicas em duetos, a parte da mão direita é para a mão direita do primeiro músico, a parte da mão esquerda é para a mão esquerda do primeiro músico e a parte Extra é para as duas mãos do segundo músico.

Lista de ritmos

Categoria	Nº	Nome
Pop&Rock	1	8Beat1
	2	8Beat2
	3	8Beat3
	4	16Beat1
	5	16Beat2
	6	Shuffle1
	7	Shuffle2
	8	Shuffle3
	9	Shuffle4
	10	8BeatBallad1
	11	8BeatBallad2
	12	16BeatBallad
	13	6-8Ballad1
	14	6-8Ballad2
	15	PopWaltz
	16	Funk
	17	Disco
	18	Twist
	19	Dance
	20	ChillOut
Jazz	21	FastJazz1
	22	FastJazz2
	23	FastJazz3
	24	SlowJazz1
	25	SlowJazz2
	26	SlowJazz3
	27	JazzWaltz
	28	Five-Four
World	29	Country
	30	Gospel
	31	Samba
	32	BossaNova
	33	Rumba
	34	Salsa
	35	AfroCuban
	36	Reggae
Kids&Holiday	37	KidsPop
	38	6-8March
	39	ChristmasSwing
	40	Christmas3-4

Lista de mensagens

Alguns visores com mensagens permanecem abertos. Neste caso, pressione o botão [EXIT] para fechar o visor da mensagem.

Mensagem	Significado
Access error (Erro de acesso)	A operação falhou. Podem ser consideradas as causas a seguir. Se as causas a seguir não forem as responsáveis, o arquivo pode estar danificado. <ul style="list-style-type: none"> • A operação com o arquivo está errada. Siga as instruções em "Handling Song Files" (Gestão de arquivos de música) (página 66) ou "Backup"/ "Restore" (Backup/Restauração) (páginas 105 – 106). • A unidade flash USB conectada não é compatível com este instrumento. Para obter informações sobre unidades flash USB compatíveis, consulte a página 74. • A música protegida na qual você tentou fazer a operação é defeituosa.
Bluetooth pairing... (Bluetooth emparelhando)	O instrumento está aguardando o emparelhamento do <i>Bluetooth</i> . Consulte as instruções na página 81.
Cannot be executed (Não pode ser executada)	A operação falhou. Podem ser consideradas as causas a seguir. Elimine as causas e tente novamente. <ul style="list-style-type: none"> • A operação com arquivos que você tentou executar não pode ser executada com músicas predefinidas ou uma música de áudio. Para obter informações sobre as limitações na gestão de arquivos de música, consulte a página 66.
Change to Current Tempo (Alteração ao tempo atual)	Essa mensagem indica que você está aplicando o tempo (andamento) atual à música selecionada.
Change to Current Voice (Alteração à voz atual)	Essa mensagem indica que você está alterando a voz da música pela voz atual.
Completed (Concluído)	Essa mensagem indica que a operação foi concluída. Passe à etapa seguinte.
Completed (Concluído) Restart now (Reiniciar agora)	A restauração foi concluída. O instrumento é ligado novamente automaticamente.
Convert canceled (Conversão cancelada)	Essa mensagem é exibida quando a operação de conversão é cancelada.
Convert completed to USB/USERFILES/ (Conversão para USB/USERFILES/ concluída)	Essa mensagem é exibida quando a operação de conversão para a pasta "USER FILES" (arquivos de usuário) em uma unidade flash USB é concluída.
Convert to Audio (Conversão para áudio)	Essa mensagem é exibida durante a operação de conversão.
Copy completed to USB/USERFILES/ (Cópia para USB/USERFILES/ concluída)	Essa mensagem é exibida quando a operação de cópia para a pasta "USER FILES" (arquivos de usuário) em uma unidade flash USB é concluída.
Copy completed to User (Cópia para Usuário concluída)	Essa mensagem é exibida quando a operação de cópia para a unidade "User" (Usuário) neste instrumento é concluída.
Device busy (Dispositivo ocupado)	A operação, por exemplo a conversão para música de áudio ou a reprodução/gravação de música de áudio, falhou. Essa mensagem é exibida quando você tenta usar uma unidade flash USB na qual foram feitas as operações de gravação/exclusão repetidas vezes. Execute a operação Formatar após garantir que não haja dados importantes na unidade flash USB (página 101) e tente novamente.
Device removed (Dispositivo removido)	Essa mensagem é exibida quando a unidade flash USB é removida do instrumento.
Duplicate name (Nome duplicado)	Essa mensagem indica que já existe um arquivo com um nome idêntico. Renomeie o arquivo (página 71).
Executing (Executando)	O instrumento está executando a operação. Aguarde a mensagem desaparecer e, em seguida, siga para a próxima etapa.
Factory reset executing Memory Song excluded (Execução de redefinição de fábrica) (Exceto músicas na memória)	As configurações padrão (exceto as músicas na unidade "User") foram restauradas (página 106). Essa mensagem também é exibida se você mantiver pressionada a tecla C7 e ligar o instrumento.
Factory reset completed Restart (Redefinição de fábrica concluída) (Reiniciar)	A redefinição de fábrica foi concluída. O instrumento será reiniciado.
Incompatible device (Dispositivo incompatível)	Essa mensagem é exibida quando uma unidade flash USB incompatível é conectada. Use um dispositivo cuja compatibilidade tenha sido confirmada pela Yamaha (página 74).
Internal hardware error (Erro de hardware interno)	Ocorreu uma avaria no instrumento. Entre em contato com o revendedor ou distribuidor autorizado Yamaha mais próximo.
Last power off invalid Checking memory (Último desligamento inválido) (Verificando a memória)	Essa mensagem é exibida quando o instrumento é ligado após ter sido desligado durante a gestão de um arquivo de música (página 66) ou ao salvar um arquivo de backup (página 105). A memória interna está sendo verificada enquanto essa mensagem é exibida. Se as configurações internas estiverem danificadas, elas serão redefinidas para as configurações padrão. Se as músicas em "User" (Usuário) estiverem danificadas, elas serão excluídas.
Maximum no. of devices exceeded (Consumo de energia USB ultrapassado)	O número de dispositivos ultrapassa o limite. No máximo dois dispositivos USB podem ser conectados simultaneamente. Para saber mais detalhes, consulte a página 74.
Memory full (Memória cheia)	Como a capacidade e o número de arquivos na unidade flash USB/"User" foram esgotados, não é possível realizar a operação. Exclua algumas músicas da unidade flash USB/"User" (página 68) ou mova as músicas para outra unidade flash USB (página 69) e tente novamente.
Move completed to USB/USERFILES/ (Mover para USB/USERFILES/ concluído)	Essa mensagem é exibida quando a operação de mover para a pasta "USER FILES" (arquivos de usuário) em uma unidade flash USB é concluída.
Move completed to User (Mover para Usuário concluído)	Essa mensagem é exibida quando a operação de mover para a unidade "User" (Usuário) neste instrumento é concluída.
No device (Não há dispositivos)	Não havia nenhuma unidade flash USB conectada ao instrumento quando você tentou executar uma operação relacionada ao dispositivo. Conecte o dispositivo e tente novamente.

Mensagem	Significado
No response from USB device (Nenhum sinal do dispositivo USB)	O instrumento não consegue se comunicar com o dispositivo USB conectado. Refaça a conexão (página 74). Se ainda assim essa mensagem for exibida, o dispositivo USB pode estar danificado.
Notice: Protected Song (Aviso: Música protegida)	Essa mensagem é exibida quando você tenta efetuar operações com uma música protegida. Para obter informações sobre as limitações nas operações com arquivos de música, consulte a página 66.
Please wait (Aguarde)	O instrumento está processando os dados. Aguarde a mensagem desaparecer e, em seguida, siga para a próxima etapa.
Protected device (Dispositivo protegido)	Essa mensagem é exibida quando você tenta executar uma operação com arquivos (página 66), gravar a sua apresentação ou salvar dados em uma unidade flash USB "somente leitura". Cancele a configuração "somente leitura", se possível, e tente novamente. Se a mensagem ainda for exibida, a unidade flash USB está protegida internamente (como dados de música disponíveis comercialmente). Você não pode fazer a operação com arquivos nem gravar a sua execução nesse tipo de dispositivo.
Protected Song (Aviso: Música protegida)	Você tentou executar uma operação de arquivos com uma música protegida ou com um arquivo "somente leitura". Os dados desse tipo têm limitações de gestão (página 66), e também não podem ser usados para edição (página 62). Use um arquivo somente leitura após cancelar a configuração somente leitura.
Remaining space on drive is low (Resta pouco espaço na unidade)	Como o espaço restante na unidade flash USB/"User" é pouco, exclua qualquer arquivo desnecessário (página 68) antes de gravar.
Same file name exists (Existe nome de arquivo idêntico)	Essa mensagem é exibida para pedir que você confirme se quer ou não substituir ao executar uma operação Copy/Move/MIDI to Audio (copiar, mover, MIDI para áudio).
Song error (Erro na música)	Essa mensagem será exibida se houver um problema nos dados da música quando ela for selecionada ou enquanto estiver sendo reproduzida. Nesse caso, selecione novamente a música e tente reproduzi-la mais uma vez. Se a mensagem ainda for exibida, os dados da música podem estar danificados.
Song too large (Música grande demais)	O tamanho dos dados da música (MIDI/Áudio) ultrapassa o limite. Podem ser consideradas as causas a seguir. <ul style="list-style-type: none"> • O tamanho da música que você está tentando reproduzir ultrapassa o limite. O limite para reprodução é de aproximadamente 500KB (MIDI), 80 minutos (áudio). • O tamanho da música ultrapassa o limite durante a gravação. O limite para gravação é de aproximadamente 500KB (MIDI), 80 minutos (áudio). A gravação de áudio terminará automaticamente e os dados gravados antes do final são salvos. • O tamanho da música ultrapassa o limite durante a conversão de uma música MIDI a uma música de áudio. O limite é 80 minutos (áudio).
System limit (Limite do sistema)	Essa mensagem é exibida quando o número de arquivos ultrapassa o limite do sistema. O número máximo de arquivos e pastas que podem ser salvos em uma pasta é 250. Tente novamente após excluir/mover qualquer arquivo(s) desnecessário(s).
This data format is not supported (Este formato de dados não é compatível)	Esta mensagem aparece quando você tenta carregar uma música com um formato incompatível no instrumento. Consulte a página 8 para saber os formatos de música compatíveis.
Unformatted device (Dispositivo sem formatação)	Essa mensagem é exibida quando você tenta usar uma unidade flash USB não formatada. Formate-o (página 101) e tente novamente.
Unsupported device (Dispositivo não compatível)	Essa mensagem é exibida quando uma memória flash USB incompatível é conectada. Use um dispositivo cuja compatibilidade tenha sido confirmada pela Yamaha (página 74).
USB device (Dispositivo USB) overcurrent error (erro de sobrecorrente)	A comunicação com o dispositivo de armazenamento USB foi interrompida devido a um pico de corrente anormal no dispositivo. Desconecte o dispositivo USB do terminal [] (USB TO DEVICE) e, em seguida, desligue e ligue novamente a chave [] (Standby/On) do instrumento.
USB hub (Hub USB) hierarchical error (erro de hierarquia)	O hub USB está conectado em duas camadas. O uso de hubs USB é limitado a uma camada.
USB power consumption exceeded (Consumo de energia USB ultrapassado)	É recomendável um hub USB alimentado por barramento. Quando esta mensagem for exibida, entretanto, use um hub USB com fonte de energia própria e ligue o instrumento, ou use um dispositivo cuja compatibilidade tenha sido confirmada pela Yamaha (página 74).
Wrong device (Dispositivo errado)	A operação com o arquivo não pode ser feita na unidade flash USB conectada. Podem ser consideradas as causas a seguir. <ul style="list-style-type: none"> • A unidade flash USB não está formatada. Formate-o (página 101) e tente novamente. • O número de arquivos ultrapassa o limite do sistema. O número máximo de arquivos e pastas que podem ser salvos em uma pasta é 250. Tente novamente após excluir/mover qualquer arquivo(s) desnecessário(s).
Wrong name (Nome incorreto)	O nome da música é inadequado. Essa mensagem é exibida durante a operação "Renaming files" (Renomear arquivos) (página 71) devido às seguintes causas. Renomeie a música corretamente. <ul style="list-style-type: none"> • Não foi digitado nenhum caractere. • Você usou um ponto ou um espaço no início/final de um nome de música.

Solução de problemas

Quando aparecer uma mensagem, consulte a "Lista de mensagens" (página 110) para auxílio na solução de problemas.

Problema	Possível causa e solução
O instrumento não liga.	O instrumento não foi conectado corretamente. Conecte bem o adaptador CA à saída DC IN no instrumento e à tomada CA (página 14).
Existe um som de clique quando a alimentação é ligada ou desligada.	Isto é normal quando a corrente elétrica está sendo aplicada ao instrumento.
A alimentação é desligada automaticamente.	Isso é normal e ocorre devido à função de desligamento automático. Se necessário, defina o parâmetro da função de Desligamento automático (página 15).
A mensagem "USB device overcurrent error" (Erro de corrente excessiva no dispositivo USB) é exibida e o dispositivo USB não responde.	A comunicação com o dispositivo USB foi desligada devido à sobrecarga elétrica no dispositivo USB. Desconecte o dispositivo do terminal [] (USB TO DEVICE) e ligue o instrumento.
Um ruído é audível pelos alto-falantes ou fones de ouvido.	O ruído poderá ocorrer devido às interferências causadas pelo uso de um telefone móvel muito perto do instrumento. Desligue o celular ou use-o longe do instrumento.
É possível ouvir um ruído nos alto-falantes ou fones de ouvido do instrumento ao usar o instrumento com um dispositivo inteligente, como um iPhone/iPad.	Ao usar o instrumento com um dispositivo inteligente, recomendamos ativar o "Modo Avião" do dispositivo e, em seguida, ativar a configuração Wi-Fi/Bluetooth no dispositivo, para evitar ruídos causados pela comunicação.
O volume geral é baixo ou nenhum som é ouvido.	O volume principal está ajustado muito baixo; ajuste-o a um nível apropriado usando o controle deslizante [MASTER VOLUME] (página 16).
	O nível de volume da apresentação no teclado está muito baixo. Ajuste o equilíbrio do volume para aumentar o volume do teclado através do visor do menu "Song" (Música): "Volume" → "Song - Keyboard" (Música – Teclado) (página 52).
	Os fones de ouvido estão conectados quando a configuração do Alto-falante for "Normal" (página 101). Desconecte o plugue do fone de ouvido.
	A configuração do alto-falante está em "Off" (desativado). Defina o Alto-falante como "Normal" ou "On" usando o visor do menu "System" (Sistema): "Utility" (Utilitário) → "Speaker" (Alto-falante) (página 101).
	O controle local está "Off" (desativado). Defina o Controle local como "On" (ativado) usando o visor do menu "System": "MIDI" → "Local Control" (Controle local) (página 100).
Os alto-falantes não são desativados quando um par de fones de ouvido é conectado à saída [PHONES].	A configuração do alto-falante está em "On" (ativado). Defina a configuração do alto-falante como "Normal" usando o visor do menu "System" (Sistema): "Utility" (Utilitário) → "Speaker" (Alto-falante) (página 101).
Os pedais não funcionam.	Talvez o cabo do pedal não esteja conectado firmemente à saída [PEDAL UNIT]. Insira o cabo do pedal completamente até que a parte de metal do plugue do cabo desapareça de vista.
A ativação/desativação do pedal conectado à saída AUX PEDAL está invertida.	Alguns tipos de pedais podem ser ativados e desativados de forma oposta. Defina com o parâmetro apropriado usando o visor do menu "System": "Pedal" → "Aux Polarity" (Polaridade auxiliar) (página 99).
O volume do teclado é mais baixo do que o volume de reprodução da música.	O nível de volume da apresentação no teclado está muito baixo. Ajuste o equilíbrio do volume para aumentar o volume do teclado através do visor do menu "Song" (Música): "Volume" → "Song - Keyboard" (Música – Teclado) (página 52).
Os botões não respondem.	Ao usar uma função, alguns botões não usados para a função são desativados. Se a música está tocando, pare a reprodução. Do contrário, pressione o botão [EXIT] para voltar para o visor Voice ou Song. Em seguida, execute a operação desejada.
As notas mais altas ou mais baixas não são emitidas corretamente quando a configuração de transposição ou oitava é feita.	Este instrumento pode cobrir o intervalo C -2 – G8 quando a transposição ou as oitavas forem configuradas. Se forem tocadas notas mais graves do que C -2, o som é transposto uma oitava acima. Se forem tocadas notas mais agudas do que G8, o som é transposto uma oitava abaixo.
A execução no modo Dual/Split/Duo não é gravada, ou os dados das partes são perdidos inesperadamente.	A alternância para o modo Dual/Split/Duo no meio da música não é gravada. Além disso, a parte da gravação da Voz 2 (modo Dual) ou da voz da mão esquerda (modo Split/Duo) é designada automaticamente (página 57). Se a parte designada já contiver dados, os dados serão substituídos e excluídos quando você fizer a gravação.
Dependendo da voz selecionada, o som do teclado no modo Duo pode ser emitido em apenas um alto-falante.	Isso ocorre porque a configuração panorâmica padrão varia dependendo da voz. Altere as configurações no menu de "Voice" (Voz) → "Edição de voz" → "Voice name" (Nome da voz) → "Pan" (Panorâmica) (página 90).

Problema	Possível causa e solução
O título da música não está correto.	A configuração "Language" (Idioma) pode ser diferente da selecionada quando a música foi nomeada. Além disso, se a música foi gravada em outro instrumento, o título pode ser exibido incorretamente. Defina com o parâmetro "Language" (Idioma) (página 102) usando o visor do menu "System" (Sistema): "Utility" (Utilitário) → "Language" (Idioma) → "Song" (Música) para alterar a configuração. No entanto, se a música foi gravada em outro instrumento, a alteração do parâmetro "Language" (Idioma) pode não resolver o problema.
Não é possível acessar o visor Menu.	Quando a música está sendo reproduzida, nenhum visor de menu será exibido, exceto o menu "Voice" e o menu "Song". Para parar a música, pressione o botão [PLAY/PAUSE]. Também, no modo Recording ready (Pronto para gravação), apenas o menu "Recording" (Gravação) será exibido.
O ritmo não é iniciado.	A configuração "SynchStart" (Início sincronizado) está ativada. Desative "SynchStart" no visor do menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo).
O conteúdo da rede local sem fio não é exibido no visor, mesmo se o adaptador de rede local sem fio via USB estiver conectado.	Desconecte o adaptador de rede local sem fio via USB e conecte-o novamente.
O dispositivo inteligente equipado com Bluetooth não pode ser conectado ao instrumento.	Verifique se a função Bluetooth do dispositivo inteligente está ativada. Para conectar o dispositivo inteligente e o instrumento via Bluetooth, ambos os dispositivos precisam ser funcionais.
	O dispositivo inteligente e o instrumento precisam estar emparelhados para se conectarem via Bluetooth (página 8).
	Caso haja um dispositivo (forno micro-ondas, dispositivo de rede local sem fio etc.) que transmite sinais na faixa de frequência de 2,4 GHz próximos, afaste esse instrumento do dispositivo que está emitindo sinais de radiofrequência.
Entrada de som via saída [AUX IN] ou Bluetooth interrompida.	A função Noise Gate desse instrumento corta ruído indesejado do som de entrada. No entanto, isso pode resultar em sons desejados também cortados, como o som de enfraquecimento de um piano. Isso é normal, e não é um sinal de mau funcionamento.

*Para saber se a funcionalidade Bluetooth está disponível ou não, consulte a página 8.

Especificações

Itens		P-515		
Nome do produto		PIANO DIGITAL		
Tamanho/peso	Dimensões (L x P x A)	1.336 mm x 376 mm x 145 mm		
	Peso	22,0 kg		
Interface de controle	Teclado	Número de teclas	88	
		Tipo	Teclado NWX (Natural Wood X): teclas de madeira (somente brancas), ébano sintético e teclas de marfim, escape	
		Resposta ao toque	Hard2 (Duro 2)/Hard1 (Duro 1)/Medium (Médio)/Soft1 (Macio 1)/Soft2 (Macio 2)/Fixed (Fixo)	
	Pedal	Número de pedais	3 (ao usar a unidade de pedal, LP-1)	
		Funções associáveis	Sustain (Switch), Sustain (Continuous) (Sustentação (Contínua)), Sostenuto, Soft, Pitch Bend Up, Pitch Bend Down, Rotary Speed, Vibe Rotor, Song Play/Pause	
	Visor	Tipo	Full Dot LCD	
		Dimensões	128 x 64 pontos	
		Idioma	Inglês, Japonês	
Painel	Idioma	Inglês		
Vozes	Geração de tons	Som de piano	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial	
		Binaural Sampling	Sim (somente a voz CFX Grand)	
	Efeitos de piano	VRM	Sim	
		Amostras de tecla desativada	Sim	
		Liberção suave	Sim	
	Polifonia (máx.)		256	
	Predefinição	Número de vozes	40 vozes + 18 conjuntos de percussão/SFX + 480 vozes XG	
Compatibilidade		XG (GM), GS (para reprodução de músicas), GM2 (para reprodução de músicas)		
Efeitos	Tipos	Reverberação	6 tipos	
		Chorus (Coro)	3 tipos	
		Efeito	12 tipos	
		Intelligent Acoustic Control (IAC, Controle acústico inteligente)	Sim	
		Melhorador estereofônico	Sim	
	Funções	Dual	Sim	
		Split	Sim	
		Duo	Sim	
		Master EQ (Equalizador principal)	3 predefinidos + 1 usuário	
		Soundboost	3 tipos	
Músicas (MIDI)	Predefinição	Número de músicas predefinidas	21 músicas de demonstração de vozes + 50 clássicos	
	Gravação	Número de músicas	250	
		Número de pistas	16	
		Capacidade de dados	Aprox. 500 KB/música	
	Reprodução	Capacidade de dados	Aprox. 500 KB/música	
	Formato	Reprodução	SMF (formato 0, formato 1)	
Gravação		SMF (Formato 0)		
Músicas (áudio)	Tempo de gravação (máx.)		80 minutos/música	
	Formato	Reprodução	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)	
		Gravação	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)	
Funções	Ritmos	Predefinição	40	
	Controles gerais	Metrônomo	Sim	
		Intervalo de andamento	5 – 500	
		Transposição	-12 – 0 – +12	
		Afinação	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (em incrementos de cerca de 0,2 Hz)	
		Tipo de escala	7 tipos	
Interface de áudio USB		44,1 kHz, 16 bits, estéreo		

Itens		P-515	
Funções	<i>Bluetooth</i> * Esta função não pode ser incluída dependendo do país no qual você comprou o produto. Consulte página 81 para obter detalhes.	Versão do <i>Bluetooth</i>	4,1
		Perfil compatível	A2DP
		Codec compatível	SBC
		Saída sem fio	<i>Bluetooth</i> classe 2
		Distância máxima de comunicação	Aprox. 10 m
		Faixa da frequência de transmissão	2.402 – 2.480 MHz
		Potência máxima de saída RF	4 dBm
	Diversos	Piano Room	Sim
Armazenamento e conectividade	Armazenamento	Memória interna	Tamanho máximo total, aprox. 1,4 MB
		Dispositivo externo	Unidade flash USB
	Conectividade	DC IN	16 V
		Fones de ouvido	Saída para fone estéreo padrão (x 2)
		MIDI	IN, OUT
		AUX IN	Miniplugue estéreo
		AUX OUT	L/L+R, R
		AUX PEDAL	Sim
		UNIDADE DE PEDAL	Sim
		USB TO DEVICE	Sim
USB TO HOST	Sim		
Sistema de som	Amplificadores	(15 W + 5 W) x 2	
	Alto-falantes	(Oval (12 cm x 6 cm) + 2,5 cm (domo)) x 2	
	Melhorador acústico	Sim	
Fonte de alimentação	Adaptador CA	PA-300C ou equivalente recomendado pela Yamaha	
	Consumo de energia	15 W (usando o adaptador CA PA-300C)	
	Desligamento automático	Sim	
Acessórios incluídos		<ul style="list-style-type: none"> • Owner's Manual (Manual do Proprietário) • Garantia* • Online Member Product Registration (Registro de produto de membro on-line) • Cabo de força*, adaptador CA PA-300C ou equivalente recomendado pela Yamaha* • Pedal FC4A • Estante para partitura <p>* Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha.</p>	
Acessórios vendidos separadamente (Dependendo da sua área, talvez não estejam incluídos.)		<ul style="list-style-type: none"> • Suporte de teclado L-515 • Unidade de pedal LP-1 • Pedal FC3A • Pedal FC5 • Fones de ouvido HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Adaptador CA PA-300C ou equivalente recomendado pela Yamaha • Adaptador de rede local sem fio USB UD-WL01 • Adaptador MIDI sem fio UD-BT01/MD-BT01 	

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

Índice

Números

50 Classics (50 clássicos)109

A

AB Repeat (Repetição de A a B)50
Accesspoint Mode (modo Ponto de acesso)79
Adaptador CA14
Afinação35, 98
Aleatório51
Aliquot27
Aliquot Resonance (Ressonância Aliquot)26
Aplicativo84
Audio EQ (Equalizador de áudio)85
Aux Assign (Atribuição de auxiliar)18
Avanço rápido47

B

Backup105
Backup Setting (Configuração de backup)105
Baixo43
Binaural Sampling17
Bloqueio do painel40, 87
Bluetooth8, 81
Body Res. (Ressonância da estrutura)26
Brightness (Brilho)26

C

Cabo de força14
Chorus (Coro)28
Computador75, 81
Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)9
Conexão72
Configuração do palco86
Configuração manual78
Configurações detalhadas88
Contrast (Contraste)101
Convert70
Copiar68

D

Damper Resonance (Ressonância de sustentação)26
Delete (Excluir)68
Demo (Demonstração)24
Desligamento automático15
Dispositivo inteligente75, 81
Dual29, 31

Duo32

E

Edit (Song) (Editar (Música))94
Edit (Voice) (Editar (Voz))90
Efeito28
Ending (Finalização)43
EQ (Equalizador)38
Equilíbrio do volume52

F

Fones de ouvido16
Formatar (unidade flash USB)101
Formato8
Fórmula de compasso42

G

Gravação54
Gravação do áudio54
Gravação MIDI54

H

Half Pedal Point (Ponto de meio pedal)27

I

IAC16
Infrastructure Mode (modo Infraestrutura)76, 103
Intelligent Acoustic Control (IAC, Controle acústico inteligente)16
Intensidade do efeito90
Interface de áudio USB85
Intro (Introdução)43

K

Key Off Sample (Amostra dissonante)26

L

Lid position (Posição da tampa)26
Liga/Desliga14
Lista de funções do pedal92
Lista de mensagens110
Lista de músicas109
Lista de ritmos109
Lista de sensibilidades ao toque36
Lista de tipo de Sound Boost (Reforço do Som)37
Lista de tipos de coros92
Lista de tipos de efeitos92

Lista de tipos de equalizador principal	38
Lista de tipos de reverberação	92
Lista de vozes predefinidas	107
Loopback de áudio	85

M

Manual de conexão do dispositivo inteligente	9
Master EQ (Equalizador principal)	38, 87
Master Tune (Sintonia principal)	26, 35
MASTER VOLUME	16
Meio-pedal	18
Melhorador estereofônico	17
Memória flash USB	74
Menu "Metronome/Rhythm" (Metrônomo/Ritmo)	96
Menu "Recording" (Gravação)	97
Menu "Voice" (Voz)	89
Menu Song (Música)	93
Menu System (Sistema)	98
Metrônomo	41
MIDI	80, 100
MIDI Reference (Referência MIDI)	9
MIDI to Audio (MIDI para áudio)	70
Move (Mover)	69
Música	44, 66
Música de áudio	44
Música MIDI	44

O

Oitava	90
Operação com arquivo	66

P

Pairing (Emparelhar)	82
Parte	48
Pedal	18, 53, 99
Pedal de sustentação	19
Pedal tonal	19
Pedal una corda	19
Piano Room	25
Pitch (Afinação)	26
Pitch (Altura)	35

R

Rede	76
Rede local sem fio	76, 103
Redefinição de fábrica	106
Rename (Renomear)	71
Repetição	49
Reprodução (música)	45
Reprodução (ritmo)	43

Ressonância de sustentação	18
Restore (Restauração)	106
Retrocesso	47
Reverberação	26, 28
Ritmo	43

S

Scale Tune (Sintonia de escala)	98
Scale Tune List (Lista de sintonias de escala)	98
Sensibilidade	26, 36
Smart Pianist	84
Solução de problemas	112
Song Repeat (Repetição de música)	51
SOUND BOOST	37, 87
Split	30, 31
Split Point (Ponto de divisão)	30
String Resonance (Ressonância de cordas)	26

T

Tempo	41
Tempo (Música)	47, 64
Track (Pista)	48, 57
Transpose (Keyboard) (Transposição (Teclado)	34, 89
Transpose (Song) (Transposição (Música))	53, 93

U

Unidade de pedal	19
USB Autoload (Carregamento automático na porta USB)	101
Usuário	45
Utility (Utilitário)	101

V

Visor	20
Volume	90
Volume (Metronome) (Metrônomo)	96
Voz	22, 64
Voz XG	23
VRM	26, 27

W

WPS	77
-----------	----

For EU countries

BG Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [P-515] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ES Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radio-eléctrico [P-515] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

CS Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Timto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [P-515] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DA Danish

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [P-515] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelse-serklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DE German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [P-515] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ET Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadio-seadme tüüp [P-515] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavus-deklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοέξοπλι-σμός [P-515] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EN English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [P-515] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FR French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [P-515] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR Croatian

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [P-515] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

IT Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [P-515] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV Latvian

VIENTĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārtā [P-515] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [P-515] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [P-515] típusú rádióbe-rendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyi-latkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

NL Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [P-515] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-con-formiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [P-515] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PT Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [P-515] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [P-515] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [P-515] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [P-515] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [P-515] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SV Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [P-515] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR Turkey

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [P-515], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C.1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-8008-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Rizava Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuanlong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musik Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation
Published 11/2018 MVMA*.*-**B0

VAA7880